

# Vuosikatsaus 2004



# Vuosikatsaus 2004

Kansikuvassa Metso Mineralsin toimittama kuljetin Edward Kraemer & Sonsin kalkkikivilouhoksella Yhdysvalloissa.



## Toimitusjohtajan katsaus 2-3

### Konsernin esittely

Metso on maailmanlaajuinen teknologia-yhtiö, joka palvelee asiakkaita massa- ja paperiteollisuudessa, kiven- ja mineraalien käsittelyssä, energiateollisuudessa sekä valituilla muilla teollisuudenaloilla. 4-5

### Vuosi 2004 lyhyesti

Keskeistä vuonna 2004 oli toiminnan tehostaminen ja kustannusten karsinta. 6-7

### Visio ja strategia

Metson visiona on kasvaa kone-toimittajasta asiakkaidensa kilpailukyvyyn tuottajaksi. 8-9

## LIIKETOIMINTA-ALUEIDEN KATSAUKSET



### Metso Paper

Työ liiketoimintakonseptin uudistamiseksi ja kustannuskilpailukyvyn parantamiseksi jatkuu. 10-17

### Metso Minerals

Edellisinä vuosina toteutetut tehostamistoimet ja parantunut markkinatilanne kohensivat kannattavuutta selvästi. 18-25

### Metso Automation

Kannattavuus parani merkittävästi edellisinä vuosina toteutettujen tehostamistoimien ansiosta. 26-31

### Metso Ventures 32-37

### Arvot ja eettiset periaatteet 38-41



### Riskit ja riskienhallinta

Riskienhallinta pyrkii turvaamaan edellytykset liiketoiminnan tavoitteiden saavuttamiseksi ja toiminnan jatkumiseksi. 42-45

### Hallinnointiperiaatteet

Metson hallinnointiperiaatteita on uudistettu johtamisen tehostamiseksi. 46-49

### Hallitus 50-51

### Johtoryhmä 52-53

### Vuoden 2004 pörssitiedotteet 54-55

### Sijoittajasuhteet

Sijoittajasuhteiden periaatteet ja yhteyshenkilöt sekä Metsosta sijoitustutkimuksia tekevien tahojen tiedot. 56-57

### Tietoja osakkeenomistajille

Tietoja muun muassa yhtiökokouksesta, osingonmaksusta, osakkeen kaupankäyntitunnuksista ja indekseistä sekä vuoden 2005 taloudellisten katsausten julkistamisaikataulusta. 58-59



### Osoitteita

Metson liiketoiminta-alueiden pääkonttoreiden ja konsernihallinnon osoitteet. 60



# Toimitusjohtajan katsaus

## Hyvät osakkeenomistajat

Metson tavoitteena on tuottaa ratkaisuja ja palveluja, joilla parannetaan asiakkaidemme tuotantoprosessin tehokkuutta, käytettävyyttä ja laatua. Asiakassuhteemme rakentuvat huippuosaamisen lisäksi pitkäjänteiselle yhteistyölle.

Elinkaarikumppanuus edellyttää meiltä myös taloudellista vakautta. Vuonna 2004 keskityimme ennen kaikkea kannattavuutemme ja kassavirtamme parantamiseen sekä taseemme vahvistamiseen.

## Kustannusrakennetta kevennetty ja tasetta vahvistettu

Kesällä 2003 käynnistetty tehostamisohjelma kustannusrakenteen keventämiseksi saatiin päätökseen vuoden 2004 aikana. Tehostamisohjelman hieman yli 100 miljoonan euron vuosittaisista säästöistä noin 65 miljoonaa näkyy jo vuoden 2004 tuloksessamme. Säästöt toteutuvat kokonaisuudessaan kulvana vuonna.

Tehostamisohjelman ansiosta myönteinen tuloskehitys Metso Automationissa jatkui, ja sen kannattavuus on nyt hyvä. Myös Metso Minerals on parantanut tulostaan merkittävästi. Keventyneen kustannusrakenteen lisäksi tähän on vaikuttanut suotuisa markkinaympäristö.

Metso Paperissa aikaisemmat toimet eivät olleet riittäviä turvaamaan kannattavuutta nykyisessä markkinatilanteessa. Niinpä liiketoiminta-alueella jatkettiin liiketoimintakonseptin uudistamista ja toiminnan tehostamista ohjelmalla, jolla pyritään muun muassa keventämään kiinteitä kustannuksia edelleen yhteensä vuosittain 50 miljoonalla eurolla. Ohjelma eteni vuodenvaihteeseen mennessä suunnitellusti, ja se saatetaan loppuun vuonna 2005.

Vuoden 2004 aikana kehitimme konsernin rakennetta luopumalla Metson

ydinliiketoimintojen ulkopuolisista, Metso Mineralsiin kuuluneista Dynapac- ja Reedrill-toiminnoista. Dynapac valmistaa tiivistys- ja päällystyskoneita ja Reedrill porauslaitteita. Saatoimme loppuun myös jatkojalostuskoneliiketoiminnan myynnin.

Näiden liiketoimintojen myyntien ja liiketoiminnan parantuneen kassavirran ansiosta taseemme on nyt merkittävästi vahvistunut, ja nettovelkaisuusasteemme oli vuoden 2004 lopussa 50,0

” Vuonna 2004 keskityimme ennen kaikkea kannattavuutemme ja kassavirtamme *parantamiseen* sekä taseemme vahvistamiseen. ”

prosenttia, eli alle puolet viime vuoden alun tilanteesta.

## Kestävää kasvua ja kehitystä

Julkaisimme kesällä 2004 taloudelliset tavoitteemme kuluvaksi vuodeksi. Ne ovat 6 prosentin liikevoitto liikevaihdosta ja 12 prosentin tuotto sitoutuneelle pääomalle (ROCE). Vuoden 2004 tuloksen perusteella voidaan todeta, että suuntamme on oikea, mutta töitä on vielä tehtävä, jotta konsernina nämä tavoitteet saavutetaan.

Vuonna 2005 pääpaino on toiminnan parantamisessa ja kestävässä kasvussa. Painotamme kuitenkin myös jatkossa muutosvalmiutta ja -johtamista sekä tuottavuuden parantamista.

Tuottavuuden jatkuva parantaminen edellyttää panostuksia uusien tuotteiden, palvelujen ja liiketoimintakonseptien kehittämiseen. Nopeasti kasvavilla Aasian, Etelä-Amerikan ja Venäjän markkinoilla meillä on mahdollisuus edistää paikallista läsnäoloamme sekä tuotantokapasiteetin laajennushankkeissa että jälkimarkkinapuolella. Näillä markkinoilla tarvitaan uusia konsepteja

vastaamaan asiakkaidemme tarpeisiin.

Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa suurimmat kasvumahdollisuudet ovat koneuusinnoissa ja jälkimarkkinatoiminnassa; kehitämme näihin uusia, asiakkaidemme kilpailukykyä parantavia tuotteita ja palveluja. Asentamamme laaja konekanta luo edelleen mahdollisuuksia kehittää uusia elinkaaripalveluja.

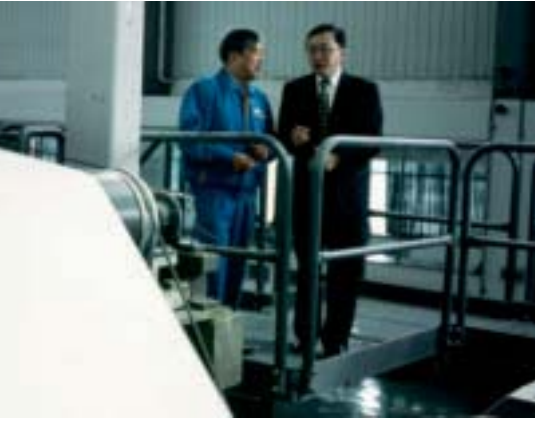
Maaliskuussa 2004 alkaneen toimitusjohtajakauteni ensimmäisiä tehtäviä oli arvioida Metson rakennetta ja sitä,

miten omistaja-arvoa voisi parhaiten kehittää. Vaikka liiketoimintojemme välillä on vain rajallisesti synergioita asiakasrajapinnassa, saavutamme etuja monissa tukiprosesseissa, kuten rahoituksessa ja taloushallinnossa.

Tavoitteenamme on vahvistaa Metson markkina- ja teknologiajohtajuutta. Keskitymme tulevaisuudessakin kehittämään Metsoa massa- ja paperiteollisuuden prosessien, kiven- ja mineraalienkäsittelyn ja energiateollisuuden maailmanlaajuisena toimittajana. Haluamme olla asiakkaille vahva, pitkäaikainen kumppani. Uskomme, että näin tuotamme eniten lisäarvoa myös omistajillemme.

Kiitän asiakkaitamme hyvästä yhteistyöstä sekä alihankkijoita ja muita yhteistyökumppaneitamme halusta olla mukana kehittämässä Metson toiminnan laatua ja kilpailukykyä. Henkilöstöämme kiitän erinomaisesta venymisestä ja rohkeudesta tarttua uudistamisen haasteisiin.

Jorma Eloranta  
TOIMITUSJOHTAJA



## Metso on tätä

Metso-konserni on kuitu- ja paperiteknologian (Metso Paper) sekä kiven- ja mineraalienkäsittelyjärjestelmien (Metso Minerals) maailmanlaajuinen markkinajohtaja. Metso on myös prosessiteollisuuden automaatio- ja säätöratkaisujen (Metso Automation) johtavia toimittajia. Metson neljäs liiketoiminta-alue, Metso Ventures, koostuu konsernin muita liiketoimintoja palvelevista yksiköistä sekä strategisen kehityksen alla olevista liiketoiminnoista.

Konsernilla on toimintaa yli 50 maassa. Metsolla on omia tuotantolaitoksia Suomessa, Ruotsissa, Norjassa, Isossa-Britanniassa, Saksassa, Ranskassa, Belgiassa, Italiassa, Yhdysvalloissa, Meksikossa, Kanadassa, Kiinassa, Intiassa, Australiassa, Uudessa-Seelannissa, Etelä-Afrikassa, Brasiliassa, Chilessä ja Perussa.

Metso osakkeet noteerataan Helsingin ja New Yorkin pörseissä.

Konsernin päämarkkinat ovat Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa. Aasia, erityisesti Kiina, ja Etelä-Amerikka ovat kasvavia markkina-alueita Metson tuotteille ja palveluille.

### Metso kehitty

Metso syntyi vuonna 1999 kun pörssi-yhtiöt Valmet ja Rauma yhdistyivät. Valmet oli paperi- ja kartonkikoneiden valmistaja sekä prosessiautomaation toimittaja, ja Rauman toiminta keskittyi kuituteknologiaan, kivenmurskaimiin ja virtauksensäätöratkaisuihin. Sulautumisen seurauksena syntyi maailmanlaajuisen prosessiteollisuutta palveleva konserni.

Konsernin kehittämistä on jatkettu yritysostoilla ja -myynneillä. Vuonna 2000 Metso osti amerikkalaisen paperikonevalmistaja Beloitin telapinnoitus- ja jälkimarkkinaliiketoiminnan lujittamaan Metson markkina-asemaa paperikoneiden ylläpito- ja modernisointimarkkinoilla. Ruotsalainen Svedala ostettiin vuonna 2001 nostamaan konsernin kiven- ja mineraalienkäsittelyliiketoiminta johtavaan markkina-asemaan. Viime vuosina yritysostoilla on lähinnä täydennetty Metso Paperin jälkimarkkinaliiketoimintaa sekä Metso Automationin tuote- ja palvelutarjontaa.

Metson yritysmyyntit ovat keskittyneet ydinliiketoimintojen ulkopuolisiin liiketoimintoihin. Tavoitteena on ollut

### Metso-konserni

#### Metso Paper

Kuidut  
Paperit  
Pehmopaperit  
Kartongit

#### Metso Minerals

Murskaus ja seulonta  
Mineraalienkäsittely  
Kulutusuojat ja kuljetinhihnat  
Kierrätys

#### Metso Automation

Prosessiautomaatiojärjestelmät  
Kenttäjärjestelmät

#### Metso Ventures

Metso Panelboard  
Metso Drives  
Valimot  
Metso Powdermet  
Valmet Automotive

” Vuonna 2004 Metson liikevaihto oli **4 miljardia euroa** ja henkilöstön määrä vuoden lopussa noin **22 800**. ”

selkeyttää konsernin rakennetta ja vahvistaa tasetta. Yritysmyyneistä merkittävimpiä ovat olleet metsäkoneita valmistavan Timberjackin myynti vuonna 2000 ja tienpäälystyskoneita valmistavan Dynapacin sekä jatkojalostuskoneita valmistavan Converting-ryhmän myynnit vuonna 2004.

## LIIKETOIMINTA-ALUEET

### Metso Paper

**ASIAKKAAT** Mekaanisen ja kemiallisen massan sekä paperin, pehmopaperin ja kartongin tuottajat.

**TUOTTEET** Mekaanisen ja kemiallisen massanvalmistuksen koneet ja laitteet, paperikoneet, pehmopaperikoneet, kartonkikoneet, paperinjalostuskoneet, ilmajärjestelmät sekä asiantuntija- ja jälkimarkkinapalvelut.

**MARKKINA-ASEMA** Metso Paper on paperin- ja pehmopaperinvalmistuslinjojen markkinajohtaja maailmassa ja johtavia kartonkikoneiden ja massalinjojen toimittajia.

### Metso Minerals

**ASIAKKAAT** Louhokset ja urakoitsijat, kaivosteollisuus, maanrakennusteollisuus sekä metallien kiertäytyslaitokset.

**TUOTTEET** Kiven- ja mineraalienkäsittelyjärjestelmät, murskaimet, seulat ja kuljettimet, liikuteltavat murskaus- ja seulontalaitteet, jauhinmyllyt, mineraalien erotuslaitteet, metallinkierrätyslaitteet, kulutusuojat ja kuljetinhihnat, kulutus- ja varaosat sekä jälkimarkkinapalvelut.

**MARKKINA-ASEMA** Metso Minerals on kiven- ja mineraalienkäsittelyjärjestelmien sekä kaivoksia ja louhoksia palvelevien jälkimarkkinatuotteiden markkinajohtaja maailmassa. Lisäksi Metso Minerals on metallinkierrätyslaitteiden maailmanlaajuinen markkinajohtaja.

### Metso Automation

**ASIAKKAAT** Mekaanisen ja kemiallisen massan valmistajat, paperin- ja kartongintuottajat sekä energia-, öljy- ja kaasuteollisuus.

**TUOTTEET** Prosessiteollisuuden automaation ja tiedonhallinnan sovellusverkot ja järjestelmät, tuotantoprosessien mittaajajärjestelmät ja -laitteet, säätöventtiilit sekä jälkimarkkinaj- ja tukipalvelut.

**MARKKINA-ASEMA** Metso Automation on yhdessä Metso Paperin kanssa maailman suurin massa- ja paperiteollisuuden automaatiotoimittaja. Se on myös

Euroopan suurimpia voimalaitosten automaatiotoimittajia.

### Metso Ventures

**ASIAKKAAT** Rakennus- ja huonekaluteollisuus, pakkausmateriaalien valmistajat, mekaanisen ja kemiallisen massan valmistajat, paperin- ja kartongintuottajat, kiven- ja mineraalienkäsittelijät, energiateollisuus, konepajateollisuus sekä autojen valmistajat.

**TUOTTEET** Levyteollisuuden tuotantolinjat, laitteet ja jälkimarkkinapalvelut, prosessi- ja energiateollisuuden sekä kiven- ja mineraalienkäsittelyn mekaaniset voimansiirtolaitteet, teollisuusvalut, materiaaliteknologiset asiantuntijapalvelut sekä erikoisautojen sopimusvalmistus.

**MARKKINA-ASEMA** Metso Panelboard kuuluu kolmen suurimman laitetoimittajan joukkoon maailman levyteollisuudessa. Metso Drives on johtavia massa- ja paperiteollisuuden mekaanisten käyttöjen toimittajia ja yksi neljästä maailman suurimmasta tuuliturbiinivaihteiden valmistajasta. Valmet Automotive kuuluu Euroopan merkittävimpien avoautosopimusvalmistajien joukkoon. ■

▶▶▶ Lisätietoja [www.metso.com](http://www.metso.com)



#### Liikevaihto liiketoiminta-alueittain

- Metso Paper 38 % (2003: 38 %)
- Metso Minerals 33 % (28 %)
- Metso Automation 13 % (12 %)
- Metso Ventures 9 % (9 %)
- Myydyt liiketoiminnot 7 % (13 %)



#### Liikevaihto markkina-alueittain

- Suomi 8 % (2003: 9 %)
- Muut Pohjoismaat 8 % (7 %)
- Muu Eurooppa 26 % (30 %)
- Pohjois-Amerikka 21 % (23 %)
- Etelä-Amerikka 8 % (6 %)
- Aasia ja Tyynenmeren alue 23 % (19 %)
- Muut maat 6 % (6 %)



#### Henkilöstö liiketoiminta-alueittain

- Metso Paper 38 % (2003: 35 %)
- Metso Minerals 35 % (31 %)
- Metso Automation 15 % (13 %)
- Metso Ventures 11 % (9 %)
- Konsernihallinto 1 % (1 %)
- Myydyt liiketoiminnot 0 % (11 %)

# Pääosassa taseen vahvistaminen ja toiminnan tehostaminen

## Saadut tilaukset ja tilauskanta kasvoivat

Vuoden suurin tilaus oli Metso Paperin saama aikakauslehtipaperilinjan tilaus Stora Enson Kvarnsvedenin-tehtaaseen Ruotsiin. Metso Automation toimittaa linjan ohjaus- ja valvontajärjestelmiä. Tilaus on Metson historian suurin. Metso Mineralsin saamat kaupat kasvoivat merkittävästi, ja suurimpia yksittäisiä tilauksia olivat materiaalin-käsittelyjärjestelmien tilaukset muun muassa Brasiliasta ja Kiinasta. Metso Automationin tilaukset energia-, öljy- ja kaasuteollisuudelta kasvoivat selvästi. Kertomusvuoden aikana Metson jatkuvat liiketoiminnot saivat tilauksia 10 prosenttia enemmän kuin vertailuvuonna 2003, ja konsernin tilauskanta kasvoi edellisvuoden vaihteesta 25 prosenttia.

## Toiminnan tehostaminen ja kustannusrakenteen keventäminen

Metso jatkoi kesäkuussa 2003 käynnistettyä toiminnan tehostamisohjelmaa. Ohjelman toimet saatiin päätökseen kertomusvuoden aikana kaikilla liiketoiminta-alueilla. Tehtyjen päätösten perusteella saavutettavien säästöjen arvioidaan olevan vuosittain hieman yli 100 miljoonaa euroa, joista vuoden 2004 aikana toteutui noin 65 miljoonaa euroa. Metso Paperissa käynnistettiin vuoden 2004 aikana toinen, liiketoimintakonseptin uudistamiseen tähtäävä ohjelma, jolla tavoitellaan noin 50 miljoonan euron vuosittaisia säästöjä.

## Metso Mineralsin ja Metso Automationin kannattavuus parani selvästi

Vuonna 2004 Metso-konsernin liikevaihto jatkuvista liiketoiminnoista oli vertailuvuoden tasolla. Konsernin liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä

ja liikearvon poistoa vahvistui selvästi, ja erityisesti Metso Mineralsin ja Metso Automationin kannattavuus parani merkittävästi. Metson osakekohtainen tulos nousi 0,51 euroon, kun edellisvuoden osakekohtainen tulos oli 1,89 euroa tappiollinen.

## Kassavirtaa yritysmyyneistä

Metso myi vuonna 2004 ydinliiketoimintaansa kuulumattomia liiketoimintoja ja omaisuuseriä, joista kertyneillä kassavaroilla vähennettiin merkittävästi velkoja ja vahvistettiin konsernin rahoitusasemaa. Metso myi jatkojalostuskoneita valmistavan Converting-

ryhmän sveitsiläiselle Bobst Groupille ja tienpäällystyskoneita valmistavan Dynapac-ryhmän pohjoismaiselle pääomasijoittajalle Altorille. Kivenporauslaitteita valmistava Reedrill myytiin yhdysvaltalaiselle Terex Corporationille vuoden lopussa.

## Velkarakenteen vahvistaminen

Metso järjesti syksyllä joukkovelkakirjojen vaihtotarjouksen, jonka tavoitteena oli pidentää velkamaturiteettia ja vahvistaa konsernin rahoitusrakennetta. Metson joukkovelkakirjojen haltijoille tarjottiin mahdollisuutta vaihtaa vuonna 2006 erääntyvät joukkovelka-

### AVAINLUVUT

	2002	2003	2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Liikevaihto	4 691	4 250	3 976
Jälkimarkkina-liiketoiminta, %:a liikevaihdosta	33,0	37,0	39,0
Vienti ja ulkomaantoiminnot, %:a liikevaihdosta	92,1	87,6	87,6
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	251	133	173
Liikevoitto (-tappio)	167	-229	111
Tulos ennen veroja	93	-303	49
Tilikauden tulos	65	-258	69
Saadut tilaukset	4 646	4 256	4 374
Tilauskanta 31.12.	1 589	1 505	1 745
Henkilöstö 31.12.	28 489	26 240	22 802
Tulos/osake, euro	0,48	-1,89	0,51
Osinko/osake, euro	0,60	0,20	0,35*
Sitoutuneen pääoman tuotto (ROCE), %	6,4	-8,7	5,7
Oman pääoman tuotto (ROE), %	4,8	-21,3	6,9
Tutkimus- ja tuotekehityskulut	156	129	106
Taseen loppusumma	4 399	3 823	3 578
Gearing, %	80,6	107,7	50,0
Omavaraisuusaste, %	33,3	28,3	32,7

\*) Hallituksen ehdotus





Metso Mineralsin Floyd Gast, Edward Kraemer & Sonsin (EKS) Mike Strom ja Metson jälleenmyyjän RB Scottin Jim Squiers EKS:n kalkkivilouhoksella Yhdysvaltain Minnesotassa.

kirjat uusiin seitsenvuotisiin joukkovelkakirjoihin. Vaihtotarjous sai markkinoilla myönteisen vastaanoton, ja sen lopputuloksena laskettiin liikkeelle vuonna 2011 erääntyviä joukkovelkakirjoja 274 miljoonan euron arvosta.

**Hallinnointiperiaatteet uudistuivat**

Metson hallitus uudisti huhtikuussa konsernin hallinnointiperiaatteet (Corporate Governance) johtamisen tehostamiseksi. Periaatteet astuivat voimaan 1.5.2004. Konsernin toimintaa ja johtamista valvoo hallitus, joka päättää merkittävät yhtiön strategialla,

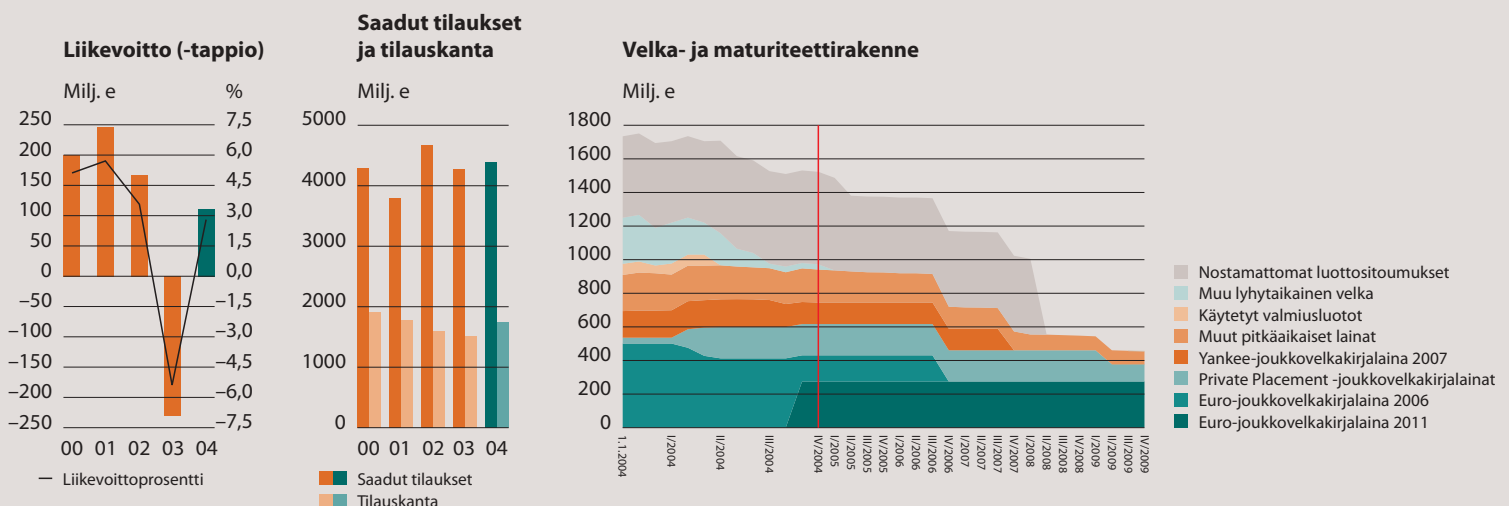
investointeja, organisaatiota ja rahoitusta koskevat asiat. Hallituksen pysyvien tarkastus- ja palkitsemisvaliokuntien lisäksi Metsolla on neljän suurimman osakkeenomistajan nimittämistä edustajista koostuva nimitysvaliokunta. Metson liiketoimintojen johtamisesta vastaa konsernin toimitusjohtaja. Muu johto avustaa toimitusjohtajaa hänen tehtävässään.

**Johtamisen painopisteet 2004–2005**

Metsossa määriteltiin kullekin liiketoiminta-alueelle johtamisen painopisteet 2004–2005. Keskeisenä tavoitteena on

kannattavuuden ja tuottavuuden jatkuva parantaminen. Metso Paper uudistaa liiketoimintakonseptiaan ja vahvistaa asiakaslähtöistä toimintaansa sekä keventää kustannusrakennettaan. Metso Minerals saattaa loppuun rakenteensa kehittämiseen liittyvät toimet ja keskittyy hyödyntämään hyvän markkinatilanteen tarjoamat mahdollisuudet. Metso Automation hakee kasvua vahvistuneen kannattavuutensa tukemana. ■

▶▶ Lisätietoja [www.metso.com](http://www.metso.com)



## Visio

**Metson visiona on kasvaa konetoimittajasta asiakkaidensa kilpailukyvyyn tuottajaksi. Haluamme olla kannattavasti kasvava, asiakastoimialojemme globaalisti johtava laitteiden, ratkaisujen sekä palveluiden kehittäjä ja tuottaja. Tavoitteenamme on auttaa asiakkaitamme parantamaan heidän teollisten prosessiensa tuottavuutta ja kilpailukykyä koko niiden elinkaaren ajan.**

Metson toiminta perustuu massa- ja paperiteollisuuden sekä kiven- ja mineraalienkäsittelyn prosessien tuntemukseen, laajaan asennettuun kone- ja laitekantaan ja automaatio-osaamiseen. Näiden kulmakivien pohjalta olemme kasvaneet sekä massa-

ovat tyypillisesti suuria, ja niillä on pitkä elinikä. Investoinnit edellyttävät riittävää pääoman tuottoa, jota voidaan parantaa asiakkaan ja Metson yhteistyöllä, joka kattaa prosessin koko elinkaaren. Monet asiakkaamme toimivat eri puolilla maailmaa

” Tavoitteenamme on auttaa asiakkaitamme *parantamaan* heidän teollisten prosessiensa *tuottavuutta* ja kilpailukykyä koko niiden elinkaaren ajan. ”

ja paperiteollisuuden että kiven- ja mineraalienkäsittelyn johtavaksi toimittajaksi maailmassa. Metson tuotteissa ja palveluissa säätöteknologia, prosessiautomaatio sekä kehittyneet tieto- ja viestintäteknologian ratkaisut yhdistyvät prosessiosaamiseen.

Asiakkaamme ovat teollisuusyrityksiä, jotka edellyttävät kone- ja laitetuottajiltaan pitkäaikaista sitoutumista ja yhä suurempaa vastuuta toimitetuista prosesseista. Asiakkaiden investoinnit

ja odottavat toimittajiltaan läsnäoloa lähellä heitä. Metson vahva maailmanlaajuinen verkosto mahdollistaa heidän palvelemisensa kaikilla mantereilla.

Parannamme asiakkaidemme prosessien tehokkuutta ja kilpailukykyä vähentäen samalla niiden ympäristövaikutuksia. Tavoitteenamme on tuottaa yhä kilpailukykyisempiä ja tehokkaampia ratkaisuja, laitteita ja palveluita vahvan asiakasyhteistyön ja teknologia- ja prosessiosaamisemme pohjalta. ■





Pina S.A:n tehtaanjohtaja Manuel Casáis ja Metso Panelboardin myyntipäällikkö Bernardo Alvarez de Prado Pinan tehtaalla Espanjan Cuencassa.

## Strategia

**Metson strategian painopiste vuonna 2004 oli kannattavuuden ja kassavirran parantamisessa sekä taseen vahvistamisessa. Vuoden aikana tase vahvistui, kun nettovelkojen määrä pieneni huomattavasti. Samalla velkojen maturiteettia pidennettiin. Myös kannattavuus kehittyi myönteisesti, ja työ sen parantamiseksi jatkuu kuluvana vuonna. Metso-konsernille ja kullekin liiketoiminta-alueelle on asetettu kannattavuustavoitteet vuodeksi 2005.**

Kaikilta Metson liiketoiminta-alueilta edellytetään kannattavaa toimintaa, jotta Metsoa voidaan kehittää ja markkinoiden tarjoamia mahdollisuuksia hyödyntää. Tähän tavoitteeseen pääsemiseksi konsernissa on toteutettu viime vuosina laajoja tehostamistoimia. Kun peruskannattavuus on kunnossa, voidaan liiketoimintojen strategioissa siirtyä toiminnan jatkuvaan parantamiseen ja kasvun, ensisijaisesti organisen kasvun, hakemiseen.

Metson liiketoiminta-alueet ovat erilaisissa kehitysvaiheissa. Määrittäessä kunkin strategiset painopistealueet vuodeksi 2005 huomioon on otettu markkinatilanne, asiakkaiden tarpeet ja kannattavuus. Kustannussäästöjä ja tehokkuutta haetaan lisäksi konsernitason yhteistyöllä esimerkiksi taloushallinnossa, rahoituksessa, sekä tietojärjestelmä- ja ostotoiminnoissa.

Metso Paperissa uudistetaan liiketoimintakonseptia vastaamaan asiakkaiden tarpeita. Kysynnän vaihtelujen edellyttämää joustavuutta lisätään sopeuttamalla omaa tuotantokapasiteettia ja laajentamalla valmistusyhteistyötä ulkopuolisten kumppaneiden kanssa. Metso Mineral-

issa hyödynnetään markkinatilanteen tarjoamat kasvumahdollisuudet, samalla kun organisaation tehokkuutta ja tuotekohtaista kannattavuutta kehitetään edelleen. Metso Automationissa kasvua haetaan uusien tuotteiden avulla ja vahvistamalla markkina-asemaa kasvavilla markkinoilla. Metso Venturesin kaikissa liiketoiminnoissa keskitytään kilpailukyvyyn vahvistamiseen. ■

### Metson taloudelliset tavoitteet vuodeksi 2005

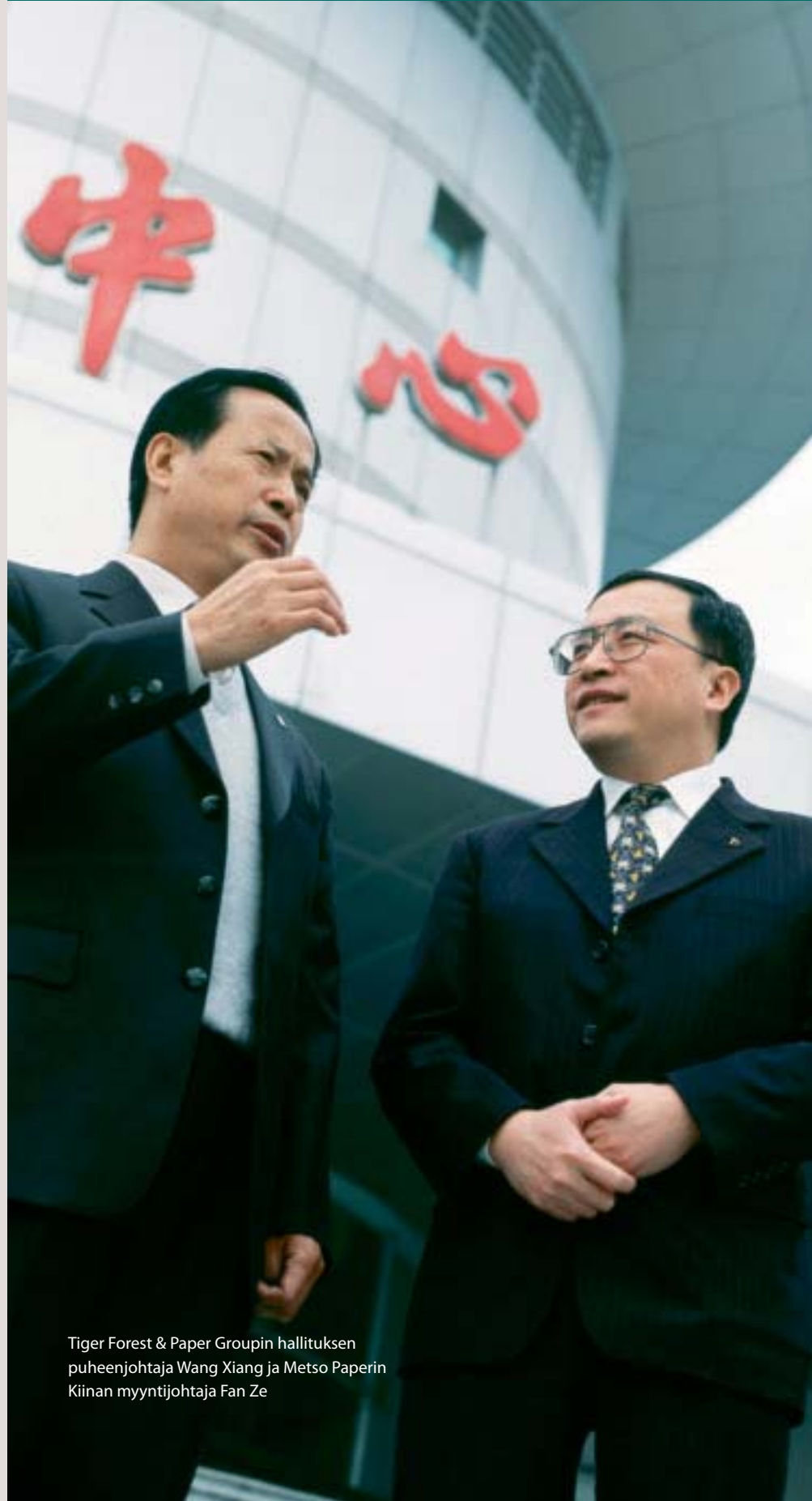
Metso-konserni	liikevoitto 6 % liikevaihdosta sitoutuneen pääoman tuotto (ROCE) 12 %
Metso Paper	liikevoitto 5 %
Metso Minerals	liikevoitto 7 %
Metso Automation	liikevoitto 8 %
Metso Ventures	liikevoitto 6 %

▶▶▶ Lisätietoja [www.metso.com](http://www.metso.com)



**Metso Paper toimitti vuonna 2003 sanomalehtipaperin valmistuslinjan Tiger Forest & Paper Groupiin kuuluvan Yueyang Paperin tehtaalle Kiinan Hunaniin. Kuvassimme Yueyangin henkilöstöä paperitehtaalla marraskuussa 2004.**

## Metso Paper



Tiger Forest & Paper Groupin hallituksen puheenjohtaja Wang Xiang ja Metso Paperin Kiinan myyntijohtaja Fan Ze

# Tiger Forest & Paper Group

Dongting-järven rannalla sijaitseva Yueyang Paper on osa Tiger Forest & Paper Groupia, joka on yksi Kiinan suurimpia paperinvalmistajia. Tehtaan korkealaatuisia painopapereita viedään Jangtze-jokea pitkin Shanghaihin ja sieltä edelleen eri puolille Kiinaa ja mm. Japaniin.

Tiger Forest & Paper päätti vuonna 1998 hankkia uuden, modernin valmistuslinjan Yueyangin tehtaalle vastatakseen Kiinan nopeasti kasvaneeseen paperin kysyntään ja parantaakseen kilpailukykyään. Samalla haluttiin löytää myös tehokas ratkaisu uusiomassan hyödyntämiselle.

## Referenssit ratkaisivat

Yueyang Paper päätti alusta lähtien etsiä investoinnilleen vain yhden toimittajan. Näin se halusi varmistaa järjestelmien sujuvan integroinnin ja prosessin pitkäaikaisen optimoinnin. Metso Paperilta pyydettiin tarjous, vaikka yhtiöt eivät aiemmin olleetkaan tehneet yhteistyötä.

Toimittajan valinnan ratkaisivat lopulta Metso Paperin vakuuttavat referenssit. Yueyang Paperin edustajat tutustuivat ennen valintaansa kahteen Metson toimitukseen Kiinassa. Suurimman vaikutuksen teki kuitenkin käynti UPM Augsburgin tehtaalla Saksassa. Yueyang Paperin PK 8 on pitkälti samanlainen online-paperikone kuin Saksan tehtaan PK 3.

## Integroitu investointi

PK 8 valmistaa sanomalehtipaperia, mutta se voidaan helposti muuttaa tekemään päällystettyä LWC-aikakauslehtipaperia. Näin Yueyang Paper on valmistautunut korkeampilaatuisten paperien kysynnän kasvuun. Metso Paper toimitti PK 8:aa varten myös kattavan siistauslinjan uusiomassan valmistamiseen ja määränpään OptiFeed-järjestelmän, joka oli ensimmäinen laatuaan Kiinassa.

Uusiomassan käyttöä puolsivat sekä Kiinan omien metsävarojen vähyys että Japanin markkinoiden kasvavat vaatimukset kierrätyskuidun käytölle paperinvalmistuksessa.

## Tuottavuus yli odotusten

Yueyangin ja Metso Paperin tiiviin ja tehokkaan yhteistyön tuloksena sekä paperinvalmistuslinja että siistauslinja otettiin käyttöön kesällä 2003 – tiukahkon aikataulun mukaisesti. Sitten linjojen tuottavuus on ylittänyt kaikki odotukset.

PK 8:n vuosituotanto on yli 200 000 tonnia, mikä ylittää linjan suunnittelukapasiteetin. PK 8 vastaakin nykyisin noin 50 prosentista Yueyangin tehtaan vuosituotannosta, vaikka tehtaalla on sen lisäksi seitsemän paperikonetta. Vastaavasti siistauslinja 400 tonnin päivateuotantoinen on yksi tehokkaimpia koko Kiinassa. Kierrätyskuidusta valmistettu paperi täyttää kiinalaisten asiakkaiden sileys- ja vaaleusvaatimukset.

Uudet linjat tuottivat tehtaalle voittoa jo ensimmäisenä toimintavuotena eli selvästi ennakoitua nopeammin. Saavutetut tulokset ovat entisestään vahvistaneet yhteistyötä Metso Paperin ja Tiger Forest & Paperin välillä.

### TIGER FOREST & PAPER GROUP

Yueyang Paper -paperitehdas,  
Hunanin maakunta, Kiina

Tuotteet:  
Päällystetty LWC-paperi,  
sanomalehti- ja kirjoituspaperi

Laitteet:  
OptiConcept-paperinvalmistuslinja  
sanomalehti- ja LWC-paperille, Metso Paperin  
toimittama siistauslinja, raaka-aineena  
kierrätetty sanoma- ja aikakauslehtipaperi



YLÄKUVA: Yueyangin tehtaan Zhu Hongwei, Metso Paperin Fan Ze, Tiger Forest & Paper Groupin Zhang Dongji ja Yueyangin Huang Baiwen.

ALAKUVA: Zhang Dongji on Tiger Forest & Paper Groupin Yueyangin paperitehtaan johtaja.



” Vuonna 2004 Metso Paperin haasteena oli sopeuttaa toimintoja markkinatilanteeseen sekä *kehittää* entistä joustavampia ja *tehokkaampia* toimintatapoja. ”

BERTEL KARLSTEDT,  
TOIMITUSJOHTAJA, METSO PAPER.

### Metso Paper

Metso Paperin toiminta on jaettu neljään liiketoimintalinjaan, jotka ovat Kuidut, Paperit, Pehmopaperit ja Kartongit. Asiakkaat ovat maailmanlaajuisesti toimivia massan-, paperin-, pehmopaperin- ja kartonginvalmistajia.

Metso Paperilla on omaa toimintaa ja tuotantoa 29 maassa, ja sen tuotteita ja palveluita myyvät 25 myyntiyksikköä, yli 40 huoltokeskusta sekä Suomessa, Yhdysvalloissa ja Kiinassa toimivat logistiikkakeskukset. Suurin osa tuotteista myydään oman myyntiverkoston kautta. Teknologiakeskuksia on yhteensä 12 Suomessa, Ruotsissa, Italiassa ja Yhdysvalloissa.

Suurimmat markkina-alueet ovat Eurooppa, Pohjois-Amerikka ja Aasia.

Merkittävimpiä kilpailijoita ovat saksalainen Voith Paper, itävaltalainen Andritz, norjalainen Kvaerner Pulping sekä japanilainen Mitsubishi.

### Avainluvut

	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Liikevaihto	1 651	1 559
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	68,3	37,1
Liikevoitto	24,6	11,1
Sitoutunut pääoma 31.12.	538	356
Bruttoinvestoinnit	54	33
Tutkimus- ja tuotekehityskulut	56	50
Saadut tilaukset	1 710	1 726
Tilaukset 31.12.	784	946
Henkilöstö 31.12.	9 085	8 660

### Tavoitteena vahvistaa maailmanlaajuista markkina- ja teknologiajohtajuutta

Metso Paperin tarjonta kattaa massan- ja paperinvalmistusprosessissa tarvittavat huoltopalvelut, prosessiparannukset, koneusinnat ja uudet tuotantolinjat.

Kesäkuussa 2004 vahvistettiin Metso Paperin johtamisen painopisteet vuosille 2004–2005. Metso Paperin tavoitteena on vastaisuudessaakin olla massa- ja paperiteollisuuden prosessien maailmanlaajuinen markkina- ja teknologiajohtaja. Tämän vuoksi Metso Paperissa keskitytään paitsi parantamaan kilpailukykyä myös erityisesti vahvistamaan asiakaslähtöisyyttä ja kehittämään pehmopaperi- ja kartonkikoneiden tuotevalikoimaa. Tavoitteena on saavuttaa asiakassuhde, joka kattaa koko toimitetun prosessin elinkaaren ja varmistaa asiakkaalle tehokkaimman ja tuottavimman teknologisen ratkaisun.

Koska uutta valmistuskapasiteettia rakennetaan Eurooppaan ja Yhdysvaltoihin edelleen vähän, Metso Paperin toiminnan painopistettä on suunnattu näillä alueilla asiakkaiden prosessien parantamiseen, koneusintoihin sekä huoltoliiketoimintaan. Uuden valmistuskapasiteetin kysyntä on suurinta Kiinassa ja Etelä-Amerikassa, joten näillä alueilla vahvistetaan uuteen konekantaan liittyviä paikallisia resursseja.

### Liiketoimintaan lisää joustavuutta

Metso Paperin tavoitteena on keskittyä tuotannossaan avainkomponenttien valmistukseen ja kokoonpanoon. Samalla lisätään muiden kuin avainkomponenttien sopimusvalmistusta. Kasvavilla markkinoilla lisätään paikallista toimintaa.

Vuoden 2004 aikana lisättiin liike-toiminnan joustavuutta ulkoistamalla

tuotantoa. Italiassa sijaitsevan Metso Paper Comon suunnittelutoiminnoista osa siirrettiin Di&Esse Etteplanille kesäkuussa. Jyväskylän levyhallin liiketoiminta siirtyi Rautohjan Konepajalle lokakuussa, ja Järvenpään tehtaan tavarantoimitus, pakkaus ja sisäiset kuljetukset siirrettiin CLO Pakkauksille marraskuussa. Joulukuussa tehtiin sopimus Karhulan valmistusliiketoimintojen luovuttamisesta vuoden 2005 alusta lähtien Mesera Worksille.

Parantaakseen paikallista paperi- ja kartonkiteollisuuden asiakaspalvelua Metso Paper avasi syyskuun alussa uuden toimiston Jinanissa, Shandongin maakunnassa, joka on Kiinan tärkeimpiä paperiteollisuusalueita. Kesäkuussa laajennettiin jälkimarkkinatoimintoja Koreassa perustamalla uusi huoltokeskus Daejeonin alueelle. Marraskuussa päätettiin perustaa uusi huoltopiste Borlängeen Ruotsiin.

Metso Paperin asemaa massa- ja paperiteollisuuden kunnossapitopalvelujen toimittajana vahvistettiin ostamalla tammikuussa Paper Mill Service Kauttua ja Kauttuan Automaatio- ja Sähköpalvelu. Ne liitettiin osaksi Metso Paperin omistamaa, kunnossapitoon erikoistunutta Scandinavian Mill Servicea. Massa- ja paperiteollisuus on edennyt kunnossapidon ulkoistamisessa varovaisesti, mutta näiden palvelujen kysynnän odotetaan kasvavan. Ulkoistuksen yhteydessä sovitaan asiakkaan kanssa yhteiset tavoitteet, jotka usein liittyvät tuotantokoneiden hyötysuhteeseen ja kustannusten optimointiin. Kertomusvuonna solmittiin lisäksi useita ulkoistuksia suppeampia yhteistyösopimuksia asiakkaiden kanssa.

Vuoden 2004 aikana keskitettiin varaosavaraostotoiminnot Järvenpäästä, Valkeakoskelta, Porista ja Raisiosta

Jyväskylään. Keskitetty logistiikkakeskus palvelee asiakkaita Suomessa sekä muualla Euroopassa.

### **Työ kustannustehokkuuden ja asiakaspalvelun parantamiseksi jatkui**

Vuoden aikana Metso Paperissa jatkettiin kesäkuussa 2003 käynnistettyä toiminnan tehostamisohjelmaa. Vuoden 2004 loppuun mennessä nämä toimet oli saatu päätökseen. Lisäksi kesäkuussa 2004 käynnistettiin ohjelma Metso Paperin liiketoimintakonseptin uudistamiseksi sekä kustannusrakenteen keventämiseksi vuositasona yhteensä 50 miljoonalla eurolla. Tämän arvioidaan pienentävän henkilöstön määrää 1 100–1 300 henkilöllä, mistä puolet koostuu vähennyksistä ja puolet ulkoistamisista ja muista tuotannon järjestelyistä. Toimet jatkuvat vielä vuonna 2005.

Alkuvuonna 2004 Mekaanisen ja Kemiallisen massan liiketoimintalinjat yhdistettiin Kuidut-liiketoimintalinjaksi. Asiakaslähtöisyyttä ja asiakaspalvelun laatua tehostettiin liittämällä huoltoliiketoiminta kuhunkin liiketoimintalinjaan.

### **Markkinajohtaja useissa tuotteissa**

Metso Paperin vahvuutena on laaja toimitettu konekanta ja johtava markkina-asema massa- ja paperiteollisuuden toimittajana. Tuotevalikoima on alansa laajin ja käsittää koko tuotantoketjun massanvalmistuksesta rullanpak-kaukseen. Maailmalla käy noin 1 500 Metso Paperin toimittamaa paperikonetta. Metso Paper on myös toimittanut koneita, laitteita ja prosessikokonaisuuksia noin 800 massalinjaan.

Lisäksi Metso Paperin vahvuutena on teknologia- ja prosessiautomaatio-osaaminen. Yhdessä Metso Automationin kanssa Metso Paper pystyy tarjoa-



Yueyingin tehtaan OptiConcept-paperinvalmislinja tuottaa yli 200 000 tonnia sanomalehtipaperia vuodessa.

VASEMMALLA: Metso Automation on toimittanut Yueyangin paperitehtaan automaation.

OIKEALLA: Tiger Forest & Paper Groupin Yueyangin paperitehtaan johtaja Zhang Dongji yhdessä PK 8:n johtajien Yang Zhenyun ja Zhu Hongwein kanssa.



Zhang Dongji ja Fan Ze Yueyangin PK 8:n pituusleikkurilla.

maan asiakkailleen ainutlaatuisen prosessiosaamisen kokonaisuuden.

Tehokkaiden paperin-, kartongin-, pehmopaperin ja massanvalmistuslinjojen lisäksi Metso Paper suuntaa tarjontaansa asiakaskohtaisesti räätälöityihin, kustannustehokkaisiin prosesseihin sekä erityisesti ratkaisuihin, jotka perustuvat kierrätyskuituteknologiaan. Paperi-, pehmopaperi- ja kartonkiteollisuuden osuus Metso Paperin liikevaihdosta on keskimäärin 75 prosenttia ja massateollisuuden 25 prosenttia.

#### **Toimintaympäristö jatkuu epävarmana**

Etenkin Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa asiakkaat painottavat investointipäätöksissään aiempaa enemmän sijoitetun pääoman tuottoa ja pyrkivät alentamaan käyttö- ja investointikulujaan. Täten kiinnostus prosessien koko elinkaaren mittaiseen työhön yhteistyökumppanien kanssa lisääntyy.

Vuonna 2004 paperikoneiden käyntiasteet vahvistuivat, sillä mm. mainonnan kasvu lisäsi paperin kysyntää. Tuotteiden hintakehitys oli kuitenkin vielä vaatimatonta. Pohjois-Amerikassa paperien hinnat nousivat lievästi, mutta Euroopassa hintojen nousuodotukset kohdistuivat vuoteen 2005. Sellun hintakehitys oli vaihtelevaa, mutta loppuvuotta kohti hinnat alkoivat jälleen nousta.

#### **Kysyntä painottui koneusintoihin**

Massa- ja paperiteollisuuden epävarma markkinatilanne heijastui asiakkaiden investointiaktiiviteettiin, ja uusia paperikoneita tilattiin vuoden 2004 aikana vähän. Kiinan hallitus pyrki hillitsemään maan talouden ylikuumentumista, ja jotkin investointihankkeet etenivät hieman aiempaa hitaammin rahoitus- ja muiden lupajärjestelyjen pidentyneen käsittelyajan vuoksi.





Paperi- ja kartonkikoneusintojen markkinat olivat aktiiviset ja jälkimarkkinapalvelujen kysyntä kääntyi kasvuun loppuvuonna. Euroopassa paperiteollisuus keskittyi koneusintoihin, mutta myös joitakin investointeja tehtiin uusiin paperinvalmistuslinjoihin. Aiempien

gin-tehtaaseen Yhdysvaltain Wisconsinin tilattu paperikoneen uusinta ja Varkauden-tehtaaseen tilattu paperikoneen jälkikäsitteilyn uusinta. UPM-Kymmene tilasi Jämsänkosken-tehtaaseen paperikoneen uusinnan sekä Tervasaaren-tehtaaseen Valkeakoskelle

sekä BCTMP-valmistuslinja, paalimasalinja sekä paperirullien jälkikäsitteilyjärjestelmä Shandong Huatai Paperille Dong Ying Cityyn, Kiinaan. Shandong Chenming Paper Holdings tilasi puunkäsitteilyjärjestelmän ja BCTMP-valmistuslinjan Shouguangiin, Kiinaan. Brasilialainen Ripasa S.A. Celulose E Papel tilasi Limeiran tehtaaseen sellunkuivauslinjan. Mittava puunkäsitteilyjärjestelmän tilaus saatiin CMPC Celulosan tehdaslaajennusprojektiin Santa Féhen Chileen.

## ”*Kiinnostus* prosessien koko elinkaaren mittaiseen työhön yhteistyökumppanien kanssa *lisääntyy.*”

vuosien tapaan investoinnit Pohjois-Amerikassa olivat vuonna 2004 edelleenkin vähäisiä.

Massanvalmistuksen markkinoilla aktiviteetti jatkui hyvänä. Sellun investoinnit keskittyivät Etelä-Amerikkaan ja mekaanisen massan investoinnit Euroopan lisäksi Kiinaan. Myös jälkimarkkinapalvelujen kysyntä oli vakaata.

### Suurin paperikonetilaus Ruotsista

Vuoden 2004 aikana Metso Paper sai yhteensä 6 uutta paperi-, pehmopaperi- ja kartonkikonetilausta ja 8 massanvalmistuslinjoihin liittyvää tilausta. Suuria prosessin parantamiseen liittyviä tilauksia saatiin 15.

Vuoden merkittävimpiä paperikonetiloituksia olivat aikakauslehtipaperikone Stora Enson Kvarnsvedenin-tehtaaseen Ruotsiin, paperin jälkikäsitteilylinja yhdessä yhteisyrittäjä Valmet-Xianin kanssa Sun Paperille Yanzhouhun Kiinaan sekä hienopaperinvalmistuslinja Hankuk Paperin Onsanin-tehtaaseen Etelä-Koreaan. Merkittävä pehmopaperikonetilaus saatiin HengAn Holdingilta An Hai Zheniin, Kiinaan.

Prosessien parantamiseen ja koneiden uusintoihin liittyvistä tilauksista tärkeimmät olivat Stora Enson Whitin-

erikoispaperikoneen uusinnan.

Tärkeimmät kartonkikonetilaukset saatiin yhdessä yhteisyrittäjä Valmet-Xianin kanssa Kiinasta. Koneet toimitetaan Foshan Huafeng Paperille, Zhuhaihin ja Dongguan Jianhui Paperille Dongguan Cityyn.

Merkittävimmät massanvalmistuslinjojen tilaukset olivat M-realin Kaskisten-laitokselle toimitettavat laitteet valkaistun kemikuumahierteen (BCTMP) valmistukseen ja paalaukseen

Vuoden 2004 aikana käynnistyi yhteensä 8 Metso Paperin toimittamaa paperikonetta, kartonkikonetta ja pehmopaperikonetta sekä 12 massanvalmistukseen liittyvää suurta toimitusta. Metso Paperin uudistamia koneita käynnistyi 26 kappaletta.

Metso Paperin ja yhteisyrittäjä Valmet-Xianin toimittama kartonkikone Dongguan Jianhui Paperille Dongguan Cityyn, Kiinaan, käynnistyi toukokuussa ja Shandong Sun Paperille Yanzhouhun toimitettu hienopaperikone



**Liikevaihto markkina-alueittain**

- Suomi 12 % (2003: 11 %)
- Muut Pohjoismaat 10 % (7 %)
- Muu Eurooppa 17 % (25 %)
- Pohjois-Amerikka 19 % (28 %)
- Etelä-Amerikka 5 % (3 %)
- Aasia ja Tyynenmeren alue 32 % (24 %)
- Muut maat 5 % (2 %)



**Saadut tilaukset markkina-alueittain**

- Suomi 13 % (2003: 10 %)
- Muut Pohjoismaat 22 % (7 %)
- Muu Eurooppa 17 % (16 %)
- Pohjois-Amerikka 18 % (22 %)
- Etelä-Amerikka 9 % (2 %)
- Aasia ja Tyynenmeren alue 18 % (39 %)
- Muut maat 3 % (4 %)



Yueyangin valmiit paperirullat kuljetetaan tehtaan oman sataman kautta Jangtze-jokea pitkin Shanghaihin ja sieltä edelleen eri puolille Kiinaa.

elokuussa. Lokakuussa aloitti toimintansa Zellstoff Stendalin Saksassa sijaitseva sellutehdas. Marraskuussa käynnistyi Ningbo Xiaogangin maailman suurin kartonginvalmistuslinja Ningbossa Kiinassa.

**Tuotekehitys parantaa tehokkuutta**  
Strategian mukaisesti tutkimusta ja tuotekehitystä suunnattiin vuoden 2004 aikana aiempaa selkeämmin tuotteisiin ja palveluihin, joita tarvitaan huollossa, nykyisten prosessien parantamisessa ja koneusinnoissa. Muun muassa Beloitilta vuonna 2000 hankitun paperikoneteknologian ja siihen liittyvien

en referenssitöitä, joita saatettiin vuoden aikana menestyksekkäästi päätökseen.

Yhteistyössä asiakkaiden kanssa tehtiin koeajoja, joiden avulla kehitettiin uusia konekonsepteja ja räätälöityjä uusintatuotteita. Anjalankosken koe-laitoksella vuonna 2003 käyttöönotettu CTMP-laitteisto oli keskeisessä asemassa tukemassa mekaanisen massanvalmistuksen prosessien myyntiä Kiinaan sekä kuidutus- ja valkaisu menetelmien kehittämistä lehtipuuraaka-aineelle.

**Uusien koneiden markkinat Aasiassa ja Etelä-Amerikassa**

Metso Paperin asiakasteollisuksien parantuneiden kapasiteetin käyntiasteiden arvioidaan vähitellen lisäävän asiakasteollisuksien investointihalkuutta. Toisaalta paperituotteiden hintakehitys tai yleisen talouskasvun toteutuminen ennakoitua heikompana tai Kiinan talouden hidastuminen saattavat siirtää investointien elpymistä.

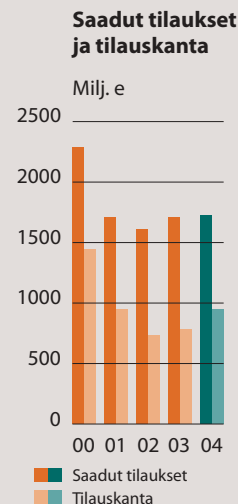
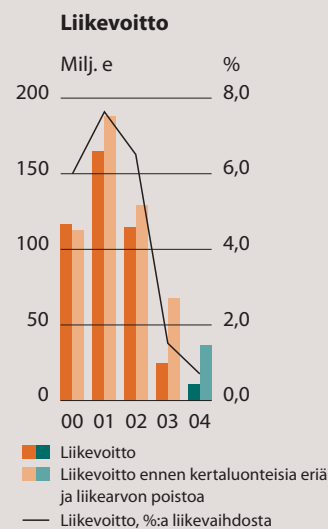
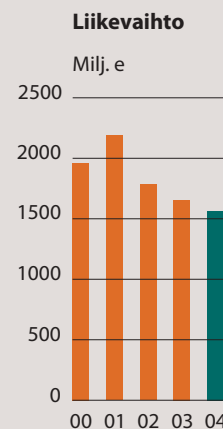
Painopapereiden ja pakkauskartonkien uusi valmistuskapasiteetti rakennetaan tulevaisuudessa pääosin Aasiaan, etenkin Kiinaan. Uudet sellulinjojen investoinnit painottuvat puolestaan Etelä-Amerikkaan.

Uusien investointien kartonkikoneisiin odotetaan lisääntyvän. Eurooppalaisen kehityksen kevyempien aallotuskartonkipakkausten valmistamiseksi arvioidaan lisäävän koneusintoja. Pehmopaperit-liiketoiminnassa kilpailun odotetaan säilyvän tiukkana. Kemiallisen ja mekaanisen massanvalmistuksen markkinoiden arvioidaan jatkuvan aktiivisina. ■

”**Uudet** paperi- ja kartonkikoneiden investoinnit painottuvat **Kiinaan.**”

jälkimarkkinatoimintojen pohjalta kehitettiin modernisointi- ja uusintatuotteita. Tähän teknologiaan perustuva BelBaieV-viiraosan uusinta käynnistyi Koreassa menestyksekkäästi alkuvuonna. Lisäksi jälkimarkkinoille tuotiin massan puhdistukseen tarkoitettu Nimax-sihtikori, jonka innovatiivinen ja luja rakenne säästää asiakkaan kustannuksia kilpaileviin tuotteisiin verrattuna. Myös telapinnoitteiden tuotekehitystä jatkettiin. Esimerkkinä tästä on uusi kalanteritelojen pehmytpinnoite CalTiger, joka on hyvin kulumista kestävä ja tuottaa painopinnaltaan laadukasta paperia.

Metso Paper julkisti toukokuussa uuden, edullisemmän Advantage DCT100 -konseptin pehmopaperin valmistukseen. Konsepti on suunniteltu erityisesti kehittyville markkinoille, missä pehmopaperin kulutus kasvaa. Tuotekehitysresursseja suunnattiin myös tukemaan useita kierrätyskuituprosessi-



▶▶▶ Lisätietoja [www.metsopaper.com](http://www.metsopaper.com)



**Metso Minerals toimitti vuonna 2003 tela-alustaisen murskauslaitoksen ja kuljettimia yhdysvaltalaiselle Edward Kraemer & Sonsille (EKS). Kuvasimme EKS:n kalkkikivilouhoksella Minnesotassa lokakuussa 2004.**

## Metso Minerals



Metso Mineralsin aluemyyntipäällikkö Floyd Gast ja EKS:n louhoksesta vastaava Doug Poush ja työnjohtaja Mike Strom.

## Edward Kraemer & Sons, Inc.

Edward Kraemer & Sons, Inc. (EKS) on perheyryitys, joka on toiminut murskeen tuotannossa 1920-luvulta saakka. Perinteiden kunnioittaminen ei kuitenkaan estänyt yritystä etsimästä uutta edistyksellistä ja kustannustehokasta ratkaisua, kun tehottomuus alkoi jäytää sen omistaman louhoksen toimintaa.

Minnesotan Burnsvillessä toimiva kalkkikivilouhos oli jo vuosia kärsinyt pullonkauloista tuotannossaan. Louhinta tapahtuu kahdella tasolla. Louhitut kivet kuljetettiin esimurskaukseen raskailla louhoskuorma-autoilla, mutta louhoksen laajennuttua käytössä ollut kuljetuskapasiteetti kävi riittämättömäksi, mikä aiheutti suuria heilahduksia jälkimurskauslaitoksen syötekapasiteetissa.

### Tela-alustalle pyörien sijaan

EKS harkitsi ensin uusien kuorma-autojen ostamista. Tämä olisi kuitenkin vaatinut lisätyövoiman palkkaamista ja lisännyt pölyä ja teiden ylläpitokustannuksia. Näin esille nousi liikkuva esimurskausratkaisu. EKS:lle täysin uusi konsepti herätti myös epäilyjä: pystyykö tela-alustainen murskauslaitos nostamaan tuotantokapasiteettia monitasoisella louhoksella?

Metso Minerals ja sen paikallinen jälleenmyyjä, RB Scott Co. Inc. olivat aikaisemmin toimittaneet louhokselle Nordberg HP400 -kartiomurskaimen. Nyt he ottivat yhteiseksi tavoitteekseen vakuuttaa asiakas liikkuvan murskauslaitoksen suorituskyvystä. EKS:n edustajat kutsuttiin tutustumaan Metson toimittamiin ratkaisuihin Suomessa ja Saksassa. Näkemästään vakuuttuneena yhtiö tilasi Burnsvilleen heitä varten räätälöidyn tela-alustaisen murskauslaitoksen.

### Räätälöity ratkaisu

Nordberg LL -sarjan kuljetinjärjestelmällä varustettu Lokotrack LT125E -murskauslaitos räätälöitiin EKS:ää varten. Vaikka C125-standardimurskai-

men murskausteho sinänsä riitti louhoksen tarpeisiin, monitasoisella louhoksella työskentelyn turvaamiseksi rungoksi valittiin astetta suurempi LT140-yksikkö.

Tasainen materiaalivirta toisen vaiheen murskaukseen varmistettiin 10 000 tonnin murskevälivarastolla. Louhoksen tulevaisuuden tarpeet otettiin huomioon 10-vuotisessa louhintasuunnitelmassa, jonka EKS ja Metso Minerals tekivät yhdessä.

### Tuottava ja tehokas

Heinäkuussa 2003 käyttöön otettu ratkaisu on taannut 90 prosentin käyttöasteen ja lisännyt merkittävästi louhoksen tuottavuutta. Koska toisen vaiheen murskaus saa nyt tasaisesti syötemateriaalia, tuotantomäärät ovat kasvaneet 11 prosentilla. Samalla säästöjä on syntynyt polttoaine- ja työvoimakustannuksissa. EKS arvelee investoinnin maksavan itsensä takaisin neljässä, viidessä vuodessa.

Kaikkia Metson ratkaisun etuja ei kuitenkaan mitata rahassa: kuorma-autoliikenteen vähennyttä myös pölyäminen ja teiden kunnossapitotarve ovat vähentyneet. Nyt louhosalue on myös turvallisempi, mikä on eduksi sekä henkilökunnalle että EKS:n johdolle.

#### EDWARD KRAEMER & SONS, INC.

Materials-divisioona

Kalkkikivilouhos, Burnsville,  
Minnesota, Yhdysvallat

Vuosituotanto 1 000 000 tonnia murskettua

Laitteet:

Metson Lokotrack LT125E liikkuva murskausyksikkö (C125-murskain / LT140-runko),  
Metson Nordberg LL -sarjan kuljettimet



Metso Mineralsin jälleenmyyjät pitävät yhteyttä asiakkaisiinsa päivittäin. Kuvassa RB Scottin aluemyyntipäällikkö Jim Squiers.



### **Tavoitteena varmistaa ykkösasema maailmanmarkkinoilla**

Metso Mineralsin strategisena tavoitteena on varmistaa maailmanmarkkinajohtajuus murskeentuotanto- ja mineraalienkäsittelylaitteissa. Johtava asema edellyttää tuote- ja palvelutarjonnan jatkuvaa kehittämistä, jotta asiakkaille voidaan tarjota heitä lähellä tuottavimmat ja kustannustehokkaimmat ratkaisut.

Metso Mineralsin keskeisenä pyrkimyksenä vuonna 2004 oli saattaa päätökseen toiminnan tehostamisohjelma kilpailukyvyyn vahvistamiseksi. Tarkoituksena oli vähentää niin kiinteitä kustannuksia kuin hankinnan ja valmistuksen kuluja. Osana tehostamisohjelmaa Metso Minerals sulki ensimmäisellä vuosipuoliskolla kaksi tehdasta Yhdysvalloissa ja yhden tehtaan Saksassa. Elokuussa Metso Minerals päätti rautavalimon sulkemisesta Vereenigingissä, Etelä-Afrikassa. Ruotsissa mineraalienkäsittelylaitteita valmistavassa Salan-yksikössä päätettiin sulkea osa toiminnoista. Lisäksi Ruotsissa yhdistettiin Trelleborgissa ja Ersmarkissa kulutusosia valmistavien yksiköiden toimintoja. Kustannuskilpailukyvyyn vahvistamiseksi myös tuotteita on suunniteltu uudelleen ja alihankintaa tehostettu.

Metso Mineralsissa on laajasti uudistettu toimintatapoja, karsittu kustannuksia, vähennetty henkilöstöä ja pienennetty toimintaan sitoutunutta pääomaa. Toiminnan tehostamisohjelman myötä keventynyt kustannusrakenne paransi selvästi kannattavuutta. Ohjelman vaikutukset näkyivät erityisesti Murskaus ja seulonta-liiketoimintalinjan kannattavuuden

merkittävänä parantumisena. Tukea vuoden 2004 tuloskehitykselle antoivat myös vahvistunut markkinatilanne ja volyymien kasvu.

### **Liiketoimintarakennetta muokattiin yritysmyyneillä**

Keskeistä vuonna 2004 oli myös Metso Mineralsin liiketoimintarakenteen strateginen kehittäminen. Kesäkuussa myytiin tienpäällystykoneita valmistava Dynapac-ryhmä pohjoismaiselle pääomasijoittajalle Altorille. Joulukuun lopussa myytiin porauslaitteita valmistavan Reedrillin liiketoiminta yhdysvaltalaiselle Terex Corporationille. Näistä toiminnoista luopumalla keskitytään entistä selvemmin vahvistamaan murskauksen, seulonnan, mineraalienkäsittelyn ja kulutusosien ympärille rakennettavaa ydintä.

### **Vahvuutena kattava palveluverkosto lähellä asiakasta**

Metso Minerals on kiven- ja mineraalienkäsittelyn sekä metallien ja rakennusmateriaalien kierrätysjärjestelmien markkinajohtaja maailmassa. Maailmanlaajuinen, vahva valmistus- ja myyntiverkosto mahdollistaa sen, että asiakkaiden tarpeisiin ja kilpailun haasteisiin voidaan vastata joustavasti. Metso Mineralsilla on alansa laajin asennettu laitekanta, mikä yhdessä monipuolisen tuotevalikoiman kanssa antaa kilpailuedun myös palveluliiketoiminnassa. Asiakkaiden käytössä on arviolta 30 000 Metso Mineralsin valmistamaa murskainta, 10 000 seula, 3 000 jauhinmyllyä ja 1 000 metallinkierrätyslaitetta.

Vahva teknologinen osaaminen, syvälinen asiakasprosessien tuntemus,

maailmanlaajuinen jälkimarkkinaaliiketoiminta ja kattava tuote- ja palveluvalikoima kuuluvat Metso Mineralsin vahvuuksiin.

### **Toiminta jaettu neljään liiketoimintalinjaan**

Suurimman liiketoimintalinjan eli Murskauksen ja seulonnan vastuulla ovat kiven ja mineraalien murskauksessa ja lajittelussa käytettävät laitteet ja ratkaisut. Metso Mineralsin erikoisosamista on kokonaisten murskaus- ja seulontalaitosten suunnittelu. Metso Minerals toimittaa kiinteiden laitosten lisäksi yhä useampia tela- ja pyöräalustaisia laitoksia sekä erillislaitteina murskaimia, seuloja, syöttimiä, kuljettimia ja kulutus- ja varaosia.

Mineraalienkäsittely-liiketoimintalinjan osuus Metso Mineralsin liikevaihdosta on noin neljännes. Sen vastuulla ovat kaivosteollisuuden ja teollisten mineraalien tuotantoprosessit ja niihin liittyvät tuotteet, kuten jauhinmyllyt, rikastus- ja lämpökäsittelylaitteet, lietepumput, materiaalinkäsittelylaitteet sekä edellä mainittujen tuotteiden jälkimarkkinapalvelut.

Kulutusuojat ja kuljetinhihnat -liiketoimintalinjan tuotteita ovat muun muassa jauhinmyllyjen vuoraukset ja seulaverkot sekä muut kulumiselta, iskuilta, pölyltä ja melulta suojaavat tuotteet samoin kuin kuljetinhihnat ja -komponentit.

Kierrätys-liiketoimintalinja kattaa pääosin metallien mutta osin myös teollisen ja yhdyskuntajätteen kierrätyksessä, murskauksessa ja lajittelussa käytettävät laitteet ja ratkaisut, kuten metallinmurskaimet, leikkurit, repijät ja erottimet.

” Vuoden 2004 keskeisin tavoitteemme oli Metso Mineralsin kustannusrakenteen *keventäminen*. Lisäksi painotimme toiminnassamme myynnin ja asiakaspalvelun kehittämistä. ”

BERTEL LANGENSKIÖLD,  
TOIMITUSJOHTAJA, METSO MINERALS.



Edward Kraemer & Sonsin Materials-divisionan toimitusjohtaja David G. Edmunds ja Metso Mineralsin Floyd Gast.

### Metso Minerals

Metso Mineralsin toiminta on jaettu neljään liiketoimintalinjaan, jotka ovat Murskaus ja seulonta, Mineraalienkäsittely, Kulutussuojat ja kuljetinhihnat sekä Kierrätys. Asiakkaita ovat muun muassa louhokset, kaivosyhtiöt ja urakoitsijat. Vajaa puolet Metso Mineralsin liikevaihdosta tulee murskeentuotannon laitteista, runsas kolmannes kaivosteollisuuden laitteista ja loput muilta asiakasteollisuuksilta, kuten metallinkierrätyksestä.

Metso Mineralsilla on omaa tuotantoa noin 40 yksikössä ympäri maailmaa sekä myynti- ja palveluyksiköitä, edustajia ja jälleenmyyjiä yhteensä yli 100 maassa. Myynti tapahtuu seitsemän alueellisen myyntiorganisaation kautta. Metso Mineralsin merkittävimmät tutkimus- ja tuotekehityskeskukset sijaitsevat Euroopassa ja Yhdysvalloissa.

Suurimmat markkina-alueet ovat Eurooppa ja Pohjois-Amerikka, mutta Etelä-Amerikan ja Aasian osuus kasvaa nopeasti.

Merkittäviä kilpailijoita eri tuoteryhmissä ovat muun muassa yhdysvaltalaiset Terex ja Astec, ruotsalainen Sandvik sekä saksalainen Krupp Polysius, tanskalainen FFE Minerals ja suomalainen Outokumpu.

### Avainluvut

	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Liikevaihto	1 253	1 343
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	48,1	100,3
Liikevoitto (-tappio)	-189,3	84,3
Sitoutunut pääoma 31.12.	741	729
Bruttoinvestoinnit	27	24
Tutkimus- ja tuotekehityskulut	10	9
Saadut tilaukset	1 213	1 566
Tilaukanta 31.12.	347	560
Henkilöstö 31.12.	8 284	8 048

Metso Mineralsin luvut on esitetty ilman myytyjä Dynapac- ja Reedrill -liiketoimintoja.

Murskattu kalkkikivi kulkee puolentoista neliökilometrin laajuisen louhoksen läpi Metso Mineralsin toimittamilla kuljettimilla.



### Kasvualueet Etelä-Amerikassa ja Aasiassa

Metso Mineralsin asiakastoimialoja ovat kaivosteollisuus, mineraalien käsittely, murskeen, hiekan ja soran tuotanto, murskausurakointi sekä metallien ja rakennusmateriaalin kierrätys.

Kivi on maailman eniten käytetty raaka-aine. Esimerkiksi rakennus- ja maanrakennusteollisuus käyttää noin 15 miljardia tonnia murskettua vuositain. Bruttokansantuotteen ja väestön kasvu lisäävät liikenneyhteyksien ja muun infrastruktuurin rakentamista ja kasvattavat siten murskeen kysyntää. Tiukentuneet ympäristövaatimukset rajoittavat luonnonsoran ja -hiekan käyttöä ja lisäävät murskatun kiven ja toisaalta myös kierrätetyn uusiomurskeen käyttöä.

Vastaavasti kaivosteollisuus käsittelee vuosittain noin viisi miljardia tonnia kovaa kiveä ja mineraaleja. Kaivosteollisuuden investointien kysyntä seuraa metallien kysynnän ja hinnan kehitystä. Toiminnan painopiste on siirtynyt eteläiselle pallonpuoliskolle. Uusia kaivoshankkeita käynnistetään erityisesti Etelä-Amerikassa, mutta myös eteläisessä Afrikassa, Venäjällä ja Australiassa. Pohjois-Amerikassa ja Euroopassa kaivostoiminnan suhteellinen osuus on tällä hetkellä pienenevässä ja kaivosteollisuuden kysyntä painottuu jälkimarkkina- ja huoltoaluetuotintaan.

Aasian maiden kasvava teräksen kulutus on nostanut myös romuraudan kysyntää ja lisännyt metallinkierrätysratkaisujen investointeja Länsi-Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa.





**Markkinat elpyivät Yhdysvalloissa ja kaivosteollisuusmaissa**

Taloukasvun elpyminen ja alhainen korkotaso lisäsivät rakennusteollisuuden investointeja Yhdysvalloissa. Siellä mursketta tuotettiin vuonna 2004 yli seitsemän prosenttia enemmän kuin edellisellä vuonna. Asiakkaiden luottamus murskeen kysynnän näkyymiin heijastui investointeina murskaus- ja seulontalaitoksiin ja -laitteisiin sekä jälkimarkkinapalveluihin. Rakentamisen ja murskeen kysyntä jatkuivat hyvänä myös Aasiassa, erityisesti Kiinassa ja Intiassa. Euroopassa murskeen kysynnän kasvu oli maltillista ja maanrakennuslaitteiden kysyntä säilyi suunnilleen samana kuin vuotta aiemmin.

Kaivosteollisuudessa metallien kysyntä ja hinnat nousivat edelleen. Esimerkiksi kuparin hinta kaksinkertaistui ja raudan hinta oli vuonna 2004 noin neljänneksen korkeampi ja kullan hinta vajaat 10 prosenttia korkeampi kuin vertailuvuonna. Eniten raaka-aineiden kysyntään on vaikuttanut Kiinan talouden voimakas kasvuvauhti, joka on nostanut maan maailman johtavaksi metallien käyttäjäksi. Kaivosteollisuuden kapasiteetin korkeat käyttöasteet ovat lisänneet Metso Mineralsin tuotteiden kysyntää, sillä kaivosyhtiöt pyrkivät vastaamaan kysynnän kasvuun erityisesti lisäämällä materiaalinkäsittelyn kapasiteettiaan. Piristynyt toiminta näkyi myös jälkimarkkinamyynnissä, kun kaivosyhtiöt avasivat suljettuja ja lisäsivät tuotantoa vajaakapasiteetilla toimineissa kaivoksissa. Vara- ja kulutusosien kysyntä oli kasvussa. Metallinkierrätysteollisuudelle toimitettavien laitteiden kysyntä parani erityisesti Euroopassa pitkään korkeina pysyneiden metallien hintojen ansiosta.

” Asiakkaiden *luottamus* murskeen kysynnän näkyymiin heijastui *investointeina* murskaus- ja seulontalaitoksiin ja -laitteisiin sekä jälkimarkkinapalveluihin. ”

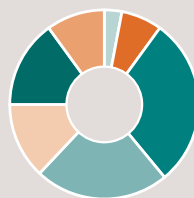
**Uusien tilausten määrä kasvoi huomattavasti**

Metso Mineralsin saatujen tilausten arvo vuonna 2004 kasvoi 29 prosenttia edellisvuoteen verrattuna. Eniten kasvoivat kaivosteollisuudelle ja metallinkierrätykseen toimitettavien laitteiden tilaukset. Myös maanrakennusteollisuuden tilaukset kasvoivat selvästi edellisvuodesta. Samoin jälkimarkkinoihin liittyviä tilauksia saatiin hyvin, koska asiakasteollisuuskäyttöasteet paranivat.

Vuoden 2004 merkittävimpiä kaivos- ja maanrakennusteollisuuden tilauksia olivat muun muassa jauhinmyllyjen, murskainten ja seulojen tilaus Ahafo-kaivoshankkeeseen Ghanaan, jauhinmyllyjen ja keräyskuormaimen tilaukset

Brasiliaan, murskaus- ja seulontajärjestelmän tilaus Irakiin sekä materiaalinkäsittelyjärjestelmän tilaus Companhia Siderúrgica de Tubarão terästehtaalle Brasiliaan.

Muita merkittäviä tilauksia olivat Kiinasta saadut rautamalmin pelletointilaitokseen tulevan arinauunin tilaus Wuhan Iron and Steel Corporationille Wuhanin kaupungin läheisyyteen, ongelmajätteen polttolaitoksen tilaus SCIP Swire SITA Waste Services Companylle, lastinpurkauslaitteiston tilaus Rizhaon satamaan Kiinaan, sekä materiaalinkäsittelyjärjestelmän toimitus Companhia Siderúrgica Nacionalin hiilenpurkaussatamaan Brasiliaan. Kertomusvuonna käynnistyi CVRD:n (Companhia Vale do Rio Doce) Sosse-



**Liikevaihto markkina-alueittain**

- Suomi 3 % (2003: 3 %)
- Muut Pohjoismaat 7 % (7 %)
- Muu Eurooppa 29 % (31 %)
- Pohjois-Amerikka 23 % (21 %)
- Etelä-Amerikka 13 % (13 %)
- Aasia ja Tyynenmeren alue 15 % (15 %)
- Muut maat 10 % (10 %)



**Saadut tilaukset markkina-alueittain**

- Suomi 2 % (2003: 3 %)
- Muut Pohjoismaat 6 % (7 %)
- Muu Eurooppa 28 % (32 %)
- Pohjois-Amerikka 23 % (22 %)
- Etelä-Amerikka 16 % (14 %)
- Aasia ja Tyynenmeren alue 17 % (14 %)
- Muut maat 8 % (8 %)

Metso Minerals räätälöi C125-murskaimen  
vastaamaan EKS:n kalkkivilouhoksen  
tuotantovaatimuksia.



gon-kuparikaivos Brasiliassa. Metso Minerals on kaivoksen merkittävimpiä laiteoimittajia murskaimista aina malmirikasteen käsittelyjärjestelmiin. Metso Minerals teki CVRD:n kanssa useampivuotisen, kattavan huoltosopimuksen kaivosprosessin kunnossapidosta ja käyttöhenkilöstön koulutuksesta. Vuonna 2004 otettiin käyttöön myös Tarmac Middle Eastin suuri Al Dhahiran -louhos Omanissa. Metso Minerals toimitti louhoksen koko murskauslaitoksen kuljetinjärjestelmiseen.

” Kertomusvuonna *käynnistyi* Sossegon-kuparikaivos Brasiliassa. Metso Minerals on kaivoksen *merkittävimpiä* laiteoimittajia. ”

**Tuotekehitys painottui murskaimiin ja leikkureihin**

Kertomusvuonna Metso Mineralsin tutkimus- ja tuotekehityshankkeet kohdistuivat muun muassa uuden sukupolven kiinteiden ja tela-alustaisten murskainten sekä metallinkierrätyksessä käytettävän leikkurituoteperheen kehittämiseen.

Vuonna 2004 otettiin testikäyttöön asiakkaan laitoksella yhdessä Metson valimoiden kanssa kehitetty murskainten hybridikulutusosa, joka on aiempaa selvästi kestävämpi ja soveltuu vaativiin käyttökohteisiin. Lisäksi Metso Minerals toi markkinoille muun muassa murskainten kulutusosien räätälöintiin perustuvan Chamber Optimi -palvelun, jossa Metso Mineralsin asiantuntijat

analysoivat asiakkaan murskausprosessia ja kehittävät kulloiseenkin sovellukseen mahdollisimman kustannustehokkaita kulutusosia.

**Markkinatilanteen arvioidaan jatkuvan hyvänä**

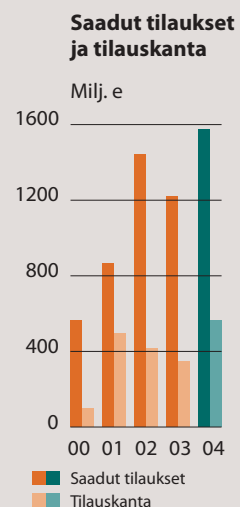
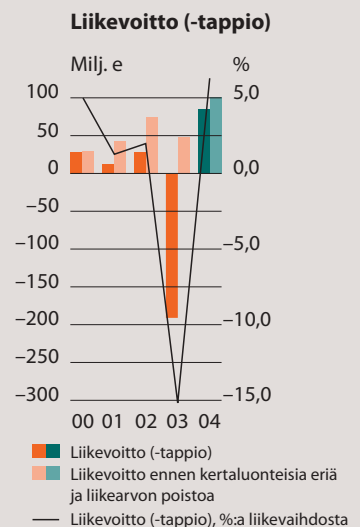
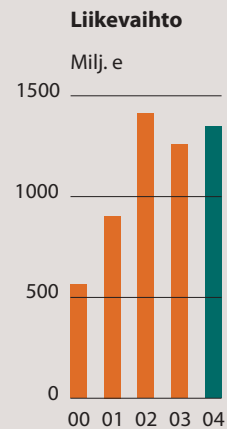
Metso Mineralsin tavoitteena on edelleen parantaa kannattavuutta ja tuotavuutta. Kustannustehokkuuden vahvistamista on jatkettava, jotta kilpailukyky pystytään varmistamaan myös pitkällä aikavälillä.

Markkinatilanteen arvioidaan jatkuvan hyvänä. Metso Mineralsin suuri tilauskanta tukee liikevaihdon kasvu-odotuksia.

Metso Mineralsin murskeentuotantoon liittyvien tuotteiden kysynnän odotetaan jatkuvan hyvänä Pohjois-Amerikassa ja Aasiassa. Euroopassa maanrakennusteollisuuden kysynnän odotetaan elpävän edelleen vähitellen ja vahvistavan murskaus- ja seulontalaitteiden kysyntää.

Kaivosteollisuuden investointinäykymät ovat hyvät, minkä ansiosta Metso Mineralsin kaivosprosesseihin ja mineraalienkäsittelyyn liittyvien tuotteiden kysynnän arvioidaan jatkuvan hyvänä.

Myös metallinkierrätyslaitteiden hyvän kysynnän arvioidaan jatkuvan. ■

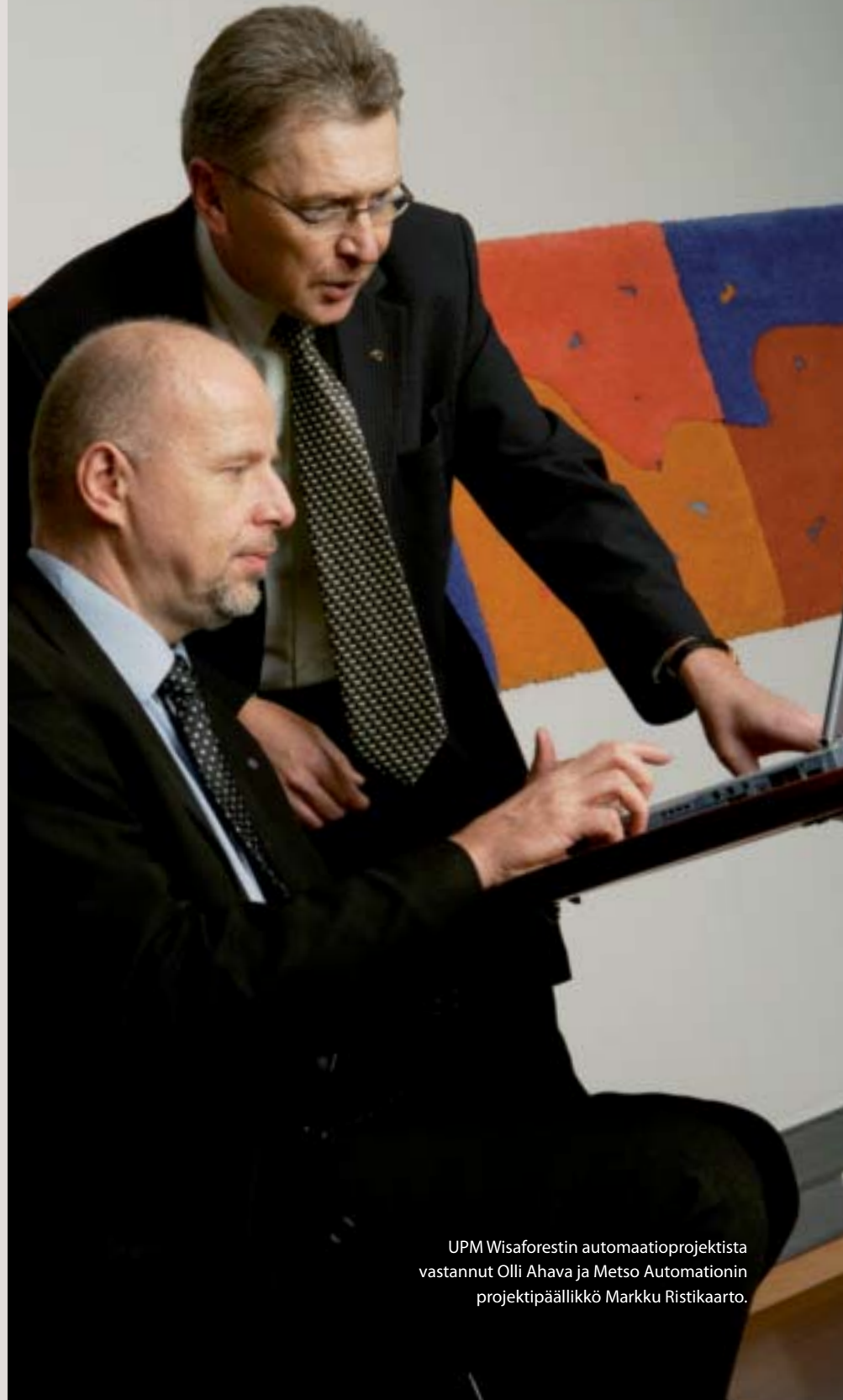


▶▶▶ Lisätietoja [www.metsominerals.com](http://www.metsominerals.com)

## Metso Automation



**Metso Automation toimitti vuonna 2004 UPM Wisaforestin sellutehtaan uuden talteenottolaitoksen prosessi-automaation ja kenttälaitteita. Kuvasimme Wisaforestin tehtaalla Pietarsaaressa lokakuussa 2004.**



UPM Wisaforestin automaatioprojektista vastannut Olli Ahava ja Metso Automationin projektipäällikkö Markku Ristikaarto.

# UPM Wisaforest

Pietarsaaressa sijaitseva UPM Wisaforest tuottaa sellua paperikassien ja -säkkien sekä muun teollisen paperinvalmistuksen raaka-aineeksi. Tehtaan tuotannosta hieman yli 20 prosenttia menee sellutehtaaseen integroidun UPM Wisapaperin käyttöön. Pääosa tuotannosta menee UPM-konsernin muille tehtaille sekä vapaille markkinoille.

Kilpailukyvyyn parantamiseksi Wisaforest halusi kasvattaa tuotantoaan kolmanneksella. Tämä edellytti erityisesti vanhentuneen talteenottolinjan uusimista, sillä linjan runsaat huolto-oseisokit hidastivat jatkuvasti tehtaan tuotantoa.

## Lisäarvoa tuottava kumppani

Haihduttamon, soodakattilan, kaustisoinnin ja meesauunin uusimisen lisäksi Wisaforestin talteenotto-prosessia päätettiin tehostaa uusimmilla automaatio-ratkaisuilla. Avainasemassa olivat säätö- ja raportointijärjestelmät, joiden avulla parannettaisiin prosessin luotettavuutta ja käyttövarmuutta.

Teknologia oli toimittajan valinnassa kuitenkin vain yksi osatekijä. Wisaforestilta löytyi itseltäänkin riittävästi teknistä osaamista, joten kumppanin odotettiin tuovan yhteistyöhön aitoa lisäarvoa.

Metso Automationin laaja asiantuntemus, läheinen sijainti ja Pietarsaaressa sijaitseva huoltoyksikkö vastasivat täydellisesti Wisaforestin tarpeita. Etuna olivat myös Metson yleisiin teollisuusstandardeihin perustuvat ratkaisut, jotka helpottavat jatkossa prosessien päivityksiä ja uudistuksia.

## Luottamukseen perustuvat ratkaisut

Metso Automationin organisaatio ja henkilöstö olivat Wisaforestille tuttuja jo lukuisista projekteista. Aiemmin syntyneen luottamuksen ja yhteisymmärryksen ansiosta järjestelmän ja prosessin määrittästyöt sujuivat mutkattomasti.

Uuden talteenottolinjan kattava automatisointi perustui metsoDNA-ratkaisuun, joka sisälsi mm. laajan Infor-

mation Management Activity -prosessin-hallintasovelluksen. Automaatiojärjestelmä kattoi perustason lisäksi haihduttamon, soodakattilan, nuohouksen, kaustisoinnin, meesauunin ja höyryverkon tasauksen optimointisäätöpaketit sekä koko talteenottolinjan hallintajärjestelmän. Metson toimitukseen kuului myös suoraan prosessiin liitetyt alkali- ja kappa-analysaattorit sekä huomattava määrä talteenottoyksikön instrumentoinnin kentälaitteista säätöventtiileineen.

## Katse tulevaisuuteen

Talteenottolinja käynnistettiin suunnitelmien mukaisesti huhtikuussa 2004. Linja osoitti välittömästi suorituskykyä ja saavutti 85 prosenttia kapasiteetistaan heti ensimmäisenä käyttöpäivänä. Sittemmin se on toiminut moitteettomasti ilman minkäänlaisia automaatiokatkoksia.

800 000 tonniin kohonneen vuosituotannon ohella uusi linja on vähentänyt Wisaforestin päästöjä ja lisännyt tehtaan omaa energiantuotantoa. Linjan tuotaman energiamäärän ansiosta Pietarsaaren tehtaat ovat energian suhteen omavaraisia.

Uudistusten tuloksena Wisaforest voi keskittyä jatkossa pitkän tähtäimen haasteisiin kuten täyden tuotantokapasiteetin ylläpitoon sekä tuotannon optimointiin. Metso on näissäkin tavoitteissa avainasemassa tarjoten tehtaille neuvontaa, huoltopalveluja ja automaatio-osaamista.

### UPM WISAFOREST

Sellutehdas, Pietarsaari

Vuosituotanto:  
800 000 tonnia sellua

Laitteet:

Uuden talteenottolinjan prosessiautomaatio- ja optimointisäätöpaketit, metsoDNA, prosessianalysaattorit, säätö- ja on/off-venttiilit, virtausmittarit



YLÄKUVA: UPM Wisaforestin automaatio-insinööri Raimo Lahtinen ja Metso Automationin projektipäällikkö Markku Ristikaarto.

” Vuonna 2004 keskityimme Metso Automationissa erityisesti kehittämään *asiakaspalveluamme* ja tarjontaamme. ”

MATTI KÄHKÖNEN,  
TOIMITUSJOHTAJA, METSO AUTOMATION.



#### **Tavoitteena kasvu**

Metso Automationin tavoitteena on kasvaa massa- ja paperiteollisuuden sekä energia-, öljy- ja kaasuteollisuuden automaation ja kenttälaiteovellusten globaalina toimittajana. Kasvua haetaan uusien tuotteiden avulla sekä vahvistamalla markkina-asemaa kasvavilla markkinoilla ja parantamalla markkina-verkoston kattavuutta ja tuottavuutta.

Kesäkuussa 2004 vahvistettiin Metso Automationin johtamisen painopisteet vuosille 2004–2005. Metso Automation on siirtynyt tehostamisohjelmista toiminnan jatkuvaan parantamiseen. Se keskittyy vahvistamaan liiketoimintansa myönteistä kehitystä ja kasvuedellytyksiä.

#### **Kannattavuus parantunut merkittävästi**

Metso Automationin toiminnan tehostaminen aloitettiin jo vuoden 2002 alussa. Kustannuksia on tämän jälkeen karsittu, henkilöstöä vähennetty ja toimintaan sitoutunutta pääomaa vähennetty merkittävästi. Keskeisenä tavoitteena on ollut tuotteiden, projektien ja palvelujen kannattavuuden parantaminen.

Konserninlaajuinen, kesäkuussa 2003 käynnistetty toiminnan tehostamisohjelma saatiin Metso Automationissa päätökseen kesäkuussa 2004. Raportointivuonna Metso Automationin kannattavuus kehittyikin aiemmin tehtyjen toimien ansiosta erittäin positiivisesti.

Metso Automation vahvisti prosessien optimointiin liittyviä palvelujaan ostemalla maaliskuussa Pacific Simulation -liiketoiminnan Invensys Systemsiltä Yhdysvalloista. Pacific Simulation tuottaa massa- ja paperiteollisuuden laadunhallintajärjestelmiä ja optimointipalveluja.



**Vahvuutena automaation ja prosessiosaamisen yhdistäminen**

Metso Automationin vahvuutena on automaatio-osaamisen yhdistäminen prosessiosaamiseen. Yhdessä Metso Paperin kanssa Metso Automation on maailman suurin massa- ja paperiteollisuuden automaatiotoimittaja.

Liiketoiminnan kehittäminen perustuu pitkäaikaisiin asiakassuhteisiin, maailmanlaajuiseen palveluverkoston, teknologiseen huippuosaamiseen, osaavaan henkilöstöön, vahvoihin tuotemerkkeihin ja laajaan asennettuun laitekantaan.

**Öljyn ja kaasun hinnannousut vahvistivat tuotteiden kysyntää**

Vuonna 2004 energia-, öljy- ja kaasuteollisuuden toimitukset kasvoivat voimakkaasti, ja niiden osuus nousi jo lähes puoleen Metso Automationin liikevaihdosta. Toinen puoli muodostui massa- ja paperiteollisuuden toimituksista.

Energia-, öljy- ja kaasuteollisuuden järjestelmien ja laitteiden huomattavaa kysynnän kasvua vuonna 2004 vahvisti raakaöljyn ja kaasun hinnannousu. Massa- ja paperiteollisuuden uusinvestoinnit olivat vähäisiä, ja kysyntä painotui ratkaisuihin, jotka tehostavat käytössä olevien koneiden ja laitteiden tuotantoa. Energia-, öljy- ja kaasuteollisuuden hyvä markkinatilanne tuki säätö- ja automaattiventtiilien kysynnän kasvua. Metso Automationin toimittamien automaatiojärjestelmien kysyntä oli tyydyttävä.

**Energia-, öljy- ja kaasuteollisuuden tilaukset kasvoivat**

Energia-, öljy- ja kaasuteollisuudelta saatiin vuonna 2004 useita merkittäviä tilauksia. Yksi merkittävimmistä

tilauksista saatiin yhdysvaltalaiselta AES Corporationilta, joka tilasi maxDNA Distributed Control System -valvontajärjestelmän New Yorkin osavaltiossa toimivaan voimalaitokseen. PVO-Lämpövoima tilasi Tahkoluodon voimalalaitokseen koko automaatiojärjestelmän: järjestelmän suunnittelun, asennuksen, käyttöönoton ja dokumentoinnin. Fortum Oil tilasi laajat automaatiotarkaisut Porvoon jalostamon uuteen tuotantolinjaan.

Merkittäviä massa- ja paperiteollisuuden automaatio- ja informaatiojärjestelmien tilauksia olivat Ruotsiin Stora Enson Kvarnsvedenin uuteen aikakauslehtipaperikoneeseen tilattu laaja kokonaisuus ohjaus- ja valvontajärjestelmiä sekä Kaukopään kartonkikoneeseen tilattu PaperIQ Plus -laadunvalvontajärjestelmä. UPM (Changshu) Paper Industry tilasi laajan automaatio- ja kenttälaitekokonaisuuden Changshun uuteen hienopaperikoneeseen Kiinaan.

Metso Automationin ensimmäinen integroitu MES (Manufacturing

**Metso Automation**

Metso Automation jakautuu kahteen liike-toimintalinjaan. Prosessiautomaatiojärjestelmät tarjoaa automaation ja tiedonhallinnan sovellusverkkoja ja järjestelmiä sekä näitä tukevia elinkaaren kattavia palveluja. Kenttäjärjestelmät tarjoaa useille teollisuudenaloille soveltuvia virtauksensäätöratkaisuja, säätö- ja sulkuventtiileitä sekä asennoittimia, analyysiaattoreita ja erikoissensoreita.

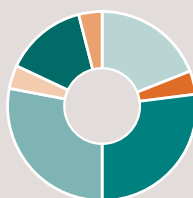
Metso Automationilla on tuotantoa Suomessa, Ranskassa, Yhdysvalloissa, Meksikossa ja Kiinassa sekä myynti- ja asiakaspalveluyksiköitä 36 maassa. Tutkimus- ja tuotekehitysyksiköitä on Suomessa, Yhdysvalloissa ja Kanadassa.

Suurimmat markkina-alueet ovat Eurooppa, Pohjois-Amerikka ja Aasia.

Merkittävimmät kilpailijat ovat sveitsiläinen ABB, yhdysvaltalaiset Emerson, Honeywell ja Flowserve, brittiläinen Invensys sekä saksalainen Siemens.

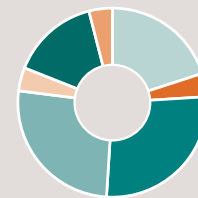
**Avainluvut**

	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Liikevaihto	531	535
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	31,4	57,9
Liikevoitto	28,4	52,9
Sitoutunut pääoma 31.12.	150	136
Bruttoinvestoinnit	8	6
Tutkimus- ja tuotekehityskulut	33	31
Saadut tilaukset	531	570
Tilaukanta 31.12.	145	176
Henkilöstö 31.12.	3 314	3 267



**Liikevaihto markkina-alueittain**

- Suomi 19 % (2003: 23 %)
- Muut Pohjoismaat 4 % (4 %)
- Muu Eurooppa 27 % (26 %)
- Pohjois-Amerikka 28 % (29 %)
- Etelä-Amerikka 4 % (4 %)
- Aasia ja Tyynenmeren alue 14 % (11 %)
- Muut maat 4 % (3 %)



**Saadut tilaukset markkina-alueittain**

- Suomi 20 % (2003: 22 %)
- Muut Pohjoismaat 4 % (4 %)
- Muu Eurooppa 27 % (26 %)
- Pohjois-Amerikka 26 % (28 %)
- Etelä-Amerikka 4 % (4 %)
- Aasia ja Tyynenmeren alue 15 % (13 %)
- Muut maat 4 % (3 %)

Metso Automationin ja UPM Wisaforestin tiimit ovat tehneet yhteistyötä jo vuosien ajan.





Execution System) -tehdasjärjestelmä otettiin tuotantokäyttöön Stromsdalin kartonkitehtaassa Juankoskella.

Suurimmat kenttälaitetilaukset saatiin Asian Pulp & Paperin Hainanin sellutehtaalta, jonne tilattiin suuri erä prosessianalysilaitteita, sekä Veracel Celulose S.A:lta Brasilian Eunápolisin sellutehdasprojektiin, jonne tilattiin venttiilejä ja analysaattoreita.

**Uusia ratkaisuja suorituskyvyn parantamiseksi**

Kilpailutilanne prosessiautomaatioissa on muuttunut. Automaatiotoimittajat keskittyvät kehittämään lisäarvoa tuottavia teollisuudenalakohtaisia

ratkaisuja, jotka lisäävät prosessin suorituskykyä ja tietoturva.

Metso Automation on myös kasvatanut paperi-, pehmpaperi- ja kartonkikoneille tarkoitettujen, kehittyneiden profiointilaitteidensa tuotevalikoimaa. Laajennettu tuotevalikoima sisältää IQProfler-tuotteita niin uusiin tuotantolinjoihin ja tuotantolinjojen uusintoihin kuin erillisyyksiköihin.

Vuoden 2004 uusista kenttälaiteratkaisuista merkittävimpiä oli kenttälaitteiden konfigurointi- ja kunnonvalvontatyökalu, Field Care, jonka ansiosta yhdellä järjestelmällä voidaan valvoa eri valmistajien kenttälaitteiden kuntoa asiakkaan tuotantoprosessissa.

”Tavoitteenamme on tuoda markkinoille tuotteita, ratkaisuja ja palveluja, jotka *vastaavat* asiakkaidemme *tarpeita* entistä paremmin ja parantavat heidän teollisten prosessiensa suorituskykyä.”

sovelluksia tietokoneiden ja ohjelmien sijasta. Tämä on mahdollista, koska vaativiin käyttöympäristöihin soveltuvat, edulliset ja yleiskäyttöiset tietokoneet ja käyttöjärjestelmät ovat kaikkien toimittajien saatavilla.

Metso Automationin kehittämä metsoDNA-automaatiojärjestelmä tuo uuden näkökulman prosessiautomaatioon ja tiedonhallintaan. Se tarjoaa tehdasympäristöön joustavasti skaalautuvan sekä muihin järjestelmiin integroituvan ja yhteensopivan ratkaisun. MetsoDNA perustuu tietämyksen, tiedonhallinnan, automaatiojärjestelmän ja kenttälaitesovellusten vapaaseen verkottumiseen. Vuonna 1999 ensiesiteltyä konseptia kehitetään jatkuvasti lisäämällä mukaan teollisuudenalakohtaisia sovelluksia. Vuonna 2004 Metso Automationin markkinoille tuomista useista uusista tuotteista merkittävimpiä olivat metsoDNA:n uudet ominaisuus-

**Toiminnan painopiste kasvuedellytysten vahvistamisessa**

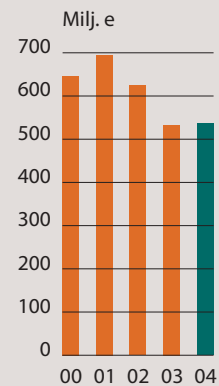
Metso Automationin myönteinen tuloskehitys osoittaa kustannusrakenteen olevan kilpailukykyinen. Toiminnan painopiste on siirtynyt kasvuedellytysten vahvistamiseen, kannattavuutta kuitenkin unohtamatta. Kasvun tukemiseksi tutkitaan myös mahdollisuuksia tehdä kilpailuasemaa vahvistavia yritysostoja.

Massa- ja paperiteollisuudessa kasvun tukemiseksi vahvistetaan toimintaa kasvavilla markkinoilla kuten Kiinassa ja Brasiliassa. Yhteistyön kehittämistä Metso Paperin kanssa jatketaan. Olemassa olevaa asennettua laitekantaa hyödynnetään palvelu- ja jälkimarkkinoilla. Energia-, öljy- ja kaasuteollisuudessa tavoitteena on laajentaa toimintaa asiakkaiden mukana uusille markkinoille. ■

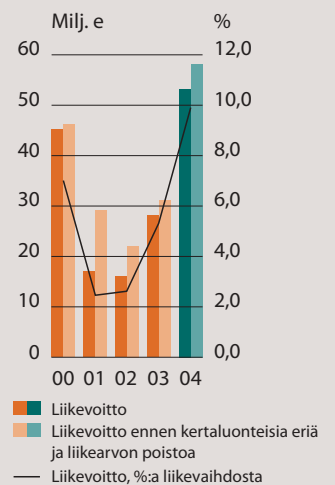
▶▶▶ Lisätietoja

[www.metsoautomation.com](http://www.metsoautomation.com)

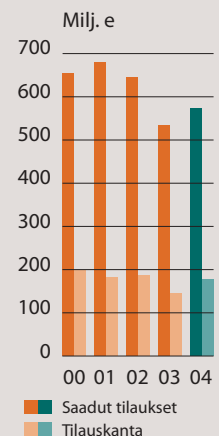
**Liikevaihto**



**Liikevoitto**



**Saadut tilaukset ja tilauskanta**





**Metso Venturesiin kuuluva Metso Panelboard toimitti vuonna 2003 kierrätyspuun puhdistusjärjestelmän lastulevyvalmistajalle Pinalle. Kuvasimme Pinan tehtaalla Cuencassa Espanjassa tammikuussa 2005.**

Pinan tehtaanjohtaja Manuel Casáis ja Metso Panelboardin Espanjan myyntipäällikkö Bernardo Alvarez de Prado.

## Metso Ventures



## Pina S.A.

Pina S.A. on Espanjan Cuencassa toimiva keskisuuri lastulevytehdas, joka valmistaa raakalevyjä sekä viululla tai melamiinilla pinnoitettuja levyjä. Tehdas pyrkii käyttämään raaka-aineena mahdollisimman paljon puuteollisuuden oheistuotteita, kuten käytöstä poistettuja ovia ja kuormalavoja.

Losán Groupiin kuuluvan Pinan toimintastrategia perustuu prosessin jatkuvaan parantamiseen sekä kierrätyspuun mahdollisimman tehokkaaseen hyödyntämiseen. Jonkin aikaa sitten yhtiö oli uusien haasteiden edessä, kun alan perinteisten raaka-aineiden hintakehitys pakotti sen etsimään parempia kierrätysvaihtoehtoja.

### Vaihtoehdot puntarissa

Pinan tehtaalla tiedostettiin jätteen hyötykäytöstä koituvat edut, mutta sen käyttöön liittyi myös useita ongelmia. Puuaineksen epäpuhtaudet, kuten kivet, hiekka sekä metallin- ja muovinpalaset, voisivat kuluttaa laitteita ja aiheuttaa konerikkoja. Riittämättömien puhdistusmenetelmien seurauksena lastulevyihin saattaisi myös jäädä epätasaisuuksia ja pintavikoja.

Tehtaan johdossa ei uskottu jo käytössä olevien puhdistusratkaisujen tehokkuuteen, vaan päätettiin ottaa yhteyttä Metso Panelboardiin, jossa oltiin kehitetty uutta teknologiaa kierrätyspuun puhdistusprosessiin.

### Tuttu toimittaja, tarvittava tekniikka

Metsolla oli Pinan tehtaalla jo ennestään hyvä maine, sillä kokemukset vuonna 1996 hankituista ClassiFormer- ja ClassiScreen-ratkaisuista olivat erinomaisia. Metson etuina olivat lisäksi sen asiantunteva henkilöstö sekä lastulevyjen ja Pinan tuotantoprosessin hyvä tuntemus.

Metson uusi ClassiCleaner-teknologia vastasi Pinan tarpeita. ClassiCleaner telaseulat erottelevat epäpuhtauksia ja lajittelevat hakemateriaalia koon mukaan poistaen epäpuhtaudet pääosin jo ennen lastujen kuivatusta. Epäpuhtaudet kootaan rikasteeseen, joka on

noin viidennes alkuperäisestä materiaali-  
livirrasta. Lopuksi rikaste puhdistetaan  
ClassiCleanerin tuuliseuloilla.

Vaikka ClassiCleanerin kehittämisessä oltiin vasta äskettäin päästy prototyyppiastetta pidemmälle, sen tarjoamat mahdollisuudet tekivät vaikutuksen Pinan tehtaalla. Järjestelmän tarkka erottelutekniikka tarjosi kustannustehokkaan ratkaisun kierrätetyn raaka-  
aineen puhdistamiseen.

### Monipuolisia parannuksia

Pinan johto päätyi hankkimaan ClassiCleanerin, koska yhtiössä haluttiin säilyttää tuotteiden laatu ja tehtaan valmistuskapasiteetti ennallaan samalla, kun kierrätyspuun osuutta raaka-aineesta kasvatettiin. Investointi osoittautui erittäin kannattavaksi heti järjestelmän käyttöönoton jälkeen vuonna 2003.

Nykyään Pinan tehdas valmistaa laatutuotteita kaikkein huonotasoisimastakin jätteenpuusta. ClassiCleaner poistaa 90 prosenttia epäpuhtauksista jo ennen lastukuivuria, ja puhtaamman raaka-aineen ansiosta lastulevyjen pinta on entistä vaaleampi.

ClassiCleanerin käsittelyssä hylätyn materiaalin joukkoon päätyy hyvin vähän puuainesta, ja materiaali-  
virran puhtauden ansiosta ongelmat tuotantoketjun myöhemmissä vaiheissa ovat vähentyneet. Pinan tehdas on korvanut tukit ja pyöreän puun kierrätysmateriaalilla, mistä tuloksena ovat pienemmät kustannukset, parempi laatu ja parempi saanto.

#### PINA S.A.

Lastulevytehdas, Cuenca, Espanja  
Tuotanto 700 m<sup>3</sup> lastulevyä päivässä  
viilu- ja melamiinipinnoitettuja levyjä  
Laitteet:  
ClassiCleaner W -järjestelmä



KESKELLÄ: Lastulevytehtaan kuivauslinjan edessä Jose Maria Chavarría, Rufino Martínez, Alejandro Hernández sekä Manuel Casáis.



### Metso Ventures

Liiketoiminta-alue koostuu viidestä liiketoimintaryhmästä.

**Metso Panelboard** suunnittelee ja toimittaa maailmanlaajuisesti kokonaisia tuotantolinjoja ja yksittäisiä laitteita levyteollisuudelle kuitu-, lastu- ja OSB-levyjen valmistukseen sekä näitä tukevia jälkimarkkinapalveluja.

**Metso Drives** suunnittelee, valmistaa ja myy mekaanisia voimansiirtojärjestelmiä sekä niihin liittyviä huoltopalveluja massa- ja paperiteollisuudelle, energiateollisuudelle sekä kiven- ja mineraalienkäsittelyyn.

**Metso Powdermet** kaupallistaa metallisiin materiaaleihin liittyvää osaamista ja kehittää materiaalitekniisiä ja komponenttiratkaisuja.

**Valimoiden** tuotteita ovat valetut komponentit.

**Valmet Automotive** on erikoisautojen sopimusvalmistaja.

### Avainluvut

Metso Ventures	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Liikevaihto	370	387
Liiketappio ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	-2,6	-6,5
Liiketappio	-8,7	-7,1
Sitoutunut pääoma 31.12.	160	126
Bruttoinvestoinnit	24	18
Tutkimus- ja tuotekehityskulut	10	8
Saadut tilaukset	398	361
Tilaukset 31.12.	175	118
Henkilöstö 31.12.	2 482	2 544



YLÄKUVA: Metso Panelboard toimitti Pinan tehtaalte vuonna 1996 ClassiFormer-sirottelijan lastulevyn valmistusprosessin alkupäähän.

ALAKUVA: Pinan tehtaan tuotantokapasiteetti on 700 kuutiota lastulevyä päivässä.

### Metso Panelboard

Metso Panelboard on maailman johtavia levyteollisuuden laitteiden ja jälkimarkkinapalvelujen toimittajia. Sen vahvuutena on laaja kokonaisprosessien tuntemus, joka mahdollistaa asiakaslähtöisten ratkaisujen toteuttamisen. Metso Panelboard hakee kasvua uusilta markkina-alueilta, kuten Kiinasta, Venäjältä ja Itä-Euroopan maista. Lisäksi sen tavoitteena on kasvattaa jälkimarkkinaliiketoimintaa erityisesti Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa, missä sillä on laaja asennettu konekanta. Se on toimittanut asiakkailleen yli 850 levyjen valmistuslinjaa. Metso Panelboardin asiakkaita ovat huonekalu- ja rakennusteollisuuden levynvalmistajat. Noin 70 prosenttia Metso Panelboardin laitteilla valmistetuista levyistä menee huonekalujen tuotantoon.

Vuonna 2004 lastulevyjä valmistavien asiakkaiden investointivalmius lisääntyi hieman edellisvuodesta Euroopassa. Pohjois-Amerikassa pientalorakentaminen kasvatti OSB-levyjen kysyntää ja nosti asiakkaiden tehtaiden kapasiteetin käyttöastetta, mikä käänsi tuotantolinjojen modernisointien ja jälkimarkkinapalvelujen kysynnän nousuun. Aasiassa huonekalujen, laminaattilattioiden ja kuljetuspakkausten kulutus kasvoi nopeasti ja lisäksi näiden tuotteiden kysyntää. Levyteollisuuden tuotteiden hinnat olivat lievästi nousujohteisia kaikilla markkinoilla.

Metso Panelboardin liikevaihto kasvoi edelliseen vuoteen verrattuna Kiinan-toimitusten sekä jälkimarkkinapalvelujen markkinaosuuden kasvun ansiosta. Kiristynyt kilpailutilanne kuitenkin heikensi kannattavuutta. Toimintaa tehostaakseen Metso Panelboard yhdisti Saksassa Willichissa ja Hannoverissa sijaitsevat toimintonsa Hannoveriin.

Metso Panelboard sai tilauksia vertailuvuotta vähemmän, ja vuoden lopun tilauskanta jäi viimevuotista

pienemmäksi. Merkittävimmät tilaukset tulivat Puolasta Pfleiderer Grajewolta, joka tilasi lastulevyjen valmistuslinjan modernisoinnin ja Kreikasta Alfa Wood-Pindosilta, joka tilasi MDF-linjan uusinnan ja laitteistot.

Vuoden aikana tuotiin markkinoille muun muuassa uudenlainen kuiduttimen jauhinterien rakenneratkaisu. Se pidentää terien käyttöikää ja vähentää kuidutusprosessissa tarvittavan energian määrää jopa 30 prosenttia. Lisäksi kehitettiin uusi seularakenne OSB-levyjen valmistusprosessiin.

### Metso Drives

Metso Drives on yksi kymmenestä suurimmasta mekaanisen voimansiirron laitetuottajasta maailmassa. Sen vahvuuksia ovat prosessi- ja energia-teollisuuden mekaanisen voimansiirron

osaaminen, huippuluokan tuotekehitys- ja teknologiakeskus vaihdetestauslaitokseen sekä vaihteen koko elinkaaren kattava huolto. Metso Drivesin strategisenä tavoitteena on saavuttaa vahva asema prosessiteollisuuden vaihdetoimittajana ja kasvattaa toimituksia tuulienergian tuottajille sekä panostaa jälkimarkkinaliiketoimintaan, mihin laaja asennettu laitekanta ja maailmanlaajuinen huoltopalveluverkosto antavat hyvän pohjan. Lisäksi tiivis yhteistyö Metso-konsernin muiden liiketoimintojen, lähinnä Metso Paperin ja Metso Mineralsin, kanssa luo Metso Drivesille kasvupotentiaalia sekä massa- ja paperiteollisuuden että kiven- ja mineraalien käsittelyn markkinoilla.

Markkinatilanne vuonna 2004 oli kokonaisuutena tyydyttävä. Tuuliturbiinivaihteiden toimitukset jatkuivat vilkkaina erityisesti Euroopassa. Markkinatilanne massa- ja paperiteollisuuden laiteinvestoinneissa oli tyydyttävä. Kiven- ja mineraalienkäsittelyteollisuudessa markkinat jatkoivat vahvaa kasvuaan Amerikoissa ja Aasiassa.

Metso Drivesin liikevaihto kasvoi vertailuvuodesta tuuliturbiinivaihteiden ja mineraalienkäsittelyteollisuuden lisääntyneiden toimitusten ansiosta. Myös massa- ja paperiteollisuuden vaihdetoimitukset kasvoivat jonkin verran edellisvuodesta. Prosessiteollisuuden vaihteet kattoivat noin 40 prosenttia toimituksista, tuuliturbiinivaihteet runsaan kolmanneksen ja jälkimarkkinapalvelut loput. Metso-konsernin osuus Metso Drivesin liikevaihdosta oli noin viidennes.

Ryhmän kannattavuus parani huomattavasti edellisvuonna lanseeratujen tuotteiden ja tuotantokapasiteetin kasvaneen käyttöasteen myötä.

Saatujen tilausten arvo nousi vertailuvuodesta. Tuuliturbiinivaihteiden kausivaihtelun ja alan asiakaskunnassa tapahtuneiden muutosten seurauksena vuoden lopun tilauskanta jäi edellisvuoden tilauskantaa heikommaksi. Mer-

#### Avainluvut

Metso Panelboard	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Liikevaihto	93	104
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	2,0	0,9
Liikevoitto (-tappio)	-3,3	0,4
Sitoutunut pääoma 31.12.	10	-10
Tilaukanta 31.12.	87	32
Henkilöstö 31.12.	283	264

#### Avainluvut

Metso Drives	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Liikevaihto	128	157
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	2,3	10,9
Liikevoitto	1,5	10,8
Sitoutunut pääoma 31.12.	88	80
Tilaukanta 31.12.	60	53
Henkilöstö 31.12.	869	897

kittävimpiä tilauksia olivat vaihde-toimitukset Stora Enson Kvarnsvedenin-paperikoneeseen Ruotsiin ja Araucon Itatan sellutehtaalle Chileen sekä kaivosmyllykäytöt Newmont Gold-yhtymälle ja vaihdetilaukset espanjalaiselle tuuliturbiinivalmistajalle.

Vuonna 2004 markkinoille tuotiin integroitu planeettavaihteisto uuden sukupolven tuulivoimalaan, hiljaiset ja lievästi värähtelevät käytöt kivenmurskauslaitteisiin sekä yksiportainen modulaaristen vaihteiden sarja, jonka suunnittelussa on huomioitu muotoilunäkökohdat ja panostettu asennettavuuteen, käytettävyyteen ja huollettavuuteen.

### Metso Powdermet

Metso Powdermet kehittää, valmistaa ja toimittaa pulverimetallurgiaan ja muihin vastaaviin valmistustekniikoihin perustuvia koneen osia. Lisäksi se konsultoi Metso-konsernin liiketoimintoja materiaali-teknologisissa kysymyksissä.

Tarve uusien materiaaliratkaisujen löytämiseksi lisääntyy, sillä prosessien nopeuksien ja tehojen kasvaminen asettaa aikaisempaa suuremmat vaatimukset koneiden osien lujuudelle ja kestävyydelle. Lisäksi huolto- ja jälkimarkkinaliiketoimintojen tarpeisiin kehitetään uudentyyppejä, entistä kestävämpiä ja käyttökustannuksiltaan edullisempia kulutus- ja varaosaratkaisuja. Metso Powdermetin palveluksessa on noin 25 henkilöä.

Vuonna 2004 Metso Powdermetin liikevaihtoa kasvatti offshore-teollisuuden hyvä kysyntä. Myös kannattavuus parani edellisvuodesta.

### Valimot

Metso Venturesin Valimot-ryhmään kuuluu kolme valimoa, joiden vuotuinen yhteenlaskettu kapasiteetti on noin 50 000 tonnia rauta- ja teräsvaluja.

Metso Venturesin valimoiden tavoitteena on muodostaa yhdessä vahva kokonaisuus, joka tarjoaa vaativia valuja kilpailukykyisesti sekä

Metso-konsernin omille yksiköille että yhä enemmän myös konsernin ulkopuolisille asiakkaille. Vuonna 2004 valimot saivat uusia asiakkaita muun muassa energiategollisuudesta.

Vuonna 2004 valimoiden toimitukset kasvoivat valuotteiden hyvän kysynnän ansiosta. Hyvä käyttöaste paransi valimoiden kannattavuutta selvästi vertailuvuodesta.

### Valmet Automotive

Erikoisautojen sopimusvalmistajan Valmet Automotiven vahvuutena ovat korkea laatu ja kustannustehokkuus sekä osaava henkilöstö ja hyvä valmius tuottaa nopeasti uusia tuotteita. Tehtaan tuotantolaitteisto on Euroopan huipputasoa. Valmet Automotive voi toimittaa asiakkaalle yhdessä yhteistyökumppaniensa kanssa kokonaisen erikoisauto-projektin suunnittelusta valmistukseen.

#### Avainluvut

Valimot	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Liikevaihto	69	75
Liikevoitto (-tappio) ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	-0,1	3,6
Liikevoitto (-tappio)	-0,1	3,6
Sitoutunut pääoma 31.12.	26	25
Tilaukset 31.12.	20	28
Henkilöstö 31.12.	580	587

#### Avainluvut

Valmet Automotive	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Liikevaihto	70	40
Liiketappio ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	-7,4	-23,1
Liiketappio	-7,4	-23,1
Sitoutunut pääoma 31.12.	31	25
Autojen valm.määrä, kpl	19 226	10 051
Henkilöstö 31.12.	716	763

Valmet Automotiven yhtenä keskeisenä tavoitteena on hankkia toinen autojen valmistussopimus nykyisen Porsche Boxsterin rinnalle. Valmet Automotiven yhteistyösopimus Porsche AG:n kanssa kattaa Porsche Boxster-autojen valmistuksen vuoteen 2008 saakka ja jatkamahdollisuuden vuoteen 2011 saakka.

Vuonna 2004 Valmet Automotive tehosti markkinointiaan uusien sopimusten saamiseksi. Autotehdas kehitti uuden kokoontaittuvalla, kovalla katolla varustetun malliauton ja esitteli osaamistaan autonäyttelyissä ja eri autonvalmistajien luona.

Valmet Automotiven liikevaihto laski ja kannattavuus heikkeni vuonna 2004. Syyinä oli edellisvuotta selvästi pienempi autojen valmistusmäärä. Vertailuvuonna Valmet Automotive valmisti Porsche Boxsterin rinnalla myös Saabeja, joiden valmistus loppui sopimuksen päätyttyä keväällä 2003.

Kertomusvuoden toisella puoliskolla saatiin loppusuoralle kolmivuotinen investointiohjelma, jonka avulla autojen valmistusprosessia uudistettiin uuden sukupolven Porsche Boxster-urheiluauton tuotantoa varten. Uuden Porsche Boxsterin valmistus aloitettiin vuoden 2004 kolmannella neljänneksellä vuonna 2001 tehdyn sopimuksen mukaisesti. Tämän myötä autojen tuotanto kääntyi kasvuun kertomusvuoden viimeisellä neljänneksellä. Lomautettuna olleesta henkilöstöstä osa kutsuttiin takaisin töihin. Vuoden lopussa työssä oli noin 760 henkilöä ja lomautettuina noin 400. ■

#### ►► Lisätietoja

[www.metsopanelboard.com](http://www.metsopanelboard.com),  
[www.metsodrives.com](http://www.metsodrives.com),  
[www.metsopowdermet.com](http://www.metsopowdermet.com),  
[www.metsofoundries.com](http://www.metsofoundries.com),  
[www.valmet-automotive.com](http://www.valmet-automotive.com)



# Arvot ja eettiset periaatteet ohjaavat toimintaamme

Metso-konsernin kaikessa toiminnassa noudatetaan voimassa olevia lakeja ja säädöksiä sekä yleisesti hyväksytyjä menettelytapoja. Näiden ohella toimintaamme säätelevät Metson arvot ja eettiset periaatteet sekä hyvät hallintotavat. Arvot ja eettiset periaatteet ohjaavat toimintaamme ja kanssamme yhteistyötä tekevien sidosryhmien toimintaa. Niiden avulla varmistamme, että toimintamme on johdonmukaista ja yhtenäistä maasta ja liiketoiminta-alueesta riippumatta ja että se täyttää hyvälle yritys-kansalaiselle asetettavat kriteerit.

## ARVOT

Metson toimintaa ohjaavat neljä arvoa määriteltiin vuonna 2001, mistä lähtien ne ovat olleet ohjenuorana liiketoiminnassa ja jokapäiväisessä työssä. Arvoja on tehty henkilöstölle tutuksi sisäisissä koulutustilaisuuksissa, ja aineisto on henkilöstön saatavilla konsernin intranet-sivustolla kahdeksalla kielellä ja Internet-sivustolla kahdella kielellä.

## Asiakkaan menestyminen

Kannattava liiketoiminta on mahdollista vain asiakkaidemme menestyksen kautta. Kehittämämme ratkaisut ennakoivat asiakkaidemme tulevia tarpeita ja ottavat huomioon ympäristötekijät. Palvelemme asiakkaitamme sitoutuneesti ja ammattitaitoisesti.

## Kannattava uusiutuminen

Tuotamme lisäarvoa asiakkaillemme ja omistajillemme uudistumisen kautta. Olemme valmiita kyseenalaistamaan nykyisen ja luopumaan vanhasta. Hyödynämme ja yhdistämme koko organisaation laajaa ja erilaista osaamista. Kasvumme perustuu luovuuteen ja terveeseen riskinottoon ilmapiirissä, jossa tuemme ja palkitsemme innovatiivisuutta.

## Yksilön sitoutuminen

Otamme vastuuta ja kannamme vastuun, joten meihin voi aina luottaa – viemme asiat loppuun saakka. Sanomme asiat suoraan ja rehellisesti samalla kunnioittaen kulttuurien erilaisuutta. Vaikka ilmaisemme avoimesti kantamme ja perustelumme, sitoudumme yhteisesti sovittuihin tavoitteisiin.

## Ammatillinen kehittyminen

Haluamme ja osaamme oppia myös toisiltamme, sillä ammatillinen kehittyminen on tärkeä osa työtämme. Olemme valmiita tarttumaan uusiin haasteisiin kykyjemme mukaan. Huolehdimme myös koko työyhteisömme hyvinvoinnista.

## EETTISET PERIAATTEET

Eettiset periaatteet kuvaavat Metson kulttuuria, yleisesti hyväksytyjä toimintatapoja ja sitoutumista lakien ja säädösten mukaiseen toimintaan. Metson eettiset periaatteet julkaistiin vuonna 2002, ja niiden tunnettuutta ja käyttöönottoa on tuettu koulutustilaisuuksien ja yhdeksällä kielellä tehdyn koulutusmateriaalin avulla. Eettisiä periaatteita on esitelty myös konsernin intranet- ja Internet-sivustoilla, ja niitä on käsitelty säännöllisesti Metson henkilöstölehdessä.

## Rehelliisyys

Rehelliisyys on kaiken Metson liiketoiminnan, lausuntojen ja raporttien peruslähtökohta sekä kestävä kehityksen elinehto. Metso kunnioittaa antamiaaan lupauksia ja sitoumuksia.

## Lakien ja säädösten noudattaminen

Metso on sitoutunut noudattamaan voimassa olevia lakeja, säädöksiä ja yleisesti hyväksytyjä menettelytapoja. Mikäli nämä osoittautuvat riittämättö-

miksi tai ovat tulkinnanvaraisia, käytetään parasta saatavilla olevaa asiantuntemusta.

## Läpinäkyvyys ja avoimuus

Metso on pörssi-yhtiö, jonka osakkeet noteerataan Helsingin ja New Yorkin pörsseissä.

Metso kertoo sidosryhmilleen tilastaan ja toiminnastaan samanaikaisesti, samansisältöisesti, läpinäkyvästi ja avoimesti mitään ryhmää tai yksilöä suosimatta. Metso noudattaa voimassa olevia lakeja, pörssien sääntöjä sekä arvopaperimarkkinoiden yleisesti hyväksytyjä toimintatapoja.

Metso pitää tärkeänä jatkuvaa vuorovaikutusta viranomaisten ja kansalaisjärjestöjen kanssa kehittääkseen ja ylläpitääkseen avointa ja suoraa yhteyttä ympäröivään yhteiskuntaan.

## Ihmisoikeuksien kunnioittaminen

Metso tukee ja kunnioittaa YK:n ihmisoikeuksien julistuksen mukaisia oikeuksia.

Työnantajana Metso tunnustaa Kansainvälisen työjärjestön (ILO) määrittelemät työntekijöiden perusoikeudet, jotka ovat yhdistymisvapaus, järjestäytymisoikeus, oikeus järjestäytyneisiin työehtosopimusneuvotteluihin, pakkotyön kieltäminen sekä työntekijöiden tasa-arvoiset mahdollisuudet ja kohtelu.

Metso ei käytä lapsityövoimaa eikä toimi lapsityövoimaa käyttävien alihankkijoiden tai tavarantoimittajien kanssa.

Metso ei salli fyysisesti pakottavaa, uhkaavaa, loukkaavaa tai hyväksikäyttävää käytöstä.

## Tasa-arvo ja tasapuolinen kohtelu

Metso valitsee työntekijänsä ja asettaa heidät tehtäviinsä heidän henkilökohtaisten ominaisuuksiensa ja taitojensa perusteella.





Asiakkaan menestyminen on yksi Metson neljästä arvosta. Metso Mineralsin ja yhdysvaltalaisen Edward Kraemer & Sonsin yhteistyön tuloksena syntyi 10-vuotinen louhintasuunnitelma, jonka avulla parannetaan louhoksen tuottavuutta. Suunnitelmaa tutkivat EKS:n louhoksesta vastaava Doug Poush, Metso Mineralsin aluemyyntipäällikkö Floyd Gast ja Metson jälleenmyyjän RB Scottin Jim Squiers.



Metso palvelee asiakkaitaan sitoutuneesti ja ammattitaitoisesti. Tiger Forest & Paper Groupin hallituksen puheenjohtaja Wang Xiang ja Metso Paperin Kiinan myyntijohtaja Fan Ze.

Metso ei diskriminoi eikä tue esimerkiksi rotuun, kastiin, kansallisuuteen, uskontoon, vammaisuuteen, sukupuoleen, sukupuoliseen suuntautuneisuuteen, ammattijärjestöön kuulumiseen tai poliittiseen sitoutumiseen perustuvaa syrjintää työhönotossa, palkkauksessa, koulutukseen valinnassa, ylennyksissä, työsuhteen päättämisessä tai eläkejärjestelyissä.

### Aineettoman pääoman kunnioittaminen

Metso arvostaa tiedon ja aineettoman pääoman luomista ja suojelemista.

Tämän mukaisesti Metson työntekijät suojelevat yrityksen aineetonta pääomaa ja estävät aineettoman pääoman luvattoman luovutuksen.

## Metson johdon ja henkilöstön tulee aina toimia yrityksen parhaaksi.

Toisaalta työntekijät kunnioittavat ulkopuolisten hallussa olevaa aineetonta pääomaa eivätkä yritä hankkia sitä laittomin keinoin.

Metso rohkaisee ja tukee työntekijöidensä sitoutumista ja pyrkimystä lisätä yrityksen aineetonta pääomaa ja siten parantaa yrityksen kilpailukykyä ja kannattavuutta.

### Lahjonnan ja lahjusten torjuminen

Metson johdon ja henkilöstön tulee aina toimia yrityksen parhaaksi.

Työntekijöiden ei tule osallistua liikesuhteisiin, jotka voivat johtaa eturistiriitaan. Metso tai sen työntekijät eivät saa maksaa lahjuksia tai laittomia maksuja liiketoimintaa hankkiakseen tai ylläpitääkseen.

Metson työntekijöiden ei myöskään tule vastaanottaa liikekumppaneiltaan

tavanomaisen vieraanvaraisuuden ylittäviä lahjoja. Mikäli lahjan tai edun vastaanottaminen saattaa johtaa eturistiriitaan, tulee työntekijän selvittää tilanne etukäteen johdon kanssa.

### Terveys ja turvallisuus

Metso pyrkii tarjoamaan työntekijöilleen turvalliset ja terveelliset työolosuhteet.

Metso ehkäisee ennalta työtapaturmia ja terveysriskejä toimintaohjelmilla ja toimenpiteillä, jotka mahdollisuuksien mukaan minimoivat työympäristöstä johtuvat riskit.

Metso luo ja ylläpitää koko henkilöstön terveyttä ja turvallisuutta tukevia järjestelmiä, jotka havaitsevat tai estävät mahdollisia terveys- tai turvallisuusriskejä.

### Osallistuminen paikallisyhteisön toimintaan ja yleishyödyllisiin hankkeisiin

Metso rohkaisee yksiköitään ja henkilöstöään osallistumaan paikallisen yhteisön yhteiseksi hyväksi tapahtuvaan toimintaan.

Metson tuki yleishyödyllisiin tarkoituksiin kohdistuu ensisijaisesti nuorisotoimintaan, tieteeseen, tutkimukseen, kulttuuriin ja ympäristönsuojeluun.

### Ympäristönsuojelu

Metso myötävaikuttaa ekologisesti kestäväan kehitykseen kaikessa toiminnassaan.

Metso ennakoii asiakkaidensa ja yhteiskunnan odotuksia, jotka liittyvät ympäristönsuojeluun.

Asiakkaiden ja yhteistyökumppanien kanssa kehitetään prosesseja ja parhaita

käytäntöjä, jotka säästävät ympäristöä sekä käyttävät energiaa ja raaka-aineita kestäväällä pohjalla ja tehokkaasti.

Metsolle on laadittu ympäristöpolitiikka, joka on julkaistu konsernin Internet-sivuilla.

### Tavarantoimittajien eettiset periaatteet

Metso edellyttää tavarantoimittajiansa ja alihankkijoidensa noudattavan vastaavia hyviä eettisiä periaatteita, mikä on kaikkien liikesuhteiden solmimisen ja ylläpidon lähtökohta.

### Eettisten periaatteiden soveltaminen

Metson eettiset periaatteet säätelevät Metson johdon ja kaikkien työntekijöiden liiketoimia ja työsuhteita. Metso varmistaa, että eettisistä periaatteista tiedotetaan kattavasti kaikille työntekijöille, ja edellyttää kaikkien omaksuvan ja ottavan ne käyttöön.

### Oikeiden ja eettisesti kestävien toimintatapojen varmistaminen

Metsoa, kuten kaikkia Yhdysvaltojen pörssiessä listattuja yrityksiä, velvoittavat Sarbanes-Oxley -lain määräykset myös sisäisestä valvonnasta ja väärinkäytösepäilyjen käsittelystä. Vuonna 2004 Metso otti käyttöönsä lainsäädännön mukaisesti ohjeiston väärinkäytösten käsittelemiseksi, perusti luottamuksellisen yhteydenottokanavan intra- ja Internet-sivustoilleen, järjesti asiaan liittyvää koulutusta sekä tiedotti henkilöstölle ohjeista ja menettelytapoista. Lain toteuttamista, kuten muunkin Metson toiminnan asianmukaisuutta, valvoo Metson johdon ja sisäisen tarkastuksen lisäksi hallituksen tarkastusvaliokunta. ■

▶▶▶ Lisätietoja [www.metso.com](http://www.metso.com)

# Riskit ja riskienhallinta

Metson hallitus hyväksyy konsernin riskienhallintaperiaatteet ja rahoituspolitiikan. Se myös varmistaa, että yhtiöllä on käytössä riittävät riskienhallinnan suunnittelu-, tieto- ja valvontajärjestelmät. Liiketoiminta-alueet vastaavat toimintaansa liittyvien riskien hallinnasta. Konsernin riskienhallintatoiminto arvioi ja koordinoi liiketoiminta-alueiden riskienhallinnan tasoa, laatii yhteiset riskienhallintaperiaatteet, kehittää riskienhallintatyökaluja ja vastaa konsernitasoisista vakuutusohjelmista.

Metson konsernirahoituksen tehtävänä on hallita rahoitusriskejä rahoituspolitiikan mukaisesti sekä turvata oman ja vieraan pääoman ehtoisen rahoituksen saatavuus kilpailukykyisin ehdoin. Konsernirahoitus toimii liiketoiminta-alueiden operatiivisten yksiköiden vastapuolena ja hoitaa keskitetyt ulkoista varainhankintaa. Se myös vastaa rahavarojen hallinnoinnista ja asianmukaisista suojaustoimista.

*Seuraavassa kuvataan Metson toiminnan kannalta merkittävimpiä riskejä, jotka on jaoteltu liiketoiminnan riskeihin ja rahoitusriskeihin. Metso pyrkii hallitsemaan ja rajaamaan näiden riskien mahdollisia vaikutuksia. Jos riskit kuitenkin toteutuisivat, niillä voisi olla merkittävä haitallinen vaikutus Metson liiketoimintaan, taloudelliseen asemaan tai tulokseen.*

## LIIKETOIMINNAN RISKIT

### Maailmantalouden ja asiakasteollisuuden suhdannevaihtelu

Maailmantalouden suhdannevaihtelu vaikuttavat Metson tuotteiden kysyntään ja taloudelliseen asemaan erityisesti lyhyellä aikavälillä.

Metso Paperin ja Metso Automationin toimintaan vaikuttavat massa- ja paperiteollisuuden suhdannevaihtelu. Lisäksi Metso Automationin toimintaan

vaikuttavat energia-, öljy- ja kaasu-teollisuuden suhdannevaihtelu. Metso Mineralsiin puolestaan heijastuvat kaivos- ja maanrakennusteollisuuden suhdannevaihtelu. Maanrakennusteollisuudessa infrastruktuuri-investointien määrällä on suurin merkitys Metso Mineralsille.

Pitkällä aikavälillä suhdannevaihtelujen vaikutusta tasaavat Metson toiminnan maantieteellinen laajuus ja useat eri asiakasteollisuudet. Lisäksi uusien laitteiden tilaukset ovat suhdanneherkempiä kuin uusinnat ja prosessiparannukset sekä jälkimarkkina-liiketoiminta, joihin Metson laaja asennettu konekanta tarjoaa vahvan pohjan. Vähentääseen suhdannevaihteluihin liittyvien riskien vaikutusta Metso on aktiivisesti kasvattanut koko prosessin elinkaaren kattavaa liiketoimintaansa ja solminut pitkäaikaisia yhteistyösopimuksia asiakkaiden kanssa. Lisäksi Metso on lisännyt kustannusrakenteen joustavuutta ulkoistuksilla ja keskittymällä avainkomponenttien valmistukseen ja asennukseen.

### Kilpailutilanne

Metson kilpailijat vaihtelevat liiketoiminta-alueittain ja tuotteittain. Metson tavoitteena on erottua kilpailijoista laadun, luotettavuuden, huollon ja saatavuuden avulla sekä tarjota korkeatasoista teknologista osaamista ja pitkäaikaista sitoutumista asiakkaaseen. Metso pyrkii saavuttamaan kilpailuetua jatkuvalla tuotekehityksellä, joka perustuu tutkimukseen ja yhteistyöhön asiakkaiden kanssa. Lisäksi Metso pyrkii kilpailuedun saavuttamiseksi toimimaan joustavasti ja kustannustehokkaasti.

### Projektitoiminta

Metson toiminta koostuu osaksi isoista projektitoimituksista massa- ja paperiteollisuudelle sekä kaivosteollisuudelle.

Näihin toimituksiin voi sisältyä projektikohtaisia riskejä, jotka liittyvät esimerkiksi toimitusaikatauluihin, laitteiden käynnistykseen sekä lopputuotteen tuotantovolyymiin tai laatuun. Joissakin tapauksissa projektikohtaisia riskejä voi aiheutua myös toimituksiin sisältyvästä uudesta teknologiasta. Yksittäisten projektien riskit eivät kuitenkaan yleensä muodostu merkittäviksi, kun otetaan huomioon liiketoiminnan koko. Tavoitteena on pienentää projektikohtaisia riskejä täsmällisillä myyntisopimusehdoilla.

### Raaka-aineet, toimittajat ja alihankkijat

Maailmantalouden kehitys tai raaka-ainetoimittajien yhtäkkiset toimitusongelmat voivat vaikuttaa Metson tuotteissa käytettävien raaka-aineiden hintaan ja saatavuuteen. Tämä voi puolestaan vaikuttaa liiketoimintaan nostamalla hankintahintoja tai pidentämällä toimitusaikojia.

Tärkeimpiin raaka-aineisiin kuuluvat teräs ja romurauta, joiden hinnat ja saatavuus voivat vaihdella, millä voi olla haitallinen vaikutus Metson toimintaan. Maailmanlaajuinen liiketoiminta ja kattava alihankkijaverkosto pienentävät paikallisten häiriöiden vaikutuksia. Metso pyrkii käyttämään pitkäaikaisia hankintasopimuksia vähentääkseen lyhytaikaisten hintavaihtelujen ja saatavuusongelmien vaikutuksia. Vaihtoehtoisia toimittajia pyritään mahdollisuuksien mukaan kartoittamaan, jotta yksittäisiin toimittajiin liittyviä riskejä voidaan hallita paremmin. Aina tämä ei kuitenkaan ole mahdollista. Esimerkiksi Metso Mineralsin valmistamien murskainten kulutusosien raaka-aineena käytetään neitseellistä mangaania, jonka tarjonta on pääasiassa rajoittunut Etelä-Afrikkaan. Häiriöt paikallisten tuottajien toimituksissa tai alueen poliittiset ja



lainsäädännölliset muutokset voivat haitata mangaanin saatavuutta ja siten Metso Mineralsin kulutusosaliiketoimintaa. Tähän liittyvää riskiä pyritään pienentämään käyttämällä mahdollisimman paljon kierrätettyä mangaania.

Myös muutokset energian, öljyn ja metallien hinnoissa voivat välillisesti haitata Metson toimintaa, jos hintavaihtelut vähentävät asiakasteollisuuksien investointihalukkuutta.

Raaka-aineiden hankintaan liittyvät riskit ovat yleisesti pienentyneet, koska Metson toiminta on keskittynyt yhä enemmän avainkomponenttien valmistukseen ja kokoonpanoon. Toisaalta toimittajien ja alihankkijoiden merkitys ja niihin liittyvät riskit kasvavat ulkoistuksen myötä. Metso ostaa

Esimerkiksi Kiinan osuus Metson liiketoiminnasta on huomattava, joten äkilliset muutokset Kiinan politiikassa, taloudessa tai lainsäädännössä voivat vaikuttaa Metson toimintaan erityisesti lyhyellä aikavälillä. Kehittyviin maihin liittyvää riskiä pienentävät Metson liiketoiminnan laaja maantieteellinen kattavuus ja asiakastoimialojen monipuolisuus sekä vakaampi jälki-markkinaliiketoiminta Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa.

#### Tuotevastuuriskit

Metsoon kohdistetaan ajoittain tuotevastuuseen liittyviä kanteita, jotka ovat tyypillisiä vastaavien toimialojen yrityksille. Niistä mahdollisesti syntyviä korvausvaateita on katettu vakuutus-

ohjelmista sekä niiden paikallisista sovelluksista. Omavastuiden mitoituksessa otetaan huomioon koko konsernin riskinkantokyky. Metson captive-yhtiö osallistuu riskien kattamiseen, kun se nähdään taloudellisesti järkeväksi.

#### RAHOITUSRISKIT

##### Maksuvalmius

Kassavaroja ja nostettavissa olevia luottositoumuksia käytetään välittömän maksuvalmiuden turvaamiseksi. Maksuvalmiutta hallitaan myös tasapainottamalla lyhyt- ja pitkäaikaisen lainojen suhteellista osuutta sekä pitkäaikaisten lainojen jäljellä olevaa keskimääräistä maksuaikaa. Pitkällä aikavälillä rahoituksen saatavuuteen ja hintaan liittyvää riskiä hallitaan hajauttamalla varainhankintaa raha- ja pääomamarkkinoiden ja pankkien välillä. Luottoluokituslaitokset arvioivat Metson toimintaa ja julkistavat yhtiöstä luottoluokitusarvioita.

##### Korkoriskit

Markkinakorkojen ja korkomarginaalien muutokset voivat vaikuttaa Metson rahoituskustannuksiin, rahoitussijoituksen tuottoon ja johdannaissopimusten arvostukseen. Korkoriskiä hallitaan vaihtuva- ja kiinteäkorkoisten lainojen suhteella ja keskimääräisen korkokauden pituudella. Lisäksi voidaan käyttää koronvaihtosopimuksia ja muita johdannaissopimuksia.

##### Valuuttariskit

Valuuttakurssien vaihtelut vaikuttavat Metson toimintaan, vaikka toiminnan maantieteellinen laajuus vähentää yksittäisten valuuttojen merkitystä. Valuuttakurssien muutosten vaikutus näkyy suoraan muussa kuin kotivaluutassa ostettavien raaka-aineiden ja tuotantohyödykkeiden hinnoissa sekä vientiin menevien lopputuotteiden

” Raaka-aineiden hankintaan liittyvät *riskit* ovat yleisesti *pienentyneet*, koska Metson toiminta on keskittynyt yhä enemmän avainkomponenttien valmistukseen ja kokoonpanoon. ”

valtaosan tarvitsemistaan tuotteiden komponenteista alihankkijoilta, joille kaikille ei ole välttämättä löydettävissä vaihtoehtoisia toimittajia nopeasti. Häiriöt alihankkijoiden toimituksissa voivat haitata myös Metson asiakassuheteita ja liiketoimintaa.

#### Poliittiset, taloudelliset ja lainsäädännölliset muutokset kehittyvissä maissa

Sekä Metson että sen asiakkaiden liiketoiminta on maantieteellisesti laajalle levittäytynyttä. Konsernin omaa valmistusta ja toimittajia on monissa kehittyvissä maissa. Uusien koneiden ja laitteiden kysyntä on yhä enemmän keskittynyt Aasiaan ja Etelä-Amerikkaan. Äkillisillä poliittisilla, taloudellisilla ja/tai lainsäädännöllisillä muutoksilla näissä maissa voi olla merkittävä haitallinen vaikutus liiketoimintaan.

silla, jotka kattavat vastuita vuodessa 100 miljoonaan euroon saakka, sovellettavien vakuutusehtojen mukaan. Tuotevastuuriskejä pyritään pienentämään kehittämällä tuotteiden turvallisuutta tuotekehitysinvestoinneilla, automaatiolla ja asiakaskoulutuksella sekä tarjoilla myyntisopimusehdoilla. Vaikka vakuutusturva arvioidaan nykytilanteessa riittäväksi vastuuriskien kattamiseksi, Metso voi joutua korvaamaan vahinkoja, jotka ovat suurempia kuin mitä nämä vakuutukset kattavat.

#### Omaisuus- ja vastuuriskit

Metso on varautunut omaisuus-, keskeytys-, kuljetus- ja vastuuriskeihin (tavanomaiset riskit, tuotevastuu, johdon vastuut) maailmanlaajuisin vakuutusohjelmin. Vakuutussuoja koostuu omaisuus-, kuljetus- ja vastuuvakuutus-



hinnoissa, joissa laskutusvaluutta on toinen kuin valmistuskustannusten valuutta (transaction effect). Metson liikevaihdosta runsas puolet tulee euroalueen ulkopuolelta. Euron lisäksi merkittävimpiä laskutusvaluuttoja ovat Yhdysvaltain dollari ja Ruotsin kruunu. Kun euroalueen ulkopuolisten tytäryhtiöiden liikevaihdot ja -tulokset muunnetaan euromääräisiksi, voivat valuuttakurssimuutokset kasvattaa tai laskea näitä, vaikka reaalisesti muutosta ei olisi tapahtunut (translation effect). Valuuttakurssimuutokset voivat myös vaikuttaa Metson asemaan heikentämällä sen tuotteiden kustannuskilpailukykyä verrattuna muilla valuutta-alueilla valmistettuihin kilpailijoiden tuotteisiin.

Konsernin rahoituspolitiikan mukaisesti operatiiviset yksiköt suojaavat sitoviin toimitus- ja hankintasopimuksiin perustuvat valuuttapositionsa täysimääräisesti. Lisäksi yksiköt voivat suojata ennakoituja valuuttamääräisiä kassavirtojaan ottamalla huomioon näiden merkittävyyden, kilpailutilanteen ja muut sopeutumismahdollisuudet. Metsolla on toimintaa maissa, joissa valuuttasäntely vaikuttaa riskeiltä suojautumiseen. Näistä olennaisimpia ovat Brasilia ja Kiina. Suojaus hoidetaan keskitetysti konsernin rahoitusosaston kautta. Konsernirahoituksen avoimille valuuttapositioneille on asetettu niiden mahdollisesta tulosvaikutuksesta johdetut enimmäismäärät, jotka sisäl-

tävät nettomääräisesti sekä yksiköiden siirtämät että rahoitustapahtumista aiheutuvat erät. Tulevia valuuttamääräisiä kassavirtoja suojataan ajanjaksolle, joka ei normaalisti ylitä kahta vuotta. Tämän mukaisesti pääosa tilauskantaan liittyvistä tulevaisuuden valuuttamääräisistä kassavirroista on suojattu.

Euroalueen ulkopuolisten tytäryhtiöiden omiin pääomiin kohdistuu kurssiriskejä, joista voi aiheutua laskennallisia muuntoeroja konsernin oman pääoman määrään. Metso suojautuu näiltä riskeiltä olennaisten valuuttojen osalta rahoituspolitiikkansa mukaisesti käyttäen instrumentteina valuuttamääräisiä lainoja ja valuuttatermiinejä.

#### **Luottoriskit ja muut vastapuoliriskit**

Kaupalliseen toimintaan liittyvät luottoriskit ovat ensisijaisesti Metson operatiivisten yksiköiden vastuulla. Liiketoimintalueet määrittelevät asiakkaille myönnettäviä toimitus- ja maksuehtoja sekä niiden valvontaa ja perintää ohjaavat periaatteet, joita liiketoimintalinjoissa ja yksiköissä sovelletaan. Metson konsernirahoitus tarjoaa keskitetysti asiakasrahoitukseen liittyviä palveluja ja valvoo, että maksuehdoissa ja vaadittavissa vakuuksissa noudatetaan rahoituspolitiikan periaatteita.

Kassavaroja sijoitettaessa ja johdannaispimuksia tehtäessä vastapuoliksi hyväksytään vain rahoituspolitiikassa määritellyt, luottokelpoisuusehdot

täyttävät tai hallituksen päätöksessä erikseen nimetyt tahot. Sijoituksiin, johdannaispimuksiin ja lainanottoon Metso soveltaa vastapuolikohtaisia enimmäismääriä riskikeskittymien välttämiseksi.

Pidennetyistä maksuajoista on sovittu joidenkin asiakkaiden kanssa. Maksuaikaa myönnettäessä johdon tulee arvioida asiakkaan luottokelpoisuutta ja järjestelyn puitteissa ennakoitujen kassavirtojen ajoittumista. Jos asiakkaan taloudellinen asema tai yleinen taloudellinen tilanne kuitenkin poikkeaa odotuksista, myyntisaamisten perintäkelpoisuutta voidaan joutua arvioimaan uudelleen, mikä voi johtaa näiden saamisten kirjaamiseen kuluksi tulevilla kausilla.

Metson kyky hallita kaupallisia luottoriskejä, asiakasrahoitusta, riskikeskittymiä ja rahoituksellisia vastapuoliriskejä riippuu useista tekijöistä. Näihin sisältyvät Metson pääomarakenne, vastapuoliin vaikuttava markkinatilanne ja kyky rajoittaa riskiä hyväksyttävien ehdoin. Yksittäisiin asiakkaisiin tai muihin vastapuoliin liittyvät riskit eivät yleensä ole merkittäviä liiketoiminnan laajuuteen verrattuna. Pyrkimyksenä on pienentää asiakasriskejä täsmällisillä myyntisopimuksilla, maksuehdoilla ja vakuuksilla. ■

▶▶▶ Lisätietoja

[www.metso.com/sijoittajat](http://www.metso.com/sijoittajat)

# Metson hallinnointiperiaatteet

## Yleiset periaatteet

Metso Oyj:n toimielinten tehtävät määräytyvät Suomen lain ja Metson hallinnointiperiaatteiden mukaisesti.

Metso noudattaa Helsingin Pörssin, Keskuskauppakamarin ja Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliiton suositusta listayhtiöiden hallinnointi- ja ohjausjärjestelmistä. Suosituksesta poikkeavasti Metsolla ei ole hallituksen nimitysvaliokuntaa Metson varsinaisen yhtiökokouksen asetettua 6.4.2004 osakkeenomistajien nimitysvaliokunnan. Metso noudattaa myös Helsingin Pörssin sisäpiiriohjetta.

Metso on listattu Helsingin pörssin lisäksi New Yorkin pörssissä ja on SEC-rekisteröity yhtiö. Yhtiö noudattaa New Yorkin pörssin ja USA:n arvopaperimarkkinalainsäädännön ulkomaisia yhtiöitä koskevia määräyksiä, milloin nämä eivät ole ristiriidassa Suomen lain kanssa.

Metso Oyj:n yhtiökokous on konsernin ylin päättävä elin, ja se kokoontuu vähintään kerran vuodessa. Yhtiökokous päättää sille osakeyhtiölain mukaan kuuluvista tehtävistä, kuten tilinpäätöksen vahvistamisesta ja osingonjaosta sekä vastuuvapauden myöntämisestä hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle. Yhtiökokous valitsee myös hallituksen jäsenet ja tilintarkastajat sekä päättää heille maksettavista palkkioista.

Metson johtamisesta vastaavat yhtiön hallitus ja toimitusjohtaja. Muu johto avustaa toimitusjohtajaa hänen tehtävässään. Hallitus varmistaa, että Metsossa noudatetaan hyvää hallinnointi- ja ohjausjärjestelmää.

## Hallitus

Hallitus valvoo Metson toimintaa ja johtamista ja päättää merkittävät yhtiön strategialla, investointeja, organisaatiota ja rahoitusta koskevat asiat.

Hallituksen tärkeimmät tehtävät ovat:

- hyväksyä Metson pitkän aikavälin tavoitteet ja strategia
- hyväksyä vuosittain Metson liiketoimintasuunnitelmat ja muut merkittävät toimintasuunnitelmat
- hyväksyä Metson organisaatorakenne ja kannustinjärjestelmien pääperiaatteet sekä nimittää yhtiön toimitusjohtaja, liiketoiminta-alueiden johtajat ja Metson johtoryhmän jäsenet
- hyväksyä Metson noudattamat periaatteet, kuten hallinnoinnin, riskienhallinnan, talouden valvonnan, rahoituksen, sisäisen tarkastuksen, tietoturvan, viestinnän ja henkilöstöhallinnon periaatteet sekä Metson eettiset periaatteet, arvot sekä ympäristöasioissa noudatettavat periaatteet
- päättää mitkä asiat se delegoi toimitusjohtajan päätettäväksi
- varmistaa, että kirjanpidon ja varainhoidon valvonta on asianmukaisesti järjestetty ja että välitilinpäätökset ja tilinpäätökset on asianmukaisesti laadittu
- varmistaa, että yhtiöllä on riittävät suunnittelu-, tieto- ja valvontajärjestelmät kirjanpidon ja varainhoidon valvontaan ja riskienhallintaan
- seurata ja arvioida toimitusjohtajan toimintaa ja päättää hänen palkkioistaan ja muista eduistaan
- tehdä ehdotukset yhtiökokoukselle ja kutsua yhtiökokous koolle
- päättää asioista, jotka ovat epätavallisia tai laajakantoisia, kuten suuret investoinnit, yritysostot ja -myynnit sekä päätökset merkittävistä yhteisyrityksistä ja lainasopimuksista. Hallitus päättää lisäksi Metso Oyj:n myöntämistä takauksista
- päättää muista osakeyhtiölain mukaan hallitukselle kuuluvista asioista.

## Hallituksen valiokunnat

Hallituksella on kaksi pysyvää valiokuntaa, tarkastusvaliokunta ja palkitsemisvaliokunta. Hallitus valvoo näiden valiokuntien toimintaa.

*Tarkastusvaliokuntaan* kuuluu valiokunnan puheenjohtaja ja kaksi jäsentä, jotka hallitus valitsee riippumattomien jäsentensä keskuudesta. Tarkastusvaliokunta laatii itselleen kirjallisen työjärjestyksen.

## Tarkastusvaliokunnan tehtäviä ovat:

- taloudellisen raportoinnin valvonta **arvioimalla** Metson tilinpäätös- ja välitilinpäätösluonnokset sekä tilinpäätösperiaatteet **arvioimalla** merkittävät tai poikkeukselliset liiketapahtumat ja johdon ennusteet
- lakien ja määräysten noudattamisen arviointi **arvioimalla** miten lakeja ja määräyksiä noudatetaan **arvioimalla** sisäisten ohjeiden noudattamista
- sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan arviointi **arvioimalla** Metson sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan riittävyys
- sisäisen tarkastuksen arviointi **arvioimalla** sisäisen tarkastuksen toiminta ja hyväksymällä sisäisen tarkastuksen tarkastussuunnitelma **perheytymällä** sisäisen tarkastuksen tarkastuskertomuksiin
- tilintarkastajiin liittyvät asiat, kuten **tilintarkastajien** valinnan valmisteluun liittyvät asiat **tilintarkastussuunnitelman** ja kustannusten arviointi **tilintarkastuskertomusten** arviointi ja läpikäynti tilintarkastajien kanssa **tilintarkastuksen** laadun ja laajuuden arviointi.





Metso Automationin tuotekehityksen testaustiloissa teknisen tuen päällikkö Nina Makkonen ja järjestelmäsiiantuntija Aulis Kylänpää.

Palkitsemisvaliokuntaan kuuluu valiokunnan puheenjohtaja ja kaksi jäsentä, jotka hallitus valitsee keskuudestaan.

Palkitsemisvaliokunnan tehtävänä on arvioida Metson sisäisten palkitsemis- ja kannustinjärjestelmien kilpailukyky, valmistella ja tehdä hallitukselle ehdotukset toimitusjohtajan palkka- ja muista eduista sekä päättää toimitusjohtajalle raportoivien palkka- ja muista eduista. Valiokunta voi valtuuttaa puheenjohtajansa päättämään viimeksi mainittujen henkilöiden palkka- ja muista eduista.

#### Toimitusjohtaja

Hallitus nimittää toimitusjohtajan, joka vastaa Metson liiketoimintojen johtamisesta osakeyhtiölain ja hallituksen antamien ohjeiden mukaisesti.

Toimitusjohtaja raportoi hallitukselle ja antaa sille riittävästi tietoa Metson liiketoimintaympäristöstä, kuten asiakkaista, kilpailu- ja markkinatilanteesta sekä Metson taloudellisesta asemasta ja muista merkittävistä kysymyksistä.

Toimitusjohtaja valmistelee hallituksen ja sen valiokuntien käsiteltävinä olevat asiat ja panee täytäntöön niiden tekemät päätökset, ellei hallitus yksittäisessä tapauksessa toisin päättää. Toimitusjohtaja ohjaa ja valvoo Metson toimintaa ja sen liiketoiminta-alueiden

liiketoimintaa. Toimitusjohtaja toimii lisäksi Metson johtoryhmän puheenjohtajana ja liiketoiminta-alueiden hallitusten puheenjohtajana.

Liiketoiminta-alueiden toimitusjohtajat vastaavat liiketoiminta-alueidensa operatiivisesta johtamisesta.

” Metson johtamisesta vastaavat yhtiön *hallitus* ja *toimitusjohtaja*. Muu johto avustaa toimitusjohtajaa hänen tehtävässään. ”

#### Metson johtoryhmä

Toimitusjohtaja ja muut hallituksen nimittämät jäsenet muodostavat Metson johtoryhmän.

Metson johtoryhmä avustaa toimitusjohtajaa muun muassa Metson liiketoimintasuunnitelmien, strategian, toimintaperiaatteiden ja muiden liiketoiminta-alueille ja konsernille yhteisten asioiden valmistelussa. Metson johtoryhmä kokoontuu toimitusjohtajan kutsusta.

#### Liiketoiminta-alueiden johtajat

Liiketoiminta-alueiden toimitusjohtajat raportoivat toimitusjohtajalle ja ilmoittavat häntä riittävästi liiketoiminta-alueidensa liiketoimintaympäristöstä, kuten asiakkaista, kilpailu- ja markkinatilanteesta sekä liiketoiminta-alueidensa taloudellisesta asemasta ja kehityksestä.

#### Liiketoiminta-alueiden hallitukset ja muut hallitukset

Puheenjohtajana toimiva toimitusjohtaja ja kahdesta neljään muuta jäsentä muodostavat liiketoiminta-alueiden hallitukset.

Liiketoiminta-alueiden hallitukset varmistavat, että kaikkia liiketoiminta-alueisiin kuuluvia yhtiöitä johdetaan voimassa olevien lakien, säännösten ja Metson toimintaperiaatteiden mukaisesti. Toimitusjohtaja päättää konserniin kuuluvien holding- ja muiden yhtiöiden hallitusten lisätehtävistä.

#### Lakien ja eettisten periaatteiden noudattaminen

Metso noudattaa liiketoiminnassaan voimassa olevia lakeja ja hyväksymiään eettisiä periaatteita.

Metso Automationin prosessiautomaatiojärjestelmien myyntiasistentti Jaana Alajärvi sekä myyntipäälliköt Juha Mykkänen ja Kari Yli-Muilo.



Metson jokainen liiketoiminta-alue noudattaa Metson eettisiä periaatteita ja varmistaa voimassa olevien lakien noudattamisen. Samalla varmistetaan, että työntekijät tuntevat omaa toimintaansa koskevat lait, määräykset ja periaatteet ja että he noudattavat niitä.

#### **Yhtiökokouksen asettama nimitysvaliokunta**

Varsinaisen yhtiökokouksen 6.4.2004 asettama nimitysvaliokunta valmistelee hallituksen kokoonpanoa ja hallitukselle maksettavia palkkioita koskevat ehdotukset seuraavalle yhtiökokoukselle.

Nimitysvaliokuntaan kuuluu neljän suurimman osakkeenomistajan nimeämät edustajat ja hallituksen puheenjohtaja asiantuntijajäsenenä. Osakkeenomistajia edustavien jäsenten nimeämis-oikeus on niillä neljällä, yhtiökokousta edeltävän joulukuun 1. päivänä arvo-osuusjärjestelmään rekisteröidyillä osakkeenomistajilla, joiden osuus yhtiön kaikkien osakkeiden tuottamista äänistä on suurin.

Nimitysvaliokunnan koollekutsujana toimii hallituksen puheenjohtaja, ja valiokunta valitsee keskuudestaan puheenjohtajan. Nimitysvaliokunnan tulee antaa ehdotuksensa yhtiön hallitukselle viimeistään yhtiökokousta edeltävän helmikuun 1. päivänä.

#### **Tilintarkastus**

Lakisääteisessä tilintarkastuksessa tilintarkastajan tehtävänä on tarkastaa yhtiön tilikauden kirjanpito, tilinpäätös ja hallinto. Emoyhtiön tilintarkastajan on myös tarkastettava konsernitilinpäätös sekä muutoinkin konserniyritysten keskinäisiä suhteita.

Yhtiöjärjestyksen mukaan Metsolla on vähintään yksi ja enintään kolme tilintarkastajaa. Lisäksi yhtiökokous voi valita enintään kaksi varatilintarkastajaa. Tilintarkastajan ja varatilintarkastajan on oltava Keskuskauppakamarin hyväksymä tilintarkastaja tai tilintarkastusyhteisö. Yhtiökokous valitsee tilintarkastajat yhden vuoden toimikaudeksi kerrallaan.

#### **Sisäinen tarkastus**

Metson sisäisen tarkastuksen tehtävänä on varmistaa Metson eri toimintojen tehokkuus ja tarkoituksenmukaisuus,

toimitusjohtajaan sekä tarkastusvaliokunnan puheenjohtajaan.

#### **Sisäpiiri**

Metson pysyvään sisäpiiriin kuuluvat Suomen arvopaperimarkkinalain mukaisesti asemansa perusteella hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja, toimitusjohtajan varamies ja tilintarkastaja tai tilintarkastusyhteisön päävastuullinen tilintarkastaja. Näiden lisäksi Metson laajennettuun sisäpiiriin kuuluvat konsernin johtoryhmän jäsenet.

Metso noudattaa Helsingin Pörssin sisäpiiriohjetta, jonka mukaan sisä-

” Sisäinen tarkastus *arvioi* käytössä olevien toimintatapojen ja -menetelmien *tehokkuutta* ja tarkoituksenmukaisuutta. ”

taloudellisen ja toiminnallisen raportoinnin oikeellisuus sekä toiminnan lainmukaisuus. Lisäksi sen tehtävänä on varmistaa, että yhtiön omaisuutta hoidetaan asianmukaisesti. Sisäinen tarkastus valvoo kaikkia Metson yksiköitä ja toimintoja.

Sisäinen tarkastus arvioi käytössä olevien toimintatapojen ja -menetelmien tehokkuutta ja tarkoituksenmukaisuutta sekä tarkastaa sisäisen valvonnan toimivuutta. Lisäksi sisäinen tarkastus pyrkii toiminnallaan edistämään riskienhallinnan kehittymistä Metson eri toimunnoissa.

Sisäinen tarkastus raportoi Metson johdolle, tilintarkastajille sekä hallituksen tarkastusvaliokunnalle. Sisäisestä tarkastuksesta vastaava johtaja raportoi hallinnollisesti varatoimitusjohtajalle, mutta on suorassa yhteydessä myös

piiriläisen on suositeltavaa ajoittaa kaupankäynti yhtiön arvopapereilla ajankohtiin, jolloin markkinoilla on mahdollisimman täydellinen tieto osakkeen arvoon vaikuttavista seikoista. Tämän perusteella Metson pysyvät sisäpiiriläiset eivät saa käydä kauppaa yhtiön liikkeellelaskemilla arvopapereilla 14 vuorokautteen ennen yhtiön osavuosikatsauksen tai tilinpäätöstitiedotteen julkistamista.

Metson sisäpiirirekisteriä ylläpitää konsernin lakiasiainosasto, joka päivittää tiedot Suomen Arvopaperikeskukseen.

Metson laajennetun sisäpiirin omistukset on esitelty Metson Internet-sivuilla. ■

▶▶▶ Lisätietoja  
[www.metso.com/sijoittajat](http://www.metso.com/sijoittajat)

## Hallinnointi vuonna 2004

- Metson varsinainen yhtiökokous pidettiin 6.4.2004 Helsingissä.
- Yhtiökokous valitsi Metson hallitukseen seitsemän jäsentä. Hallituksen puheenjohtajana jatkoi Matti Kavetvu, ja varapuheenjohtajaksi valittiin Jaakko Rauramo. Uusiksi hallituksen jäseniksi valittiin Risto Hautamäki ja Satu Huber. Hallituksen jäseninä jatkoivat Maija-Liisa Friman, Juhani Kuusi sekä Pentti Mäkinen.
- Yhtiökokous päätti asettaa yhtiökokouksen nimitysvaliokunnan valmistelemaan hallituksen jäseniä ja hallituspalkkioita koskevat ehdotukset seuraavalle yhtiökokoukselle. Nimitysvaliokuntaan kuuluu neljän suurimman osakkeenomistajan nimeämät edustajat sekä Metson hallituksen puheenjohtaja asian tuntijajäsenenä. Metson neljä suurinta rekisteröityä osakkeenomistajaa 1.12.2004 olivat UPM-Kymmene Oyj, Suomen valtio, Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen ja Keskinäinen työeläkevakuutusyhtiö Varma.
- Vuonna 2004 Metson hallitus kokoontui 12 kertaa. Keskimääräinen osallistumisprosentti kokouksissa oli 96,4.
- Hallituksen tarkastusvaliokuntaan kuuluvat 28.4.2004 alkaen Maija-Liisa Friman (pj.), Satu Huber ja Jaakko Rauramo. Hallitus on määrittellyt Satu Huberin tarkastusvaliokunnan taloudelliseksi asiantuntijaksi. Vuonna 2004 tarkastusvaliokunta kokoontui 13 kertaa.
- Palkitsemisvaliokuntaan kuuluvat 28.4.2004 alkaen hallituksen jäsenet Matti Kavetvu (pj.), Risto Hautamäki ja Juhani Kuusi. Vuonna 2004 palkitsemisvaliokunta kokoontui 6 kertaa.
- Jorma Eloranta aloitti Metson uutena toimitusjohtajana 1.3.2004. Toimitusjohtajan tehtäviä hoiti 25.9.2003–1.3.2004 Metson varatoimitusjohtaja Olli Vaartimo.
- Metson hallitus nimitti 28.4.2004 konsernin johtoryhmän puheenjohtajaksi toimitusjohtaja ja Jorma Elorannan, varapuheenjohtajaksi varatoimitusjohtaja Olli Vaartimon ja jäseniksi liiketoiminta-alueiden toimitusjohtajat Bertel Karlstedtin (Metso Paper), Bertel Langenskiöldin (Metso Minerals), Matti Kähkösen (Metso

Automation) ja Vesa Kainun (Metso Ventures). Metson laajennettu johtoryhmä lakkautettiin.

- Vuonna 2004 Metson johtoryhmä kokoontui 10 kertaa.

■ Metsossa on käynnissä sisäisten hallinto- ja valvontamenettelyjen konsernilaajuinen kehittämisselitys, joka tähtää asianmukaisen valmiuksien luomiseen sisäistä valvontaa ja väärinkäytösepäilyjen käsittelyä säätelevän Sarbanes-Oxley 404 -määräysten täyttämiseksi. Vuoden 2004 aikana täydennettiin väärinkäytösten epäilyyn ja niiden käsittelyyn liittyviä menettelytapoja ja ohjeita sekä otettiin käyttöön Metsosta riippumaton kanava väärinkäytösepäilyjen raportointiin.

- Metson uudistetut hallinnointiperiaatteet astuivat voimaan 1.5.2004.

■ Metson tilintarkastajana on vuodesta 1999 toiminut KHT-yhteisö Pricewaterhouse-Coopers Oy. Päävastuullisina tilintarkastajina ovat KHT Lars Blomquist ja KHT Heikki Lassila. Vuonna 2004 PricewaterhouseCoopersille maksettiin 3,1 miljoonaa euroa tilintarkastuspalkkioita sekä 1,6 miljoonaa euroa tilintarkastukseen liittyviä palkkioita. Lisäksi veropalveluista heille maksettiin 1,5 miljoonaa euroa.

■ Vuoden 2004 aikana Metson hallituksen tarkastusvaliokunta kilpailutti tilintarkastuksen ja tulee tekemään ehdotuksen tilintarkastuksen hoitamisesta kevään 2005 yhtiökokoukselle.

### Hallituksen palkkiot ja muut etuisuudet

Vuodelta 2004 maksettiin yhdeksälle hallituksen jäsenelle, mukaan lukien aiemmat hallituksen jäsenet Heikki Hakala ja Mikko Kivimäki, palkkioita yhteensä 315 258 euroa. 6.4.2004 pidetyn yhtiökokouksen päätöksen mukaisesti hallituksen puheenjohtajan palkkio oli 60 000 euroa, varapuheenjohtajan 40 000 euroa sekä muiden hallituksen jäsenten 30 000 euroa vuodessa. Lisäksi kaikille hallituksen jäsenille maksetaan 500 euron palkkio niistä hallituksen ja hallituksen valiokuntien kokouksista, joihin he osallistuvat. Matkakulut ja päivärahat maksetaan Metson matkustussäännön mukaisesti.

### Johdon palkkiot ja muut etuisuudet

Kaikkien johtoryhmän jäsenten palkka rakentuu kiinteästä peruspalkasta sekä konsernin ja/tai asianomaisen liiketoiminta-alueen tulokseen perustuvasta tulospalkkiosta. Tulospalkka voi perustua myös muihin toiminnan kannalta keskeisiin kehitystavoitteisiin. Konsernin ylin johto on lisäksi optiojärjestelyjen piirissä. Metson optioista on kerrottu tarkemmin tilinpäätöksessä sivulla 4. Metson johtoryhmän jäsenten työ- ja toimitusmukainen eläkeikä on 60 vuotta.

Vuoden 2004 aikana johtoryhmän optio-omistuksissa tapahtuivat seuraavat muutokset: Jorma Elorannalle myönnettiin 30 000 Metso 2001 A/B-optio-oikeutta ja 100 000 Metso 2003A-optio-oikeutta. Vesa Kainu myi omistamansa 65 000 Metso 2000 A/B-optio-oikeutta. Metson johtoryhmän optio-omistukset on esitelty Metson Internet-sivuilla.

Vuonna 2004 maksettiin kahdeksalle johtoryhmän jäsenelle siltä ajalta, jonka he olivat johtoryhmän jäseniä, palkkoja ja palkkioita yhteensä 1 880 476 euroa. Tämä sisältää vuoden 2003 tulospalkkioon perustuvaa osuutta 77 518 euroa eli 4,1 prosenttia maksetusta kokonaissummasta. Nykyisen johtoryhmän jäsenten lisäksi Metso Paperin varatoimitusjohtaja Arto Aaltonen ja Metson lakiasiaintjohtaja Harri Luoto kuuluivat johtoryhmään 28.4.2004 saakka.

Toimitusjohtaja Jorma Elorannan vuosipalkka vuonna 2004 oli 438 000 euroa. Raha-palkan lisäksi hänellä on auto- ja puhelinetu. Hänelle on myös myönnetty yhteensä 130 000 Metson optio-oikeutta, näistä 30 000 kappaletta 2001 A/B-optio-oikeuksia ja 100 000 kappaletta 2003A-optio-oikeuksia. Jorma Elorannan toimitusmukainen eläkeikä on 60 vuotta, ja täysimääräinen eläke 60 prosenttia eläkepalkasta. Irtsanomistilanteessa hänellä on oikeus 24 kuukauden palkkaa vastaavaan korvaukseen.

Konsernin johtoryhmän tai hallituksen jäsenillä ei ollut 31.12.2004 rahallinaa yhtiöltä tai sen tytäryhtiöiltä.



**Matti Kavetvuo** s. 1944  
Metson hallituksen jäsen ja puheenjohtaja vuodesta 2003. Metson palkitsemisvaliokunnan puheenjohtaja ja nimitysvaliokunnan asiantuntijajäsen. Riippumaton hallituksen jäsen. Diplomi-insinööri, ekonomi, vuorineuvos.

Matti Kavetvuo oli Pohjola-Yhtymä Vakuutus Oyj:n toimitusjohtaja vuoteen 2001 asti, jolloin hän jäi eläkkeelle. Vuosina 1992–1999 Kavetvuo toimi Valio Oyj:n toimitusjohtajana ja vuosina 1985–1991 Orion-yhtymä Oyj:n toimitusjohtajana ja Orion-konsernin pääjohtajana. Vuosina 1971–1984 hän oli Instrumentariumin palveluksessa, viimeksi 1979–1984 toimitusjohtajana.

**HALLITUKSEN PUHEENJOHTAJA:**  
Orion-yhtymä Oyj,  
Suominen Yhtymä Oyj.

**HALLITUKSEN VARAPUHEENJOHTAJA:**  
Kesko Oyj.

**HALLITUKSEN JÄSEN:**  
Alma Media Oyj, KCI Konecranes International Oyj, Marimekko Oyj, Perlos Oyj.



**Jaakko Rauramo** s. 1941  
Metson hallituksen jäsen vuodesta 1999, varapuheenjohtaja vuodesta 2004. Metson tarkastusvaliokunnan jäsen. Riippumaton hallituksen jäsen. Diplomi-insinööri, vuorineuvos.

Jaakko Rauramo toimi SanomaWSOY Oyj:n toimitusjohtajana vuosina 1999–2001 ja Sanoma Osakeyhtiön toimitusjohtajana vuosina 1984–1999.

**HALLITUKSEN PUHEENJOHTAJA:**  
SanomaWSOY Oyj.

**HALLITUKSEN JÄSEN:**  
Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliiton (TT) -säätio,  
European Publishers Council,  
Stiftelsen Svenska Dagbladet.

**MEMBER OF THE INTERNATIONAL COUNCIL:**  
The Museum of Television & Radio,  
New York.

**TRUSTEE:**  
Reuters Founders Share  
Company Limited.

**PUHEENJOHTAJA:**  
Puolustustaloudellinen  
suunnittelukunta.



**Maija-Liisa Friman** s. 1952  
Metson hallituksen jäsen vuodesta 2003. Metson tarkastusvaliokunnan puheenjohtaja. Riippumaton hallituksen jäsen. Diplomi-insinööri. Toimitusjohtaja, Aspocomp Group Oyj.

Maija-Liisa Friman on toiminut Aspocomp Group Oyj:n toimitusjohtajana huhtikuusta 2004. Tätä ennen hän oli Vattenfall Oy:n toimitusjohtajana vuosina 2000–2004. Vuosina 1993–2000 hän oli Gyproc Oy:n toimitusjohtaja.

**HALLITUKSEN JÄSEN:**  
Helsingin Suomalaisen Yhteiskoulun Osakeyhtiö, Sponda Oyj,  
Suomen Lääketieteen Säätio.



**Risto Hautamäki** s. 1945  
Metson hallituksen jäsen  
vuodesta 2004.  
Metson palkitsemisvaliokunnan  
jäsen.  
Riippumaton hallituksen jäsen.  
Diplomi-insinööri.  
Toimitusjohtaja, Tamfelt Oyj.

Risto Hautamäki on toiminut Tamfelt Oyj:n toimitusjohtajana vuodesta 1995. Valmet Paperikoneet Oyj:n toimitusjohtajana Hautamäki oli vuosina 1990–1994 ja varatoimitusjohtajana vuosina 1989–1990. Tätä ennen hän toimi Valmetissa erilaisissa johto-, myynti- ja projekti-insinööritehtävissä vuodesta 1970 alkaen. Risto Hautamäki on nimetty 1.4.2005 alkaen Metso Paperin uudeksi toimitusjohtajaksi ja Metson johtoryhmän jäseneksi.

**HALLITUKSEN JÄSEN:**  
Wärtsilä Oyj.



**Satu Huber** s. 1958  
Metson hallituksen jäsen  
vuodesta 2004.  
Metson tarkastusvaliokunnan jäsen.  
Riippumaton hallituksen jäsen.  
Kauppätieteiden maisteri.  
Toimialajohtaja,  
Valtiokonttori, Rahoitus.

Satu Huber on toiminut Valtio-  
konttorissa Rahoituksen johtajana  
vuodesta 1997. Vuosina 1995–1997  
hän oli Merita Investment  
Bankingissa ryhmänjohtajana,  
viimeisimpänä vastuualueenaan  
Tradingin asiakaskauppa,  
Skandinavian raha- ja JVK-  
markkinat sekä Global Sales.  
Vuosina 1992–1995 hän toimi  
Suomen Yhdyspankki Oy:ssä/  
Merita Pankissa Treasuryn  
osastonjohtajana.

**HALLITUKSEN JÄSEN:**  
Ekonomiska Samfundet i Finland  
r.f., Boliden Ab.



**Juhani Kuusi** s. 1938  
Metson hallituksen jäsen  
vuodesta 2000.  
Metson palkitsemisvaliokunnan  
jäsen.  
Riippumaton hallituksen jäsen.  
Tekniikan tohtori.  
Senior Advisor, Suomen  
itsenäisyyden juhlarahasto Sitra.

Juhani Kuusi on toiminut vuodesta  
2004 Senior Advisorina Sitrassa.  
Aiemmin hän toimi Nokia Research  
Centerin johtajana vuosina  
1995–2002.



**Pentti Mäkinen** s. 1952  
Metson hallituksen jäsen  
vuodesta 2000.  
Metson palveluksessa  
vuodesta 1969.  
Levyseppähitsaaja.

Pentti Mäkinen toimii Metso  
Paperin Jyväskylän yksikössä  
kehittäjänä, vastuualueenaan  
tuotannon henkilöstön  
ammattillisen osaamisen kehitys.  
Aiemmin hän toimi Jyväskylän  
yksikön pääluottamusmiehenä  
vuosina 1999–2004 ja 1995–1996  
sekä työsuojeluvaltuutettuna  
1990–1995. Mäkinen on  
Metallityöväenliiton valtuuston  
toinen varapuheenjohtaja.

Metso noudattaa hallituksen jäsenen riippumattomuuden määrittelyssä Helsingin Pörssin, Keskuskauppakamarin ja Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliiton suositusta listayhtiöiden hallinnointi- ja ohjausjärjestelmistä. Riippumattomuuden määrittelyssä noudatetaan myös New Yorkin pörssin ja Sarbanes-Oxley-lain ulkomaisia yhtiöitä koskevia määräyksiä.

Hallituksen jäsenten Metson osakkeiden omistukset on esitelty osoitteessa  
[www.metso.com/sijoittajat](http://www.metso.com/sijoittajat) > Hallinnointi > Sisäpiiri.



**Jorma Eloranta** s. 1951  
Johtoryhmän puheenjohtaja.  
Toimitusjohtaja.  
Diplomi-insinööri.  
Eloranta aloitti tehtävässään  
1.3.2004.

Jorma Eloranta toimi Kvaerner Masa-Yards Oy:n toimitusjohtajana vuosina 2001–2004. Sitä ennen Eloranta oli vuosina 1997–2001 Patria Industries Oyj:n toimitusjohtaja, vuosina 1996–1997 Finvest ja Jaakko Pöyry -konsernien varatoimitusjohtaja sekä vuosina 1985–1995 Finvest Oy:n toimitusjohtaja.

**HALLINTONEUVOSTON VARAPUHEENJOHTAJA:**  
Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sampo (maaliskuuhun 2005 asti).

**HALLINTONEUVOSTON JÄSEN:**  
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen.



**Olli Vaartimo** s. 1950  
Johtoryhmän varapuheenjohtaja.  
Johtoryhmän jäsen  
vuodesta 1999.  
Varatoimitusjohtaja ja  
toimitusjohtajan sijainen.  
Kauppatieteiden maisteri.  
Yrityksen palveluksessa  
vuodesta 1974.

Olli Vaartimo on ollut Metson varatoimitusjohtajana vuodesta 2003. Vaartimo toimi väliaikaisesti Metson toimitusjohtajana ja liiketoiminta-alueiden hallitusten puheenjohtajana 25.9.2003–1.3.2004, jonka jälkeen hän jatkoi Metson varatoimitusjohtajana ja toimitusjohtajan sijaisena. Vuosina 1999–2003 Vaartimo toimi Metso Mineralsin toimitusjohtajana ja vuosina 1993–1999 Rauma-konserniin kuuluneen Nordbergin toimitusjohtajana. Vuosina 1991–1998 hän oli myös Rauma Oyj:n varatoimitusjohtaja.



**Vesa Kainu** s. 1947  
Johtoryhmän jäsen  
vuodesta 2003.  
Toimitusjohtaja,  
Metso Ventures.  
Insinööri.  
Yrityksen palveluksessa  
vuodesta 1971.

Vesa Kainu on ollut Metso Venturesin toimitusjohtajana vuodesta 2003. Kainu toimi Metso Mineralsin varatoimitusjohtajana vuosina 2001–2003. Hän oli vuosina 1999–2001 Metso Paper Servicen toimitusjohtaja. Sitä ennen hän toimi Valmetin huoltopalveluliiketoimintalinjan johtajana vuodesta 1994.

**HALLITUKSEN JÄSEN:**  
Exel Oyj.



**Bertel Karlstedt** s. 1962  
Johtoryhmän jäsen  
vuodesta 2003.  
Toimitusjohtaja, Metso Paper.  
Diplomi-insinööri.  
Yrityksen palveluksessa  
vuodesta 1988.

Bertel Karlstedt on ollut Metso Paperin toimitusjohtajana vuodesta 2003. Karlstedt toimi Metso Paperin paperinvalmistusliiketoimintalinjan johtajana vuosina 1999–2003. Sitä ennen hän oli Valmetin sellunkuivausliiketoimintayksikön johtajana vuodesta 1996. Bertel Karlstedt jatkaa toimitusjohtajana 31.3.2005 saakka ja sen jälkeen Metso Paperin varatoimitusjohtajana. Metso Paperin uudeksi toimitusjohtajaksi ja Metson johtoryhmän jäseneksi on nimitetty 1.4.2005 alkaen diplomi-insinööri Risto Hautamäki (59).



**Matti Kähkönen** s. 1956  
Johtoryhmän jäsen  
vuodesta 2001.  
Toimitusjohtaja,  
Metso Automation  
Diplomi-insinööri.  
Yrityksen palveluksessa  
vuodesta 1980.

Matti Kähkönen on ollut Metso Automationin toimitusjohtaja vuodesta 2001. Kähkönen toimi Metso Automationin Field Systems -divisioonan johtajana vuosina 1999–2001. Sitä ennen hän oli Rauma-konserniin kuuluneen Neles Controlsin divisioonajohtajana vuodesta 1993.



**Bertel Langenskiöld** s. 1950  
Johtoryhmän jäsen  
vuodesta 2003.  
Toimitusjohtaja,  
Metso Minerals.  
Diplomi-insinööri.  
Yrityksen palveluksessa  
vuodesta 2003.

Bertel Langenskiöld on ollut Metso Mineralsin toimitusjohtaja vuodesta 2003. Langenskiöld toimi Fiskars Oyj Abp:n toimitusjohtajana vuosina 2001–2003. Vuosina 1994–2000 hän toimi Tampella Power Oy:n/Kvaerner Pulping, Power Divisionin toimitusjohtajana.

**HALLITUKSEN JÄSEN:**  
Wärtsilä Oyj.

#### Konsernihallinto

Toimitusjohtaja – **Jorma Eloranta**  
Varatoimitusjohtaja – **Olli Vaartimo**  
Henkilöstö – **Taina Sopenlehto**  
Lakiasiat – **Harri Luoto**  
Rahoitus – **Pekka Hölttä**  
Sidosryhmäsuhteet ja  
kauppapolitiikka – **Jukka Seppälä**

Sisäinen tarkastus – **Jarmo Kääriäinen**  
Sisäinen ja ulkoinen viestintä – **Kati Renvall**  
Talous – **Reijo Kostiainen**  
Tietotekniikka ja liiketoiminta-  
infrastruktuuri – **Harri Nikunen**  
Yrityssuunnittelu – **Juhani Kyytsönen**

Valmet ja Rauma yhdistyivät Metsoksi  
heinäkuussa 1999.

Johtoryhmän jäsenten Metson osakkeiden ja  
optioiden omistukset on esitelty osoitteessa  
[www.metso.com/sijoittajat](http://www.metso.com/sijoittajat) > Hallinnointi  
> Sisäpiiri.

### Tammikuu

- 22.1.** Metso toimittaa arinauunin rautamalmin pelletointilaitokseen Kiinaan
- 28.1.** Metso uudistaa UPM-Kymmenen paperikoneen Jämsänkoskella

### Helmikuu

- 2.2.** Metson jatkojalostuskoneryhmän myynti saatu päätökseen
- 4.2.** Jorma Eloranta Metson johtoryhmään ja liiketoimintalueiden hallitukseen
- 4.2.** Yhtiökokouskutsu
- 4.2.** Metso selvittää tienpäällystyskoneita valmistavan Dynapacin kehitysvaihtoehdot
- 4.2.** Metso-konsernin tilinpäätös 2003
- 5.2.** Moody's asetti Metson luottoluokituksen tarkkailuun
- 5.2.** Standard & Poor's asetti Metson luottoluokituksen tarkkailuun
- 16.2.** Standard & Poor's asetti Metson lyhytaikaisen luottoluokituksen tarkkailuun
- 17.2.** Moody's laskee Metson luottoluokituksen tasolle Ba1
- 18.2.** Metso toimittaa kartonginvalmistuslinjan Jianhui Paperille Kiinaan
- 20.2.** Ehdotus Metson hallitukseksi ja nimitysvaihtokunnan perustamiseksi

### Maaliskuu

- 1.3.** Jorma Eloranta aloittaa Metson toimitusjohtajana
- 3.3.** Standard & Poor's laskee Metson luottoluokituksia
- 4.3.** Metso Paper suoraviivaistaa rakennettaan ja lisää toimintansa asiakas- ja aluelähtöisyyttä
- 5.3.** Metson toimitukset Papiers Gaspésialle viivästyvät
- 12.3.** Metso toimittaa puunkäsittelyjärjestelmän ja massalinjan Shandong Chenmingille Kiinaan
- 12.3.** Metso toimittaa kartonginvalmistuslinjan Foshan Huafeng Paperille Kiinaan

- 16.3.** Metso toimittaa pehmopaperikoneen HengAn Holdingille Kiinaan
- 17.3.** Metso toimittaa BCTMP- ja paalauslinjojen laitteistoja M-realille Kaskisiin
- 26.3.** Metson Form 20-F -vuosikertomus
- 29.3.** Metso myy omistamansa Sato-yhtymän osakkeet Ilmariselle
- 31.3.** Metso uusii Stora Enson Whitingin-paperikoneen USA:ssa

### Huhtikuu

- 6.4.** Metso Oyj:n varsinainen yhtiökokous: osinkoa 0,20 euroa osakkeelta
- 6.4.** Metson yhtiökokous 6.4.2004: Toimitusjohtaja Jorma Elorannan katsaus
- 20.4.** Metso toimittaa Stora Ensolle Kvarnsvedeniin, Ruotsiin, maailmanluokan SC-paperilinjan
- 26.4.** Metso myy Dynapac-ryhmän pohjoismaiselle pääomasijoittajalle Altorille 275 miljoonalla eurolla
- 28.4.** Metson johtaminen
- 28.4.** Metso-konsernin tammi-maaliskuun 2004 osavuosikatsaus

### Toukokuu

- 6.5.** Metso toimittaa paperinjälkikäsittelylinjan Sun Paperille Kiinaan
- 26.5.** Metson hallitus asetti tavoitteet vuoden 2003B-optio-oikeuksien jakamiseksi
- 28.5.** Metso sopi 135 miljoonan euron T&K-lainasta Euroopan investointipankin kanssa

### Kesäkuu

- 1.6.** Metso toimittaa venttiilejä ja analysaattoreita Veracelin sellutehdasprojektiin Brasiliaan
- 2.6.** Metso toimittaa sellunkuivauslinjan ja kartonkikoneen uusinnan Ripasalle Brasiliaan

- 2.6.** Metso uusii CMPC:n kartonkikoneen Chillessä
- 2.6.** Metso uudistaa UPM:n erikoispaperikoneen Valkeakoskella
- 7.6.** ThyssenKrupp Automotive luopuu Metsoon kuuluvan Valmet Automotiven omistuksesta
- 24.6.** Metso toimittaa BCTMP-linjan ja jälkikäsittelyjärjestelmän Shandong Huatai Paperille Kiinaan
- 29.6.** Metson johtamisen painopisteet 2004–2005

### Heinäkuu

- 1.7.** Metson Dynapac-ryhmän myynti saatu päätökseen
- 28.7.** Metso-konsernin tammi-kesäkuun 2004 osavuosikatsaus

### Elokuu

- 24.8.** Metso toimittaa paperikoneen Hankuk Paperille Etelä-Koreaan
- 30.8.** Metso toimittaa jätteenpolttolaitoksen Kiinaan

### Syyskuu

- 2.9.** Metso Paperin kustannusten keventämisohjelma tarkentuu
- 15.9.** Metso toimittaa kartonkikoneen Tonic Emballagelle Algeriaan
- 16.9.** Metso toimittaa kartonkikoneen Smurfit Espanjalle Mengibariin Espanjaan
- 28.9.** Metso toimittaa CTMP-massalinjan Rottnerosille Ruotsiin
- 30.9.** Metso toimittaa puunkäsittelyjärjestelmän CMPC Celulosalle Chileen

### Lokakuu

- 6.10.** Metso ja Albany International jatkavat yhteistyösopimustaan
- 13.10.** Marathon Asset Managementin hallinnoima omistusosuus Metsossa
- 18.10.** Taina Sopenlehto Metson henkilöstöjohtajaksi



Koestaja Heidi Lappalainen, instrumenttiasentaja Kari Hongisto ja toimitusjohtaja Jorma Eloranta seuraavat pituusleikkurin valmistusta Metso Paperin Järvenpään tehtaalla.

- 27.10. Metson paperikonetoimitus Stora Ensolle Langerbruggeen Belgiaan
- 28.10. Metso-konsernin tammi-syyskuun 2004 osavuosisikatsaus
- 29.10. Metso aloittaa joukkovelkakirjojen vaihtotarjouksen

#### Marraskuu

- 3.11. Metson taloudelliset tiedotteet vuonna 2005
- 8.11. Metso ilmoittaa joukkovelkakirjojen vaihtotarjouksen lopulliset korkomarginaalit
- 12.11. Metson joukkovelkakirjojen vaihto on toteutunut
- 12.11. Franklin Resources Inc:n omistusosuus Metsossa
- 24.11. Henkilömuutos Metson konserniviestinnässä
- 30.11. Metso myy Reedrillin Terex Corporationille

#### Joulukuu

- 14.12. Metson nimitysvaliokunnan kokoonpano
- 15.12. Metso ostaa takaisin autotehtaan vähemmistöosuuden ThyssenKrupp Automotivelta
- 16.12. Metso toimittaa purkauslaitteistoja Rizhaon satamaan Kiinaan
- 21.12. Metso toimittaa materiaalin-käsittelyjärjestelmän Companhia Siderúrgica de Tubarãoille Brasiliaan
- 29.12. Metso Paperin Karhulan tuotantotoiminnan ulkoistamisesta sopimus
- 31.12. Metso toimittaa hiokkeen- ja paperinvalmistuslaitteita Myllykoski-ryhmälle



## Periaatteet

### Tehtävä ja tavoitteet

Metson sijoittajasuhdetoiminnon tärkein tehtävä on kertoa pääomamarkkinoille Metsosta ja sen toimintaympäristöstä koskevista asioista. Tavoitteenamme on antaa oikeaa, riittävää ja ajankohtaista tietoa säännöllisesti ja tasapuolisesti kaikille markkinaosuolulle. Toiminnassamme pyrimme täsmällisyyteen, avoimuuteen ja hyvään palveluun.

### Toimintamalli

Sijoittajaviestinnän toteutuksesta ja päivittäisestä yhteydenpidosta vastaa Metson sijoittajasuhdetoiminto. Konsernin ylin johto osallistuu toimintaan aktiivisesti ja on säännöllisesti pääomamarkkinoiden edustajien tavattavissa.

### Hiljainen jakso

Metso ei tapaa pääomamarkkinoiden edustajia kolmeen viikkoon ennen tilinpäätöksen tai osavuositarkastusten julkaisua.

### Yhteystiedot

Tuula Yliharsilä, taloustiedottaja  
Puhelin: 020 484 3211  
Faksi: 020 484 3123  
Sähköposti: [tuula.yliharsila@metso.com](mailto:tuula.yliharsila@metso.com)

### Pohjois-Amerikka:

Mike Phillips, Senior Vice President,  
Finance and Administration,  
Metso USA Inc.  
Puhelin: + 1 770 246 7237  
Faksi: +1 770 446 8794  
Sähköposti: [mike.phillips@metso.com](mailto:mike.phillips@metso.com)

Sijoittajasuhteiden sähköposti:  
[metso.ir@metso.com](mailto:metso.ir@metso.com)

### Osakkeenomistajien osoitteenmuutokset

Mikäli osoitetietonne muuttuvat, pyydämme tekemään kirjallisen ilmoituksen sen pankin konttoriin, jossa arvo-osuustilänne hoidetaan. Jos tilinne on Suomen Arvopaperikeskus Oy:n tilinhoitajayhteisössä, kirjallinen ilmoitus lähetetään osoitteeseen:

Suomen Arvopaperikeskus Oy  
Asiakastilipalvelut  
PL 110  
00131 Helsinki  
Faksi: 09 6862 0656  
(ilmainen asiakasneuvonta  
maanantai–perjantai klo 9–16,  
puhelin 0800 180 500)

Muutosilmoituksessa tulee mainita osakkeenomistajan nimi, uusi osoite sekä tunnistetietona vanha osoite tai arvo-osuustilinumero.

ADS-osaketodistusten haltijoita pyydämme ottamaan yhteyttä Bank of New Yorkiin:

The Bank of New York  
Investor Services  
P.O. Box 11258  
Church Street Station  
New York, NY 10286-1258, USA  
Puhelin USA:sta: 1-888-BNY-ADRs  
Puhelin USA:n ulkopuolelta:  
+1 610 382 7836  
Sähköposti: shareowners@bankofny.com  
Internet: www.stockbny.com

Muita kuin osakkeenomistajia pyydämme tekemään osoitteenmuutoksensa Metson konsernihallintoon.

### Sijoitustutkimus

Seuraavat pankit ja pankkiiriliikkeet käsityksemme mukaan arvioivat Metso-konsernia sijoituskohteena. Lista ei välttämättä ole täydellinen. Luettelossa mainitut tahot seuraavat Metso-konsernia omasta aloitteestaan. Metso ei vastaa niiden kannanotoista.

### Osaketutkimus

ABG Sundal Collier  
Alfred Berg Finland  
CAI Cheuvreux  
Citigroup Global Markets  
Credit Suisse First Boston  
D. Carnegie  
Danske Equities  
Deutsche Bank  
Dresdner Kleinwort Wasserstein  
Enskilda Securities  
eQ Pankki  
Evli Pankki  
FIM Pankkiiriliike  
Goldman Sachs  
Handelsbanken Capital Markets  
JP Morgan Securities  
Kaupting Bank  
Lehman Brothers  
Mandatum Pankkiiriliike  
Merrill Lynch  
Opstock Pankkiiriliike  
UBS

### Velkatutkimus

Citigroup Global Markets  
Danske Bank  
Deutsche Bank  
Dresdner Kleinwort Wasserstein  
JP Morgan Securities  
Merrill Lynch  
Nordea Debt Capital Markets  
SEB Merchant Banking  
Société Générale

Metsoa seuraavien analyytikoiden päivitetty yhteystiedot löytyvät Metson Internet-sivuilta.

### Uutistoimistojen käyttämät tunnukset Metsosta

Bloomberg: MEO1V FH  
Reuters: MEO1V.HE  
Startel: MEO1V

### Tulevaisuutta koskevat arviot

*Tähän katsaukseen sisältyvät, muut kuin jo toteutuneisiin asioihin liittyvät kannanotot ovat tulevaisuutta koskevia arvioita. Tällaisia arvioita ovat esimerkiksi yleisestä talouskehityksestä ja markkinatilanteesta sekä asiakkaiden liiketoiminnan kannattavuudesta ja investointihalukkuudesta esitetyt näkemykset. Myös yhtiön kasvua, kehitystä, kannattavuutta sekä synergiaetujen ja kustannussäästöjen toteutumista koskevat odotukset ja lausumat sisältävät tulevaisuuteen liittyviä arvioita. Tässä yhteydessä käytetään esimerkiksi sanoja odottaa, arvioida ja ennakoita. Esitetyt arviot ja lausumat perustuvat tämänhetkisiin päätöksiin ja suunnitelmiin sekä tällä hetkellä tiedossa oleviin seikkoihin. Ne sisältävät riskejä ja epävarmuustekijöitä, joiden toteutuessa yhtiön tulokset voivat poiketa huomattavasti odotuksista.*

*Epävarmuustekijöitä ovat muun muassa:*

- 1. yleinen taloudellinen tilanne mukaan lukien valuuttakurssien ja korkotason vaihtelut, jotka vaikuttavat asiakkaiden toimintaedellytyksiin sekä yhtiön saamiin tilauksiin ja niiden kannattavuuteen*
- 2. kilpailutilanne, erityisesti kilpailijoiden kehittämät merkittävät teknologiset ratkaisut*
- 3. yhtiön oman toiminnan, kuten tuotannon, tuotekehityksen ja projektinjohton, onnistuminen ja jatkuva tehostaminen*
- 4. vireillä olevien ja tulevien yrityskauppojen ja -järjestelyjen onnistuminen.*

▶▶ Lisätietoja Metsosta sijoituskohteena löytyy osoitteesta [www.metso.com/sijoittajat](http://www.metso.com/sijoittajat)

” Metson vuosikertomus 2004 sisältää *kaksi* erillistä *raporttia*: vuosikatsauksen ja tilinpäätöksen. ”

**Yhtiökokous**

Metso Oyj:n vuoden 2005 varsinainen yhtiökokous pidetään maanantaina 4.4.2005 klo 14.00 Marina Congress Centerissä (Katajanokanlaituri 6, 00160 Helsinki). Kokoukseen ilmoittautuneiden luetteloiminen ja äänestyslippujen jako alkaa klo 13.00.

Yhtiökokoukseen on oikeus osallistua osakkeenomistajalla, joka on 24.3.2005 merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n ylläpitämään yhtiön osakasluetteloon.

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan yhtiölle viimeistään 30.3.2005 ennen klo 16.00. Ilmoittautumisen voi tehdä osoitteessa www.metso.com, puhelimitse numeroon 010 80 8300, faksitse numeroon 020 484 3125 tai kirjallisesti osoitteeseen Metso Oyj, PL 1220, 00101 Helsinki. Ilmoittautumisen on oltava perillä ennen ilmoittautumisajan päättymistä. Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan edellä mainittuun osoitteeseen ilmoittautumisajan loppuun mennessä.

**Osingonmaksu**

Hallitus on päättänyt ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2004 maksetaan osinkona 0,35 euroa osakkeelta.

Osinko maksetaan osakkaalle, joka osingonmaksun täsmäytyspäivänä 7.4.2005 on merkittynä Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon. Osingonmaksupäivä on 14.4.2005.

**Kaupankäyntitunnukset ja -erät**

Metsolla on yksi osakesarja. Metson osakkeet on listattu Helsingin Pörssissä, ja ne rekisteröidään Suomen Arvopaperikeskus Oy:n ylläpitämässä arvosuusjärjestelmässä. New Yorkin pörssissä Metson osakkeet on noteerattu ADS-osaketodistuksina (American

Depositary Shares). Yksi Metson ADS-osaketodistus vastaa yhtä Metson osaketta. Bank of New York toimii Metson ADS-osaketodistusten hallinnointipankkina.

Metson vuoden 2000 A/B- ja vuoden 2001 A/B-optio-oikeudet ovat listattuina Helsingin Pörssissä. Molempien optio-oikeuksien merkintä päättyy 30.4.2005.

**Helsingin Pörssi**

Osake  
 Kaupankäyntitunnus: MEO1V  
 Pörssierä: 100 kpl  
 Kaupankäyntivaluutta: euro  
 Optio-oikeudet  
 Vuoden 2000 A/B-optio-oikeus  
 Kaupankäyntitunnus: MEO1VEW100  
 Vuoden 2001 A/B-optio-oikeus  
 Kaupankäyntitunnus: MEO1VEW101

**New Yorkin pörssi**

ADS-osaketodistus  
 Kaupankäyntitunnus: MX  
 Kaupankäyntivaluutta: Yhdysvaltain dollari

**Indeksit**

Metson osake kuuluu ainakin seuraaviin indekseihin:  
 HEX-yleisindeksi  
 HEX-portfolioindeksi  
 HEX-metalli-indeksi  
 OMXH25-indeksi  
 Bloomberg World Index  
 Bloomberg World Industrials Index  
 Bloomberg World Machinery-Diversified Index  
 Bloomberg Europe – World Index  
 Bloomberg Europe Industrial Index  
 Bloomberg Europe Machinery-Diversified Index  
 Dow Jones STOXX Industrial Index  
 Dow Jones STOXX 600  
 Dow Jones STOXX 600 Industrial Index  
 Dow Jones EURO STOXX  
 Dow Jones EURO STOXX Industrial Index

Dow Jones World Industrials Index  
 FTSE Intl – World Europe ex-UK Index  
 FTSE World Europe ex-UK General Industrials Index  
 FTSE World Europe ex-UK Engineering & Machinery Index

**Kestävän kehityksen indeksit**

Dow Jones STOXX Sustainability Index  
 Dow Jones World Sustainability Index  
 FTSE4GOOD Index  
 Ethibel Sustainability Index  
 GES/SIX Sustainability Index  
 Kempen/SNS Smaller Europe SRI Index  
 Nordic Sustainability Index

**Luottoluokitukset**

Metson luottoluokitukset ovat:

**Standard & Poor's (3.3.2004)**

Pitkäaikainen yritysluokitus: BB+  
 Näkymät: vakaat  
 Joukkovelkakirjalainojen ja EMTN-ohjelman luokitukset: BB  
 Lyhytaikaisten luottojen luokitus: B

**Moody's (17.2.2004)**

Pitkäaikainen luokitus: Ba1  
 Näkymät: negatiiviset

**Katsausten ja raporttien**

**julkaisuajat 2005**

Tilinpäätöstiedote 2004.....2.2.2005  
 Vuosikertomus ja kestävä kehityksen raportti.....10.3.2005  
 IFRS:n mukaisten vertailutietojen julkistaminen.....maaliskuu 2005  
 Yhdysvaltain arvopaperisäännösten mukainen vuosikertomus (Form 20-F)..... huhtikuu 2005  
 Osavuositiedot  
 tammi–maaliskuu.....27.4.2005  
 Osavuositiedot  
 tammi–kesäkuu.....27.7.2005  
 Osavuositiedot  
 tammi–syyskuu.....26.10.2005

### Taloudellisen informaation jakelu

Metson vuosikertomus 2004 sisältää kaksi erillistä raporttia: vuosikatsauksen ja tilinpäätöksen. Lisäksi Metso on julkaissut vuodelta 2004 kestävä kehityksen raportin. Edellä mainitut raportit julkaistaan suomen, ruotsin ja englannin kielellä. Raportit on julkaistu myös Metson Internet-sivuilla, missä on myös luettavissa suomen- ja englanninkieliset verkkoraportit. Vuosikertomus postitetaan kaikille Metson osakkeenomistajille. Lisäksi vuosikertomus sekä kestävä kehityksen raportti postitetaan niille, jotka ovat ne erikseen tilanneet.

Yhdysvaltain arvopaperisäännösten mukainen vuosikertomus, Form 20-F, postitetaan pyynnöstä. Se on myös julkaistu Metson Internet-sivuilla sekä Yhdysvaltain arvopaperiviranomaisen U.S. Securities and Exchange Commissionin (SEC) Internet-sivuilla osoitteessa [www.sec.gov](http://www.sec.gov).

Osavuositarkastukset sekä niihin liittyvät tiedotteet julkaistaan suomeksi ja englanniksi Metson Internet-sivuilla. Katsausten tiedotustilaisuuksia voi seurata englanninkielisinä webcast-lähetysinä Metson Internet-sivuilla.

Metso julkaisee Index-sijoittajalehteä kaksi kertaa vuodessa suomeksi ja englanniksi. Lehti postitetaan kaikille osakkeenomistajille sekä niille, jotka ovat sen erikseen tilanneet.

Metson tiedotteet julkaistaan suomeksi ja englanniksi. Tiedotteet voi tilata sähköpostiin Metson Internet-sivuilta.

### Julkaisujen tilaaminen

Metso Oyj  
 Konserniviestintä  
 PL 1220  
 00101 Helsinki  
 Puhelin: 020 484 100  
 Faksi: 020 484 3123  
 Sähköposti: [metso.info@metso.com](mailto:metso.info@metso.com)  
[www.metso.com](http://www.metso.com) > Ajankohtaista >  
 Julkaisujen tilaus.



## LIIKETOIMINNAT

### Metso Paper

Rautpohjankatu  
PL 587  
40101 Jyväskylä  
Puhelin: 020 482 150  
Faksi: 020 482 151  
Sähköposti:  
metsopaper.info@metso.com  
Internet: www.metsopaper.com

### Metso Minerals

Lokomonkatu 3  
PL 307  
33101 Tampere  
Puhelin: 020 484 140  
Faksi: 020 484 141  
Sähköposti:  
minerals.info@metso.com  
Internet: www.metsominerals.com

### Metso Automation

Tulppatie 1  
PL 310  
00811 Helsinki  
Puhelin: 020 483 150  
Faksi: 020 483 151  
Sähköposti:  
info.automation@metso.com  
Internet: www.metsoautomation.com

### Metso Ventures

#### Metso Panelboard

Fabianinkatu 9 A  
PL 1220  
00101 Helsinki  
Puhelin: 020 484 100  
Faksi: 020 484 3239  
Sähköposti: panelboard@metso.com  
Internet: www.metsopanelboard.com

#### Metso Drives

Martinkatu  
PL 158  
40101 Jyväskylä  
Puhelin: 020 484 126  
Faksi: 020 484 127  
Sähköposti: drives.info@metso.com  
Internet: www.metsodrives.com

#### Metso Powdermet

Lentokentänkatu 11  
PL 237  
33101 Tampere  
Puhelin: 020 484 120  
Faksi: 020 484 121  
Sähköposti: powdermet@metso.com  
Internet: www.metsopowdermet.com

#### Valmet Automotive

Autotehtaankatu 14  
PL 4  
23501 Uusikaupunki  
Puhelin: 020 484 180  
Faksi: 020 484 181  
Internet: www.valmet-automotive.com

## KONSERNIHALLINTO

### Metso Oyj

Konsernihallinto  
Fabianinkatu 9 A  
PL 1220  
00101 Helsinki  
Puhelin: 020 484 100  
Faksi: 020 484 101  
Sähköposti: metso.info@metso.com  
Internet: www.metso.com

### Metso USA, Inc.

3100 Medlock Bridge Road  
Norcross, Georgia,  
30071, USA  
Puhelin: +1 770 446 7818  
Faksi: +1 770 446 8794

►► Metson laajempi osoitteisto on luettavissa Metson Internet-sivuilla osoitteessa:  
**www.metso.com> Yhteystiedot > Metso Worldwide**

**GRAAFINEN SUUNNITTELU:** Hilanders **TOTEUTUS:** Evia Helsinki Oy **KIRJAPAINO:** Sävypaino  
**KUVAT:** Erik Grönlund, Rami Salle (sivut 2, 26 ja 50–53) ja Jukka Lehtinen (sivu 55)  
**PAPERI:** Kannet Lumiart Silk 250 g/m<sup>2</sup>, sisäsivut Lumiart Silk 150 g/m<sup>2</sup>

Painettu Suomessa

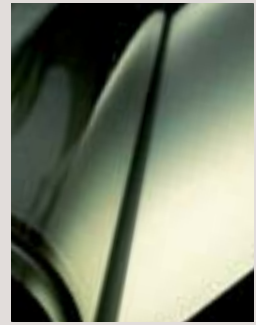




Tilinpäätös  
2004



# Tilinpäätös 2004



<b>Osakkeet ja osakkeenomistajat</b>	<b>2</b>
<b>Hallituksen toimintakertomus</b>	<b>8</b>
<b>Konsernin tuloslaskelma</b>	<b>17</b>
<b>Konsernin tase</b>	<b>18</b>
<b>Konsernin kassavirtalaskelma</b>	<b>20</b>
<b>Konsernin oman pääoman erittely</b>	<b>22</b>
<b>Konsernitilinpäätöksen liitetiedot</b>	<b>24</b>
<b>Emoyhtiön tuloslaskelma</b>	<b>63</b>
<b>Emoyhtiön tase</b>	<b>64</b>
<b>Emoyhtiön oman pääoman erittely</b>	<b>66</b>
<b>Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut 2000–2004</b>	<b>67</b>
<b>Tunnuslukujen laskentakaavat</b>	<b>68</b>
<b>Tilintarkastuskertomus</b>	<b>69</b>
<b>Vuosineljännestitiedot</b>	<b>70</b>

# Osakkeet ja osakkeenomistajat

## Osakepääoma ja osakkeet

Metson yhtiöjärjestyksen mukainen vähimmäispääoma on 170 miljoonaa euroa ja enimmäispääoma 680 miljoonaa euroa. Metsolla on yksi osakesarja. Osakkeen nimellisarvo on 1,70 euroa, ja kukin osake oikeuttaa yhteen ääneen yhtiökokouksessa.

31.12.2004 Metson osakepääoma oli 231 625 926,50 euroa, ja se jakautui 136 250 545 täysin maksettuaan osakkeeseen. Osakepääomassa ei tapahtunut muutoksia vuoden 2004 aikana. Mikäli vuoden 2000 optioilla merkitään kaikki 5 000 000 osaketta, vuoden 2001 optioilla kaikki 1 000 000 osaketta ja vuoden 2003 optioilla kaikki 7 800 000 osaketta, nousee Metson osakepääoma 255 085 926,50 euroon ja osakemäärä 150 050 545 kappaleeseen, mistä uusien osakkeiden osuus on 9,20 prosenttia.

## Lunastusvelvollisuus

Osakkeenomistaja, jonka osuus yhtiön kaikista osakkeista tai osakkeiden tuottamasta äänimäärästä saavuttaa tai ylittää 33 1/3 prosenttia tai 50 prosenttia, on velvollinen lunastamaan muiden osakkeenomistajien vaatimuksesta näiden osakkeet yhtiöjärjestyksen määrittelemällä tavalla.

## Omat osakkeet

Varsinainen yhtiökokous 6.4.2004 valtuutti hallituksen vuodeksi yhtiökokouksesta lukien päättämään yhtiön omien osakkeiden hankkimisesta voitonjakokelpoisilla varoilla. Osakkeet voidaan hankkia käytettäväksi vastikkeena yrityskaupoissa tai investointien rahoittamiseksi sekä avainhenkilöiden kannustamiseksi. Osakkeita voidaan hankkia yhteensä enintään määrä, jonka yhteenlaskettu nimellisarvo vastaa viittä prosenttia yhtiön osakepääomasta, eli 6 812 527

osaketta. Lisäksi yhtiökokous valtuutti hallituksen päättämään omien osakkeiden luovuttamisesta ja mitätöimisestä.

Vuonna 2004 ei hankittu eikä luovutettu omia osakkeita. 31.12.2004 yhtiön hallussa oli 60 841 omaa osaketta, jotka edustivat 0,04:ää prosenttia osakkeiden ja äänien kokonaismäärästä. Vuonna 1999 hankittujen osakkeiden hankintahinta oli yhteensä 654 813 euroa eli 10,76 euroa osakkeelta.

## Hallituksen valtuutukset

Varsinainen yhtiökokous 6.4.2004 valtuutti hallituksen päättämään osakepääoman korottamisesta uusmerkinnällä, vaihtovelkakirjalainan ottamisesta ja/tai optio-oikeuksien antamisesta. Valtuutus annettiin vuodeksi yhtiökokouksesta lukien. Uusmerkintä, vaihtovelkakirjat tai

31.12.2004 mennessä käyttänyt annettuja valtuuksia.

## Markkina-arvo ja kaupankäynti

Metso Oyj:n osakkeet on noteerattu Helsingin (HEX: MEO1V) ja New Yorkin (NYSE: MX) pörseissä 1.7.1999 alkaen. Vuoden 2000 A- ja B-optio-oikeudet sekä vuoden 2001 A- ja B-optio-oikeudet yhdistettiin ja otettiin kaupankäynnin kohteeksi omina arvopapereinaan 1.4.2003.

Metson osakkeen korkein noteraus Helsingin Pörssissä vuoden aikana oli 12,89 euroa ja alin 9,12 euroa. Osakkeen hinta 31.12.2004 oli 11,66 euroa ja vuoden keskimääräinen kurssi 10,85 euroa. Yhtiön markkina-arvo oli vuoden lopussa 1 588 miljoonaa euroa ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita.

Vuoden 2004 aikana Metson osakkeita vaihdettiin Helsingin Pörs-

## Metson osakkeen korkein noteraus Helsingin Pörssissä vuoden aikana oli 12,89 euroa ja alin 9,12 euroa.

optio-oikeudet oikeuttavat merkitsemään yhteensä enintään 12 500 000 uutta 1,70 euron nimellisarvoista yhtiön osaketta. Yhtiön osakepääomaa voidaan korottaa yhteensä enintään 21 250 000 euroa, joka on 9,17 prosenttia osakepääomasta ja äänivallasta.

Valtuutus oikeuttaa poikkeamaan osakkeenomistajien merkintäetuoikeudesta, jos siihen on yhtiön kannalta painava taloudellinen syy, kuten yrityskauppojen rahoittaminen, yhteistoimintajärjestelyjen mahdollistaminen tai muu yhtiön liiketoiminnan kehittäminen. Hallitus ei ollut

sissä 108 469 701 kappaletta. Vaihdetujen osakkeiden arvo oli 1 177 miljoonaa euroa. Osakkeiden keskimääräinen päivävaihto oli 428 734 osaketta. Suhteellinen vaihto oli 84,1 prosenttia, kun ADS-osaketodistusten vaihto otetaan huomioon.

New Yorkin pörssissä Metson ADS-osaketodistusten ylin kurssi vuoden aikana oli 16,49 dollaria ja

▶▶▶ Ajantasainen tieto Metson pörssikurssista ja omistusrakenteesta löytyy osoitteesta [www.metso.com/sijoittajat](http://www.metso.com/sijoittajat)



Metso Automationin PaperIQ Plus –laadunhallinta-järjestelmä parantaa paperinvalmistusprosessin suorituskykyä mittaamalla tarkasti paperin ominaisuuksia prosessin eri vaiheissa.

alin 11,10 dollaria. ADS-todistuksen hinta 31.12.2004 oli 16,02 dollaria ja vuoden keskimääräinen kurssi 14,22 dollaria. Vuoden aikana New Yorkin pörssissä vaihdettiin 6 057 500 ADS-osaketodistusta. Vaihdetujen todistusten arvo oli 86 120 293 dollaria. Yksi ADS-todistus vastaa yhtä osaketta.

Metson vuoden 2000 A/B-optio-oikeuden korkein noteeraus Helsingin Pörssissä oli 0,68 euroa ja alin 0,09 euroa, optio-oikeuden arvo 31.12.2004 oli 0,12 euroa. Metson vuoden 2001 A/B-optio-oikeuden korkein noteeraus Helsingin Pörssissä oli 0,35 euroa ja alin 0,11 euroa, optio-oikeuden arvo 31.12.2004 oli 0,13 euroa. Vuoden 2004 aikana Metson vuoden 2000 A/B-optio-oikeuksia vaihdettiin yhteensä 2 139 000 kappaletta ja 2001 A/B-optio-oikeuksia yhteensä 155 400 kappaletta. Vaihdetujen 2000 A/B-optio-oikeuksien arvo oli 489 502 euroa ja 2001 A/B-optio-oikeuksien 24 171 euroa.

**Optio-ohjelmat**

Metso Oyj:llä on kolme optio-ohjelmaa: vuosien 2000, 2001 ja 2003

optio-ohjelmat. Ohjelmat toimivat avainhenkilöiden kannustusjärjestelmän osana, ja niiden piiriin kuului vuoden 2004 lopussa 183 henkilöä. Alkujaan ohjelmat oikeuttivat merkitsemään yhteensä enintään 13 800 000 uutta osaketta. Metson hallitus päätti 26.5.2004 kuitenkin supistaa vuoden 2003 optio-ohjelmaa, jonka jälkeen ohjelmat oikeuttavat merkitsemään yhteensä enintään 8 900 000 uutta osaketta.

” Hallitus esittää, että **vuodelta 2004 maksetaan osinkona 0,35 euroa osakkeelta.** ”

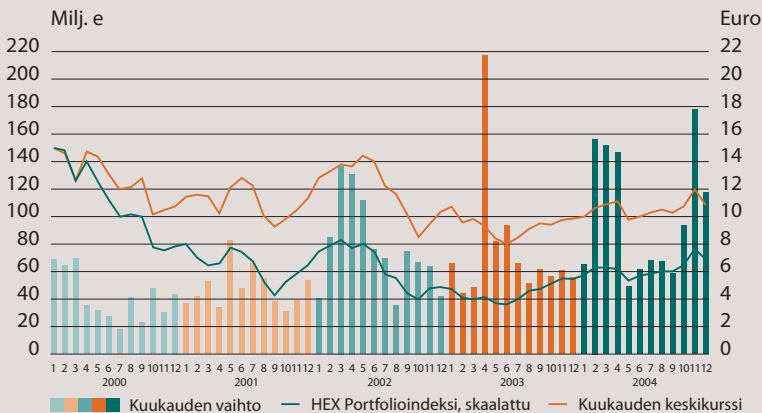
Vuoden 2000 optio-ohjelmaan liittyvien optio-oikeuksien määrä on 5 000 000, ja niillä on oikeus merkitä yhteensä enintään 5 000 000 osaketta. Vuoden 2001 ohjelmaan liittyvien optio-oikeuksien määrä on 1 000 000, ja niillä on oikeus merkitä yhteensä enintään 1 000 000 osaketta. 2000 A-

ja B-optio-oikeudet sekä 2001 A- ja B-optio-oikeudet yhdistettiin omiksi arvopapereikseen 1.4.2003, ja niiden merkintäaika päättyy 30.4.2005. Osakkeen merkintähinta 31.12.2004 oli 13,60 euroa. Merkintähinnasta vähennetään vuosittain maksettavat osingot.

Metson hallitus päätti 26.5.2004 supistaa vuoden 2003 optio-ohjelmaan liittyvien optio-oikeuksien määrän 2 900 000:een. Aiemmin optio-oikeuksista 2 600 000 oli merkitty tunnuksella 2003A, 2 600 000 tunnuksella 2003B ja 2 600 000 tunnuksella 2003C. Metson hallitus kuitenkin päätti, ettei se tule jakamaan 2 400 000 kappaletta 2003A- ja 2 500 000 kappaletta 2003C-optio-oikeuksia, ja esittää vuoden 2005 varsinaiselle yhtiökokoukselle, että yhtiökokous mitätöisi nämä optio-oikeudet. Vuoden 2003 ohjelmasta Metson hallitus varasi vastaista tarvetta varten 100 000 kappaletta 2003A-optio-oikeuksia ja 100 000 kappaletta 2003C-optio-oikeuksia.

Metson hallitus on päättänyt, että jaettavissa olevien 2003B-optio-

**Metson osakkeen kuukausivaihto ja keskipurssi Helsingin Pörssissä 2000–2004**



**Osakkeenomistajat omistajaryhmittäin 31.12.2004**

- UPM-Kymmene Oyj 14,6 %
- Suomen valtio 11,5 %
- Suomalaiset yksityissijoittajat 6,1 %
- Suomalaiset instituutiot, yritykset ja yhteisöt 17,7 %
- Hallintarekisteröidyt ja ulkomaiset omistajat 50,1 %

oikeuksien enimmäismäärä on 2 500 000 kappaletta. Vähimmäistavoitteena optio-oikeuksien osittaiseksi jakamiseksi oli, että vuoden 2004 liikevoitto on 4 prosenttia liikevaihdosta ja sitoutuneen pääoman tuotto 8 prosenttia sekä osakekohtainen tulos 0,40 euroa. Nämä vähimmäistavoitteet eivät toteutuneet, joten ohjelmasta ei jaeta optio-oikeuksia.

Osakkeen merkintähinnat ovat optio-oikeudella 2003A 10,45 euroa, optio-oikeudella 2003B Metson osakkeen vaihdolla painotettu keski-kurssi Helsingin Pörssissä 1.1.–31.3.2005 ja optio-oikeudella 2003C Metson osakkeen vaihdolla painotettu keski-kurssi Helsingin Pörssissä 1.1.–31.3.2006. Merkintähinnasta vähennetään vuosittain maksettavat osingot. Osakkeiden merkintäajat ovat 2003A -optio-oikeudella 1.4.2006–30.4.2009, 2003B-optio-oikeudella 1.4.2007–30.4.2010 ja 2003C-optio-oikeudella 1.4.2008–30.4.2011.

**Hallituksen ja johdon osakkeenomistus 31.12.2004**

Metso Oyj:n hallituksen jäsenet sekä toimitusjohtaja Jorma Eloranta ja

varatoimitusjohtaja Olli Vaartimo omistivat vuoden lopussa yhtiön osakkeita yhteensä 21 149 kappaletta. Osakkeiden osuus yhtiön osakepääomasta ja äänivallasta on 0,02 prosenttia. Jorma Elorannan ja Olli Vaartimon optiotodistusten yhteismäärä oli vuoden lopussa 260 000 kappaletta. Näiden optiotodistusten perusteella Metso Oyj:n osakepääoma voi nousta 442 000 eurolla ja osakkeiden lukumäärä kasvaa 260 000 kappaleella, mikä olisi 31.12.2004 ollut 0,19 prosenttia yhtiön osakepääomasta ja äänimäärästä.

Metson laajennettu sisäpiiri omistuksineen on nähtävissä yhtiön kotisivuilla osoitteessa [www.metso.com/sijoittajat](http://www.metso.com/sijoittajat) > Hallinnointi > Sisäpiiri.

**Osakkeen verotusarvo Suomessa**

Metso Oyj:n osakkeen verotusarvo vuoden 2004 verotuksessa on 8,26 euroa osakkeelta.

**Osinkopolitiikka**

Metson tavoitteena on jakaa osinkoa vähintään yksi kolmasosa osakekohtaisesta tuloksesta viiden vuoden keskiarvolla mitattuna. Osingonjako-

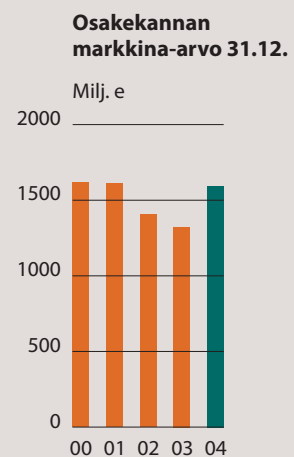
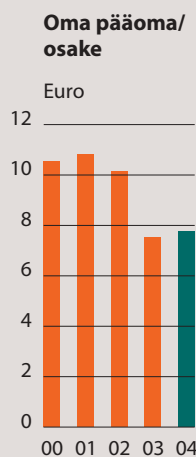
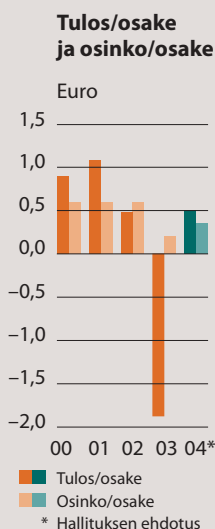
politiikan perusteena ovat konsernin pitkän aikavälin kannattavuus ja rahoitusasema.

Hallitus esittää 4.4.2005 kokoukselle varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2004 maksetaan osinkona 0,35 euroa osakkeelta.

**Osakkeenomistajat**

Vuoden 2004 lopussa Metson suurimmat osakkeenomistajat olivat UPM-Kymmene Oyj, joka omisti 14,6 prosenttia osakkeista, sekä Suomen valtio, joka omisti 11,5 prosenttia osakkeista. Hallintarekisteröityjen sekä suorassa ulkomaisessa omistuksessa olevien osakkeiden osuus oli 50,1 prosenttia osakekannasta. Suomalaisien yksityisten henkilöiden omistusosuus oli 6,1 prosenttia. ■

▶▶ Lisätietoja [www.metso.com/sijoittajat](http://www.metso.com/sijoittajat)



**Metson suurimmat omistajat 31.12.2004**

	Osakkeiden ja äänien määrä	%-osuus osakekannasta ja äänimäärästä
<b>1 UPM-Kymmene Oyj</b>	<b>19 922 115</b>	<b>14,6</b>
<b>2 Suomen valtio</b>	<b>15 695 287</b>	<b>11,5</b>
<b>3 Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen</b>	<b>2 877 478</b>	<b>2,1</b>
<b>4 Keskinäinen työeläkevakuutusyhtiö Varma</b>	<b>1 813 769</b>	<b>1,3</b>
<b>5 Oy Etra Invest Ab</b>	<b>1 453 500</b>	<b>1,1</b>
<b>6 OP-rahastot</b>	<b>1 412 339</b>	<b>1,1</b>
OP-Delta -sijoitusrahasto	872 800	0,7
OP-Suomi Kasvu -sijoitusrahasto	265 000	0,2
OP-Focus -erikoissijoitusrahasto	128 000	0,1
OP-Finland Index -sijoitusrahasto	74 577	0,1
OP-Metsä -sijoitusrahasto	39 000	0,0
OP-Rahastoyhtiö Oy	32 962	0,0
<b>7 Odin-rahastot</b>	<b>1 270 913</b>	<b>1,0</b>
Odin Norden	1 062 876	0,8
Odin Finland	208 037	0,2
<b>8 Svenska litteratursällskapet i Finland</b>	<b>928 477</b>	<b>0,7</b>
<b>9 Sampo-rahastot</b>	<b>882 311</b>	<b>0,6</b>
Sijoitusrahasto Sampo Suomi Osake	394 260	0,3
Sijoitusrahasto Sampo Suomi Yhteisöosake	301 911	0,2
Sijoitusrahasto Sampo Eurooppa Yhdistelmä	186 140	0,1
<b>10 Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Etera</b>	<b>880 427</b>	<b>0,6</b>
<b>10 suurinta ryhmää yhteensä</b>	<b>47 136 616</b>	<b>34,6</b>
Hallintarekisteröidyt osakkeet*	66 854 483	49,1
Muut osakkeenomistajat	22 198 605	16,3
Metson hallussa olevat osakkeet	60 841	0,0
<b>Yhteensä</b>	<b>136 250 545</b>	<b>100,0</b>

\*Capital Research and Management Company ilmoitti, että sen hallinnoima omistuosuus Metson osakepääomasta ja äänimäärästä oli 31.12.2004 yhteensä 4,7 prosenttia.

Franklin Resources, Inc. ilmoitti 11.11.2004, että sen hallinnoimien rahastojen osuus Metson osakepääomasta 10.11.2004 oli 4,96 prosenttia ja äänimäärästä 7,01 prosenttia.

Marathon Asset Management (Services) Ltd ilmoitti 12.10.2004, että sen hallinnoimien rahastojen osuus Metson osakepääomasta ja äänimäärästä oli 8.10.2004 yhteensä 5,0 prosenttia.

Harris Associates L.P. ilmoitti 25.3.2003, että sen hallinnoimien rahastojen osuus Metson osakepääomasta ja äänimäärästä 18.3.2003 oli yhteensä 5,07 prosenttia.

**American depository shares**

(Yksi ADS edustaa yhtä osaketta)

	2003	2004
Tulos/ADS, USD	-2,14	<b>0,63</b>
Ylin kurssi, USD	12,77	<b>16,49</b>
Alin kurssi, USD	8,31	<b>11,10</b>
Kurssi 31.12., USD	12,53	<b>16,02</b>



## Osakkeiden määrän ja osakepääoman muutokset 1.7.1999–31.12.2004

	Osakkeiden määrä	Muutos osakkeiden määrässä	Osakepääoma euroa	Muutos osakepääomassa
1999 1.7.1999 Metso Oyj. Osakepääoma 1 358 172 750,00 markkaa.	135 817 275		228 428 258,60	
2000 25.4.2000 Osakepääoman muuntaminen euromääräiseksi. Rahastoannin lisäksi mitätöity yhtiön hallussa olevia omia osakkeita.	135 317 275	-500 000	230 039 367,50	1 611 108,90
Valmet Oyj:ltä periytyneillä Metso 1994 optio-oikeuksilla vuoden aikana merkityt uudet osakkeet.	135 457 275	140 000	230 277 367,50	238 000,00
2001 Valmet Oyj:ltä periytyneillä Metso 1994 optio-oikeuksilla vuoden aikana merkityt uudet osakkeet.	136 250 545	793 270	231 625 926,50	1 348 559,00

## Osakkeenomistuksen jakautuminen 31.12.2004

Osakkeiden määrä	Omistajien määrä	%-osuus omistajista	Osake- ja äänimäärä	%-osuus osakekannasta ja äänimäärästä
1–100	10 451	44,2	473 655	0,4
101–1 000	10 863	46,0	3 809 527	2,8
1 001–10 000	2 085	8,8	5 227 212	3,8
10 001–100 000	195	0,8	5 390 521	4,0
Yli 100 000	43	0,2	54 422 006	39,9
	23 637	100,0	69 322 921	50,9
Hallintarekisteri	15		66 854 483	49,1
Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet			60 841	0,0
Yhteistilillä			12 300	0,0
<b>Yhteensä</b>			<b>136 250 545</b>	<b>100,0</b>

## Osakepääoma ja osakekohtaiset tunnusluvut 2000–2004

(Miljoonaa euroa,

paitsi osakekohtaiset tunnusluvut ja osakekurssit)

	2000	2001	2002	2003	2004
Osakepääoma 31.12.	230	232	232	232	<b>232</b>
Osakkeiden määrä, kpl					
Ulkona olevien osakkeiden määrä 31.12.	135 501 634	136 189 704	136 189 704	136 189 704	<b>136 189 704</b>
Keskimääräinen osakemäärä	135 363 537	136 135 223	136 189 704	136 189 704	<b>136 189 704</b>
Osakkeiden lunastus ja mitätöinti, kpl	500 000	-	-	-	-
Konsernin hallussa olevat osakkeet, kpl	60 841	60 841	60 841	60 841	<b>60 841</b>
Osakevaihto Helsingin Pörssissä, kpl	39 455 032	51 858 765	76 737 801	97 816 594	<b>108 469 701</b>
Osakevaihto New Yorkin Pörssissä, kpl	950 824	980 606	914 715	2 042 018	<b>6 057 500</b>
%:a osakkeiden määrästä **	40,5	52,5	77,2	73,3	<b>84,1</b>
Tulos/osake	0,90	1,09	0,48	-1,89	<b>0,51</b>
Osinko/osake	0,60	0,60	0,60	0,20	<b>0,35*</b>
Osingonjako	81	82	82	27	<b>48*</b>
Osinko/tulos, %	67	55	126	neg.	<b>69*</b>
Efekttiivinen osinkotuotto, %	5,2	5,2	5,8	2,1	<b>3,0*</b>
P/E- luku	13,00	10,62	21,54	neg.	<b>23,07</b>
Oma pääoma/osake	10,51	10,78	10,12	7,51	<b>7,72</b>
Ylin kurssi	16,20	14,10	15,15	11,41	<b>12,89</b>
Alin kurssi	8,61	7,81	7,73	7,52	<b>9,12</b>
Keskikurssi	12,67	11,16	12,13	9,21	<b>10,85</b>
Kurssi 31.12.	11,90	11,80	10,30	9,68	<b>11,66</b>
Osakekannan markkina-arvo 31.12. ***	1 612	1 607	1 403	1 318	<b>1 588</b>

\*) Hallituksen ehdotus \*\*) Pörssissä julkisen kaupankäynnin kohteena olevista osakkeista \*\*\*) Ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita.

Tunnuslukujen laskentakaavat sivulla 68.

# Hallituksen toimintakertomus

## Metson toimintaympäristö

Vuonna 2004 talous kääntyi selvään kasvuun Yhdysvalloissa, mutta Euroopassa kehitys oli vaatimatonta. Kiinan nopea talouskasvu jatkui, joskin maan hallituksen toimet talouden ylikuumentamisen hillitsemiseksi hidastivat päätöksiä erityisesti isojen projektien investoinneista.

Paperiteollisuudessa paperin kysyntä ja paperikoneiden käyntiasteet vahvistuivat vuoden 2004 aikana, mutta tuotteiden hintamuutokset olivat vähäisiä. Pohjois-Amerikassa paperien hinnat kääntyivät lievään nousuun vuoden 2004 aikana, kun taas Euroopassa hintojen odotetaan nousevan vuonna 2005. Sellun hintakehitys oli vaihtelevaa, mutta loppuvuotta 2004 kohti hinnat alkoivat jälleen nousta.

Maanrakennusteollisuudessa murskeen kysyntä kasvoi Yhdysvaltain lisäksi myös Aasiassa. Euroopassa murskeen kysynnän kehitys oli maltillista. Kaivosteollisuudessa metallien vahva hinnannousu jatkui. Eniten kysyntään ja hintoihin on vaikuttanut Kiinan talouden voimakas kasvuvauhti, joka on nostanut Kiinan maailman suurimmaksi metallien käyttäjäksi.

Keskeisten raaka-aineiden, kuten teräksen, hinnannousu vuonna 2004 heijastui Metso-konsernin kustannuksiin. Kustannusten nousun vaikutukset jakautuvat kuitenkin pitkälle aikavälille, sillä Metson materiaalihankinnat perustuvat pääosin monivuotisiin sopimuksiin. Lisäksi raaka-aineiden hinnannousun vaikutuksia on saatu kompensoitua parantamalla tuottavuutta ja korottamalla lopputuotteiden hintoja.

## Metson tuotteiden kysyntä

Metso Paperin tuotteiden kysyntä oli edellisvuoden tapaan tyydyttävä.

Paperiteollisuuden markkinatilanne heijastui asiakkaiden varovaisena investointiaktiiviteettina, ja uusia paperikoneita tilattiin vuoden 2004 aikana vähän. Kokonaisten tuotantolinjojen investointeja oli vireillä lähinnä Aasiassa ja jonkin verran myös Euroopassa. Muilla markkina-alueilla kysyntä keskittyi huolto- ja prosessipalveluihin sekä uusintoihin. Massanvalmistuksen laitteiden ja linjojen markkinat olivat hyvät pääasiassa Kiinassa ja Etelä-Amerikassa. Jälkimarkkinapalvelujen kysyntä

toa. Raakaöljyn ja kaasun hinnannousu kasvatti energia-, öljy- ja kaasuteollisuuden järjestelmien ja laitteiden kysyntää selvästi edellisvuodesta.

## Saadut tilaukset ja tilauskanta

Metso-konsernin jatkuvissa liiketoiminnoissa saatujen tilausten arvo nousi 10 prosenttia vertailuvuodesta 2003 ja oli 4 110 miljoonaa euroa vuonna 2004. Jatkuvien liiketoimintojen tilauskanta oli vuoden lopussa 25 prosenttia suurempi kuin vuoden 2003 lopussa. Myydyt liiketoiminnat

## ” Konsernin liikevoitto ennen kertaluonteisia erii ja liikearvon poistoa vahvistui selvästi vertailuvuodesta. ”

kääntyi kasvuun loppuvuoden aikana, kun käyntiasteet asiakkaiden tehtaissa paranivat.

Metso Mineralsin maanrakennusteollisuuden murskaus- ja seulantalaitteiden kysyntä parani huomattavasti Pohjois-Amerikassa ja Aasiassa, kun taas Euroopassa kysyntä säilyi samansuuruisena kuin edellisvuonna. Pitkään korkeina pysyneiden metallien hintojen ansiosta kaivosteollisuuden laitteiden kysyntä oli hyvä Etelä-Amerikassa sekä Aasian ja Tyynenmeren alueella. Metallinkierrätyslaitteiden kysyntä jatkui vahvana. Metso Mineralsin jälkimarkkina- ja huoltopalvelujen markkinat olivat hyvät.

Metso Automationin kenttälaitteiden kysyntä kasvoi selvästi, mutta automaatiojärjestelmien kysyntä jäi edellisvuoden tasolle. Massa- ja paperiteollisuuden kysyntä painottui ratkaisuihin, jotka tehostavat käytössä olevien koneiden ja laitteiden tuotan-

mukaan lukien Metso sai vuonna 2004 tilauksia 4 374 miljoonan euron arvosta, ja tilauskanta oli vuoden 2004 lopussa 1 745 miljoonaa euroa.

Metso Paperin osuus saaduista tilauksista oli 38 prosenttia, Metso Mineralsin 35 prosenttia, Metso Automationin 13 prosenttia ja Metso Venturesin 8 prosenttia. Myytyjen liiketoimintojen osuus saaduista tilauksista oli 6 prosenttia.

Tilauksista 47 prosenttia saatiin Euroopasta, 21 prosenttia Pohjois-Amerikasta, 17 prosenttia Aasian ja Tyynenmeren alueelta, 10 prosenttia Etelä-Amerikasta ja 5 prosenttia muualta maailmasta.

## Liikevaihto

Metson jatkuvien liiketoimintojen liikevaihto oli vertailuvuoden tasolla eli 3 709 miljoonaa euroa. Jälkimarkkinatoiminnan osuus oli 39 prosenttia (2003: 37 %) konsernin liikevaihdosta

(ilman Metso Venturesia). Myydyt liiketoiminnat mukaan lukien Metson liikevaihto oli 3 976 miljoonaa euroa.

Liikevaihdosta 38 prosenttia kertyi Metso Paperin, 33 prosenttia Metso Mineralsin, 13 prosenttia Metso Automationin ja 9 prosenttia Metso Venturesin toimituksista. Myytyjen liiketoimintojen osuus konsernin liikevaihdosta oli 7 prosenttia.

Liikevaihdosta 42 prosenttia tuli Euroopasta, 21 prosenttia Pohjois-Amerikasta, 23 prosenttia Aasian ja Tyynenmeren alueelta, 8 prosenttia Etelä-Amerikasta ja 6 prosenttia muualta maailmasta.

## Tulos

Konsernin liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa vahvistui selvästi vertailuvuodesta ja oli 173,0 miljoonaa euroa eli 4,4 prosenttia liikevaihdosta. Myönteiseen tuloskehitykseen vaikutti Metso Mineralsin ja Metso Automationin merkittävästi parantunut kannattavuus, joka oli seurausta liiketoiminnan tehostamistoimista ja kasvaneista volyyymeistä.

Metso Paperin liikevoittoa ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa rasitti Papiers Gaspésian paperikoneprojektista aiheutunut 15 miljoonan euron kulukirjaus. Metso Venturesin tulosta heikensi Valmet Automotiven 23 miljoonan euron liiketappio, joka johtui autotuotannon poikkeuksellisen pienestä volyyymistä vuonna 2004.

Metson jatkuvien liiketoimintojen liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa oli 160,1 miljoonaa euroa eli 4,3 prosenttia vastaavasta liikevaihdosta.

Vuonna 2004 kertaluonteiset kulut olivat nettomääräisesti 25 miljoonaa euroa. Niissä raportoidut suurimmat

erät olivat 9 miljoonaa euroa liiketoimintojen ja osakkeiden myyntituottoja, 26 miljoonaa euroa Metso Paperin liiketoimintakonseptin uudistamiseen ja kustannusten keventämishjelmaan liittyviä kuluja ja 20 miljoonaa euroa liiketoimintojen myyntien tappioita ja kuluja.

Metson liikevoitto oli 110,9 miljoonaa euroa eli 2,8 prosenttia liikevaihdosta. Metson nettorahoituskulut olivat 62 miljoonaa euroa, ja ne sisälsivät saatuja osinkoja 3 miljoonaa euroa.

Metson tulos ennen veroja oli 49 miljoonaa euroa.

Konsernin verot olivat 21 miljoonaa euroa positiiviset. Metso sai Konserniverokeskukselta vahvistuksen siitä, että eräiden tytäryhtiöosakkeiden alaskirjaus on verovähennyskelvoinen verotuksessa. Tämän perusteella Metso kirjasi kolmannella neljänneksellä 53 miljoonan euron laskennallisen verosaamisen.

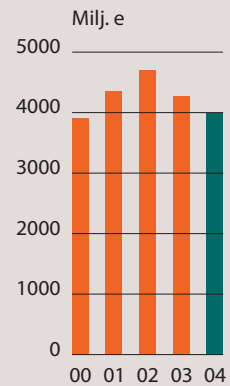
Nettotulos oli 69 miljoonaa euroa. Tulos osaketta kohti oli 0,51 euroa.

## LIIKETOIMINNAT

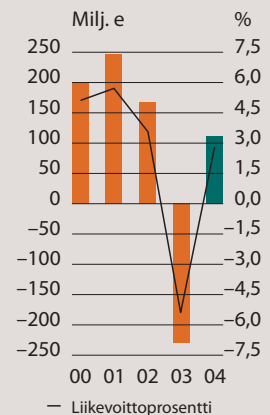
### METSO PAPER

Avainluvut	2004 Milj. e	2003 Milj. e
Liikevaihto	1 559	1 651
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	37,1	68,3
%:a liikevaihdosta	2,4	4,1
Liikevoitto	11,1	24,6
%:a liikevaihdosta	0,7	1,5
Sitoutunut pääoma 31.12.	356	538
Bruttoinvestoinnit	33	54
Tutkimus- ja tuotekehityskulut	50	56
Saadut tilaukset	1 726	1 710
Tilaukanta 31.12.	946	784
Henkilöstö 31.12.	8 660	9 085

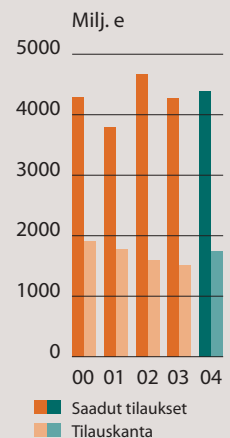
### Liikevaihto



### Liikevoitto (-tappio)



### Saadut tilaukset ja tilaukanta



Metso Paperin liikevaihto oli 1 559 miljoonaa euroa, mikä oli 6 prosenttia pienempi kuin vertailuvuonna. Paperikonetoimitukset vastasivat vertailuvuoden toimituksia, mutta pehmapaperikoneiden toimitukset jäivät selvästi edellisvuodesta. Jälkimarkkina- ja huoltopalvelujen osuus oli 35 prosenttia liikevaihdosta (2003: 34 %).

Metso Paperin liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa oli 37,1 miljoonaa euroa eli 2,4 prosenttia liikevaihdosta. Liikevoittoon ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa sisältyi Papiers Gaspésian paperikoneprojektista aiheutunut 15 miljoonan euron kulkurjaus, minkä arvioidaan kattavan projektiin liittyvän riskin kokonaan, myös siinä tapauksessa, että hanketta ei lainkaan toteuteta. Liikevoittoon sisältyi kustannusrakenteen keventämisestä aiheutuneet 26 miljoonan euron kertaluonteiset kustannukset. Metso Paperin kannattavuus oli toisella vuosipuoliskolla selvästi parempi kuin ensimmäisellä vuosipuoliskolla. Tehostamistoimet näkyivät erityisesti Paperit-liiketoimintalinjan parantuneena kannattavuutena. Metso Paperin tulosta rasitti raskaasti tappiollinen Pehmopaperit-liiketoimintalinja. Metso Paperin koko vuoden liikevoitto oli 11,1 miljoonaa euroa eli 0,7 prosenttia liikevaihdosta.

Metso Paperin saatujen tilausten arvo oli vertailuvuoden tasolla eli 1 726 miljoonaa euroa. Muutamaa merkittävää uusinveistointia lukuun ottamatta saadut tilaukset olivat koneiden ja prosessien uusintoja, modernisoimista ja huoltopalveluja. Tilauskanta vahvistui 21 prosenttia vuoden 2003 lopusta ja oli vuoden 2004 lopussa 946 miljoonaa euroa.

### METSO MINERALS

Metso Mineralsin seuraavat luvut on esitetty ilman myytyjä Dynapac ja Reedrill -liiketoimintoja.

Avainluvut	2004 Milj. e	2003 Milj. e
Liikevaihto	1 343	1 253
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	100,3	48,1
%:a liikevaihdosta	7,5	3,8
Liikevoitto/-tappio	84,3	-189,3
%:a liikevaihdosta	6,3	-15,1
Sitoutunut pääoma 31.12.	729	741
Bruttoinvestoinnit	24	27
Tutkimus- ja tuotekehityskulut	9	10
Saadut tilaukset	1 566	1 213
Tilauskanta 31.12.	560	347
Henkilöstö 31.12.	8 048	8 284

Metso Mineralsin liikevaihto kasvoi 7 prosenttia vertailuvuodesta ja nousi 1 343 miljoonaan euroon. Erityisesti maanrakennusteollisuuden murskainten ja metallinkierrätyslaitteiden toimitukset lisääntyivät selvästi edellisvuodesta. Jälkimarkkina- ja huoltopalvelujen osuus oli 52 prosenttia liikevaihdosta (2003: 51 %).

Metso Mineralsin liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa oli 100,3 miljoonaa euroa eli 7,5 prosenttia liikevaihdosta. Kannattavuus parani toiminnan tehostamisohjelman myötä keventyneen kustannusrakenteen sekä vahvistuneen kysynnän ansiosta. Kaikki Metso Mineralsin liiketoimintalinjat paransivat kannattavuuttaan edellisvuoteen verrattuna. Tehostamisohjelman vaikutukset näkyivät erityisesti murskaus- ja seulontaliiketoimintalinjan kannattavuuden selvänä parantumisena. Vuoden viimeisellä neljänneksellä Metso Mineralsin kannattavuus kehittyi edelleen myönteisesti. Metso Mineralsin koko vuoden liikevoitto oli

84,3 miljoonaa euroa eli 6,3 prosenttia liikevaihdosta.

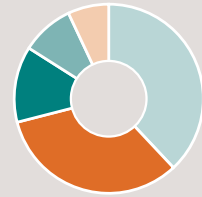
Metson Mineralsin saatujen tilausten arvo nousi 29 prosenttia vertailuvuodesta ja oli 1 566 miljoonaa euroa. Sekä kaivos- että murskausteollisuuden tilaukset kasvoivat huomattavasti. Metso Mineralsin tilauskanta vahvistui 61 prosenttia vuoden 2003 lopusta ja oli vuoden 2004 lopussa 560 miljoonaa euroa.

### METSO AUTOMATION

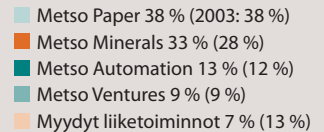
Avainluvut	2004 Milj. e	2003 Milj. e
Liikevaihto	535	531
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	57,9	31,4
%:a liikevaihdosta	10,8	5,9
Liikevoitto	52,9	28,4
%:a liikevaihdosta	9,9	5,3
Sitoutunut pääoma 31.12.	136	150
Bruttoinvestoinnit	6	8
Tutkimus- ja tuotekehityskulut	31	33
Saadut tilaukset	570	531
Tilauskanta 31.12.	176	145
Henkilöstö 31.12.	3 267	3 314

Metso Automationin liikevaihto oli vertailuvuoden tasolla eli 535 miljoonaa euroa. Erityisesti energia-, öljy- ja kaasuteollisuuden kenttälaitteiden toimitukset kasvoivat edellisvuodesta ja vastasivat lähes puolta Metso Automationin liikevaihdosta. Jälkimarkkina- ja huoltopalvelujen osuus oli 25 prosenttia liikevaihdosta (2003: 25 %).

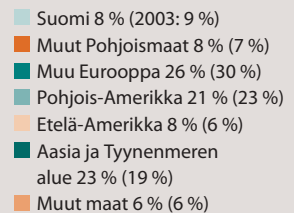
Metso Automationin liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa oli 57,9 miljoonaa euroa eli 10,8 prosenttia liikevaihdosta. Liikevoitto parani merkittävästi vertailuvuodesta liiketoiminnan tehostamistoimien sekä kenttälaitteiden kasvaneiden myyntivolyymien



#### Liikevaihto liiketoiminta-alueittain



#### Liikevaihto markkina-alueittain



#### Tilaukanta markkina-alueittain



ansiosta. Vuoden viimeisellä neljänneksellä Metso Automationin kannattavuus jatkui erittäin vahvana. Koko vuoden liikevoitto oli 52,9 miljoonaa euroa eli 9,9 prosenttia liikevaihdosta.

Metso Automationin saatujen tilausten arvo nousi 7 prosenttia vertailuvuodesta ja oli 570 miljoonaa euroa. Metso Automationin tilauskanta vahvistui 21 prosenttia vuoden 2003 lopusta ja oli vuoden 2004 lopussa 176 miljoonaa euroa.

#### METSO VENTURES

Avainluvut	2004 Milj. e	2003 Milj. e
Liikevaihto	387	370
Liiketappio ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa	-6,5	-2,6
%:a liikevaihdosta	-1,7	-0,7
Liiketappio	-7,1	-8,7
%:a liikevaihdosta	-1,8	-2,4
Sitoutunut pääoma 31.12.	126	160
Bruttoinvestoinnit	18	24
Tutkimus- ja tuotekehityskulut	8	10
Saadut tilaukset	361	398
Tilaukanta 31.12.	118	175
Henkilöstö 31.12.	2 544	2 482

Metso Venturesin liikevaihto oli 5 prosenttia vertailuvuotta suurempi eli 387 miljoonaa euroa. Liiketappio ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa oli 6,5 miljoonaa euroa. Tappio johtui Valmet Automotiven vertailuvuotta selvästi pienemmästä autojen toimitusvolyymista. Metso Venturesin liiketappio oli 7,1 miljoonaa euroa. Vuoden viimeisellä neljänneksellä Metso Venturesin kannattavuus parani.

Metso Venturesin saatujen tilausten arvo jäi 9 prosenttia vertailuvuodesta ja oli 361 miljoonaa euroa. Metso Venturesin tilaukanta heikkeni 33 prosenttia vuoden 2003 lopusta ja oli

vuoden 2004 lopussa 118 miljoonaa euroa.

#### Metso Drives

Metso Drivesin liikevaihto kasvoi 23 prosenttia vertailuvuodesta ja oli 157 miljoonaa euroa. Tuuliturbiinivaihteiden ja mineraalienkäsittelyteollisuuden lisääntyneet toimitukset kasvattivat liikevaihtoa. Liikevoitto oli 10,8 miljoonaa euroa eli 6,9 prosenttia liikevaihdosta. Metso Drivesin kannattavuus parani selvästi, mikä johtui uusista tuotteista ja tuotantokapasiteetin parantuneesta käyttöasteesta.

#### Metso Panelboard

Metso Panelboardin liikevaihto nousi 12 prosenttia vertailuvuodesta ja oli 104 miljoonaa euroa. Liikevaihto kasvoi Kiinan-toimitusten sekä jälkimarkkinapalvelujen kysynnän ansiosta. Haastavassa kilpailutilanteessa liikevoitto oli vain 0,4 miljoonaa euroa.

#### Valimot

Vuonna 2004 valimoiden toimitukset kasvoivat valutuotteiden hyvän kysynnän ansiosta. Kolmen valimon yhteenlaskettu liikevaihto oli 75 miljoonaa euroa, josta 55 prosenttia tuli Metso-konsernin ulkopuolisesta laskutuksesta. Hyvä käyttöaste paransi valimoiden kannattavuutta selvästi vertailuvuodesta, ja liikevoitto kasvoi 3,6 miljoonaan euroon.

#### Valmet Automotive

Valmet Automotiven liikevaihto laski 43 prosenttia ja jäi 40 miljoonaan euroon. Vuonna 2004 valmistettujen autojen määrä väheni 10 051 autoon (2003: 19 226 autoa). Valmet Automotiven liiketappio oli 23,1 miljoonaa euroa, josta 6,5 miljoonaa euroa liittyi

henkilöstömäärän vähentymiseen. Valmet Automotiven henkilöstön kokonaismäärä oli vuoden lopussa 1 160, josta työssä oli noin 760 henkilöä ja lomautettuna noin 400. Vuoden 2004 toisella puoliskolla Valmet Automotive aloitti uuden Porsche Boxster -mallin valmistuksen. Vuonna 2005 liikevaihdon arvioidaan kasvavan ja kannattavuuden paranevan merkittävästi.

**Toiminnan tehostamisohjelma**

Kesäkuussa 2003 käynnistetty toiminnan tehostamisohjelma saatiin kertomusvuoden aikana päätökseen Metson kaikilla liiketoiminta-alueilla. Tehtyjen päätösten perusteella saavutettavien säästöjen arvioidaan olevan vuosittain hieman yli 100 miljoonaa euroa. Vuonna 2004 tehostamistoimista syntyi kustannussäästöjä noin 65 miljoonaa euroa. Tehostamisohjelman myötä Metson henkilöstö on vähentynyt noin 1 900 henkilöllä, mihin sisältyy noin 1 300 henkilön vähennys vuonna 2004. Ohjelman mukaan ja jo tehtyjen päätösten perusteella henkilöstön määrä vähenee vielä vuonna 2005 noin 140:llä. Ohjelman kustan-

nukset jäävät 93 miljoonaan euroon edellisessä tilinpäätöksessä arvioidun 103 miljoonan euron sijasta.

**Metso Paperin liiketoimintakonseptin uudistaminen**

Metso käynnisti kesäkuussa 2004 ohjelman Metso Paperin liiketoimintakonseptin uudistamiseksi sekä kustannusrakenteen keventämiseksi vuosittain yhteensä 50 miljoonalla eurolla.

Metso Paperin kertaluonteiset kustannukset, jotka aiheutuivat vuonna 2004 tehdyistä, ohjelman mukaisista päätöksistä, olivat 26 miljoonaa euroa ja niihin liittyvä vuosittainen säästötaivo on noin 40 miljoonaa euroa. Vuodeksi 2005 jääneet toimet liittyvät eräisiin Suomessa ja Ruotsissa vielä kesken oleviin ulkoistuksiin sekä Pehmopaperiliiketoiminnan maailmanlaajuiseen uudelleenjärjestelyyn. Ohjelman kertaluonteisten kustannusten arvioidaan jäävän alle 40 miljoonan euron. Tähän sisältyy jo tehty 26 miljoonan euron varaus.

Vuonna 2004 tehdyt päätökset johtavat Metso Paperin henkilöstömäärän vähenemiseen noin 670:llä,

josta noin 200 oli toteutunut vuoden lopussa. Kaikkiaan ohjelman arvioidaan koskevan 1 100–1 300:aa henkilöä, ja määrän koostuvan puoliksi vähennyksistä sekä puoliksi ulkoistamisista ja muista tuotannon järjestelyistä.

**Kassavirta ja rahoitus**

Metson liiketoiminnan kassavirta oli 262 miljoonaa euroa. Kassavirtaa vahvistivat parantunut kannattavuus ja tehostunut käyttöpääomatalous.

Korolliset nettovelat olivat 529 miljoonaa euroa eli 580 miljoonaa euroa vähemmän kuin vuoden alussa. Nettovelkojen suhde omaan pääomaan eli gearing oli 50,0 prosenttia, kun se vuoden alussa oli vielä 107,7 prosenttia.

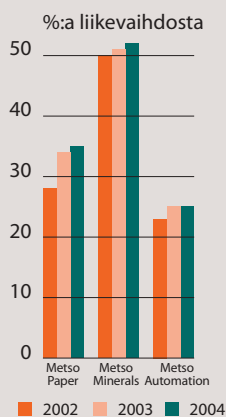
Liiketoimintojen myynneistä kertyi kassavaroja 390 miljoonaa euroa ja muiden omaisuuserien myynneistä 66 miljoonaa euroa. Näillä sekä vahvistuneella liiketoiminnan operatiivisella kassavirralla vähennettiin merkittävästi lyhytaikaisia velkoja ja vahvistettiin konsernin rahoitusasemaa. Metson omavaraisuusaste oli vuoden lopussa 32,7 prosenttia.



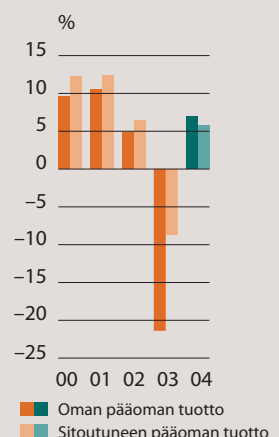
**Saadut tilaukset markkina-alueittain**

- Suomi 9 % (2003: 8 %)
- Muut Pohjoismaat 13 % (7 %)
- Muu Eurooppa 25 % (26 %)
- Pohjois-Amerikka 21 % (21 %)
- Etelä-Amerikka 10 % (6 %)
- Aasia ja Tyynenmeren alue 17 % (27 %)
- Muut maat 5 % (5 %)

**Jälkimarkkina-liiketoiminta**



**Oman ja sitoutuneen pääoman tuotto**



Metson tarjous vaihtaa Euro Medium Term Note -ohjelmaan kuuluvat, vuonna 2006 erääntyvät joukkovelkakirjat uusiin euromääriin, vuonna 2011 erääntyviin joukkovelkakirjoihin toteutui marraskuussa. Vanhoja joukkovelkakirjoja hyväksyt-

tiin tasolle BB. Samalla lyhytaikaisten luottojen luokitus laskettiin tasolle B. Luottoluokituslaitos Moody's Investors Service laski 17.2.2004 Metson pitkäaikaisten luottojen luokituksen tasolle Ba1 ja arvioi näkymät negatiivisiksi.

linen kauppahinta oli 68 miljoonaa euroa ilman myytyjä rahavaroja, ja myynnistä syntynyt tappio oli noin 8 miljoonaa euroa. Kesäkuussa Metso myi Metso Mineralsiin kuuluneen, tienpäällystykoneita valmistavan Dynapac-ryhmän pohjoismaiselle pääomasijoittajalle Altorille. Kauppahinta oli 291 miljoonaa euroa myydyt kassavarat vähennettynä, ja myynnistä aiheutunut tappio ja myynnin kulut olivat noin 12 miljoonaa euroa. Kertomusvuoden lopussa Metso myi Metso Mineralsiin kuuluneen, porauslaitteita valmistavan Reedrillin liiketoiminnan yhdysvaltalaiselle Terex Corporationille noin 28 miljoonan euron kauppahinnalla. Kaupasta syntyi Metsolle pienekö myyntivoitto.

Joulukuussa Metso osti takaisin ThyssenKrupp Automotive AG:lta Valmet Automotiven vähemmistöosuuden (10 prosenttia) alkuperäisen sopimuksen ehtojen mukaisesti. Metso peruutti tilikauden aikana 5 miljoonan euron myyntivoiton, joka oli tuloutettu vuonna 2001.

## ” Kesäkuussa 2003 käynnistetty toiminnan tehostamisohjelma saatiin kertomusvuoden aikana päätökseen Metson kaikilla liiketoiminta-alueilla. ”

tiin vaihdettavaksi 256,1 miljoonan euron arvosta, eli 62,2 prosenttia niiden liikkeellä olleesta määrästä. Uusia joukkovelkakirjoja laskettiin liikkeelle 274,2 miljoonan euron arvosta 19.11.2004.

Luottoluokituslaitos Standard & Poor's Ratings Services laski 3.3.2004 Metson pitkäaikaisen yritysluokituksen tasolle BB+ ja arvioi näkymät vakaiksi. Lisäksi Metson liikkeellelaskettujen joukkovelkakirjalainojen ja EMTN-ohjelman luokitukset lasket-

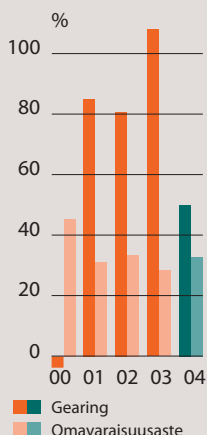
### Investoinnit

Metson bruttoinvestoinnit, yrityshankinnat mukaan lukien, olivat 99 miljoonaa euroa (2003: 130 milj. e). Koska toiminnan tehostamisohjelma toteutettiin kertomusvuonna, Metson investoinnit painottuivat lähinnä ylläpitoinvestointeihin.

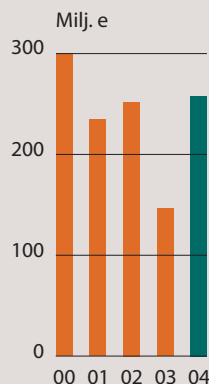
### Liiketoimintojen myynnit ja ostot

Metso myi jatkojalostuskoneita valmistavan ryhmänsä sveitsiläiselle Bobst Groupille tammikuussa. Lopul-

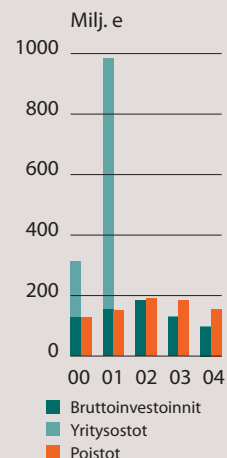
**Gearing ja omavaraisuusaste**



**Liiketoiminnan kassavirta**



**Investoinnit ja poistot**

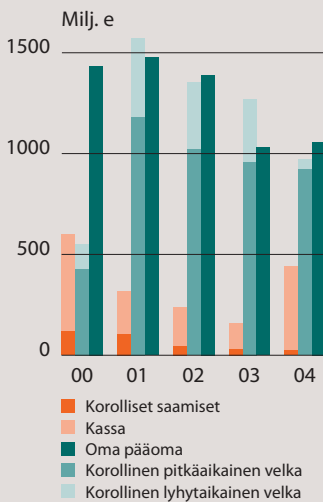




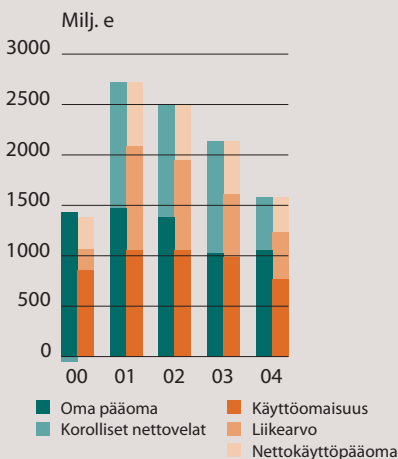
**Henkilöstö alueittain**

- Suomi 40 % (2003: 35 %)
- Muut Pohjoismaat 11 % (13 %)
- Muu Eurooppa 13 % (18 %)
- Pohjois-Amerikka 16 % (16 %)
- Etelä-Amerikka 8 % (7 %)
- Aasia ja Tyynenmeren alue 6 % (6 %)
- Muut maat 6 % (5 %)

**Pääomarakenne**



**Taserakenne**



**Tutkimus ja tuotekehitys**

Metson tutkimus- ja tuotekehityskulut olivat kertomusvuonna 106 miljoonaa euroa (2003: 129 milj. e) eli 2,7 prosenttia konsernin liikevaihdosta. Kulujen lasku johtui lähinnä siitä, että konsernitason yhteisiä, pitkän aikavälin tutkimusprojekteja on karsittu ja liiketoiminta-alueiden tutkimus- ja tuotekehitystoimintaa on tehostettu ja uudelleensuunnattu.

Vuonna 2004 Metso Paper toi markkinoille uusia tuotteita paperiradan hallintaan, paperinpäällystysteknologiaan sekä puun käsittelyyn ja haketukseen. Kierrätyskuitutekniikassa saatiin päätökseen tärkeitä paperi- ja kartonkimassojen sovellusten referenssitöitä Euroopassa ja Kiinassa. Metso Paper julkisti toukokuussa uuden, entistä edullisemmän Advantage DCT100 -konseptin pehmopaperin valmistukseen. Konsepti on suunniteltu erityisesti kehittyville markkinoille, missä pehmopaperin kulutus kasvaa.

Metso Minerals toi markkinoille murskainten kulutusosien räätälöintiin perustuvan Chamber Optimi -palvelun, jossa Metso Mineralsin asiantuntijat analysoivat asiakkaan murskausprosessia ja kehittävät kustannustehokkaita kulutusosia. Alkuvuonna otettiin testikäyttöön asiakkaan laitoksessa murskainten hybridikulutusosa, joka on aiempaa selvästi kestävämpi ja soveltuu vaativiin käyttökohteisiin. Lisäksi Metso Minerals kehitti metallinkierrätyksessä käytettävää leikkurituotepohjista.

Metso Automation toi metsoDNA-automaatiojärjestelmään useita uusia ominaisuuksia, mukaan lukien prosessin suorituskyky- ja tietoturvaratkaisuja. Kenttälaitteiden tärkeimpiä tuotelanseerauksia oli konfigurointi- ja kunnonvalvontatyökalu, Field Care,

jonka ansiosta yhdellä järjestelmällä voidaan valvoa eri valmistajien kenttälaitteiden kuntoa asiakkaan tuotantoprosessissa.

**Henkilöstö**

Vuonna 2004 Metson palveluksessa oli keskimäärin 24 363 henkilöä, mikä oli 11 prosenttia ja 3 037 henkilöä vähemmän kuin 2003. Vuoden lopussa henkilöstön määrä oli 22 802, mikä oli 13 prosenttia vähemmän kuin vuoden 2003 lopussa. Maksettujen palkkojen kokonaissumma oli 881 miljoonaa euroa.

Vuoden 2004 lopussa Metso Paperissa työskenteli 38 prosenttia konsernin henkilöstöstä, Metso Mineralsissa 35 prosenttia, Metso Automationissa 15 prosenttia ja Metso Venturesissa 11 prosenttia henkilöstöstä sekä konsernihallinnossa ja konsernin yhteisissä palvelukeskuksissa 1 prosentti henkilöstöstä.

Metson koko henkilöstöstä 40 prosenttia oli Suomessa, 11 prosenttia muissa Pohjoismaissa, 13 prosenttia muualla Euroopassa, 16 prosenttia Pohjois-Amerikassa, 6 prosenttia Aasian ja Tyynenmeren alueella, 8 prosenttia Etelä-Amerikassa ja 6 prosenttia muualla maailmassa.

**Konsernin johto**

Jorma Eloranta otti vastaan Metson toimitusjohtajan ja konsernijohtajan tehtävät 1.3.2004. Hänet nimitettiin myös Metson johtoryhmän puheenjohtajaksi sekä Metson liiketoiminta-alueiden hallitusten puheenjohtajaksi. Toimitusjohtajan tehtäviä väliaikaisesti hoitanut Olli Vaartimo jatkoi Metson varatoimitusjohtajana, toimitusjohtajan sijaisena sekä johtoryhmän varapuheenjohtajana. Johtoryhmän muut jäsenet olivat Metson liiketoiminta-alueiden toimitusjohtajat



Bertel Karlstedt (Metso Paper), Bertel Langenskiöld (Metso Minerals), Matti Kähkönen (Metso Automation) ja Vesa Kainu (Metso Ventures).

### **Varsinaisen yhtiökokouksen päätökset**

Metso Oyj:n 6.4.2004 pidetty varsinainen yhtiökokous vahvisti vuoden 2003 tilinpäätöksen sekä myönsi vastuuvapauden hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle. Yhtiökokous hyväksyi hallituksen esitykset, jotka koskivat valtuutuksia omien osakkeiden hankkimiseksi ja luovuttamiseksi. Yhtiökokous myös valtuutti hallituksen päättämään osakepääoman korottamisesta uusmerkinnällä, vaihtovelkakirjalainan ottamisesta ja/tai optio-oikeuksien antamisesta. Hallitus ei ollut käyttänyt näitä valtuutuksia 31.12.2004 mennessä.

Yhtiökokous valitsi hallituksen puheenjohtajaksi Matti Kavetvuon ja varapuheenjohtajaksi Jaakko Rauramon. Hallituksen jäseniksi valittiin Maija-Liisa Friman, Risto Hautamäki, Satu Huber, Juhani Kuusi ja Pentti Mäkinen. Yhtiön tilintarkastajana jatkoi KHT-yhteisö PricewaterhouseCoopers Oy.

Yhtiökokous päätti maksaa osinkoa 31.12.2003 päättyneeltä tilikaudelta 0,20 euroa osakkeelta. Osinko maksettiin 20.4.2004.

### **Nimitysvaliokunta**

Metso Oyj:n varsinainen yhtiökokous 6.4.2004 päätti asettaa yhtiökokouksen nimitysvaliokunnan valmistelemaan hallituksen jäseniä ja hallituspalkkioita koskevat ehdotukset seuraavalle varsinaiselle yhtiökokoukselle. Nimitysvaliokuntaan kuuluu yhtiökokousta edeltävän joulukuun ensimmäisen päivän arvo-osuusrekisteriin merkittyjen Metson neljän suurimman

osakkeenomistajan nimeämät edustajat sekä Metson hallituksen puheenjohtaja asiantuntijajäsenenä.

Metson neljä suurinta rekisteröityä osakkeenomistajaa 1.12.2004 olivat UPM-Kymmene Oyj, Suomen valtio, Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen ja Keskinäinen työeläkevakuutusyhtiö Varma.

### **Taloudelliset tavoitteet**

Metso julkisti vuoden 2005 taloudelliset tavoitteet kesäkuun lopussa. Vuonna 2005 tavoitteena on 6 prosentin liikevoitto liikevaihdosta ja 12 prosentin tuotto sitoutuneelle pääomalle ennen veroja (ROCE). Liiketoiminta-alueittaiset liikevoittotavoitteet vuodeksi 2005 ovat Metso Paperin 5 prosenttia, Metso Mineralsin 7 prosenttia, Metso Automationin 8 prosenttia ja Metso Venturesin 6 prosenttia.

Tavoiteasetannassa on liikevoittoprosenttia ja sitoutuneen pääoman tuottoprosenttia laskettaessa huomioitu Metson siirtyminen IFRS-raportointiin vuoden 2005 alusta, jolloin liikearvon poistoista luovutaan.

### **Lähiajan näkymät**

Metso Paperin asiakasteollisuuksissa tehtaiden käyntiasteet ovat parantuneet, minkä arvioidaan vähitellen lisäävän investointihalukkuutta. Lähitulevaisuudessa Metso Paperin tuotteiden kysynnän odotetaan kuitenkin kohdistuvan pääosin uusintoihin ja jälkimarkkinapalveluihin.

Metso Mineralsin vahva tilauskanta antaa hyvän perustan liikevaihdon kasvulle. Murskeentuotantoon liittyvien tuotteiden kysynnän odotetaan jatkuvan hyvänä Pohjois-Amerikassa ja Aasiassa. Kaivosteollisuuden vahvan investointiaktiiviteetin ansiosta Metso Mineralsin mineraalienkäsitte-

lyyn liittyvien tuotteiden kysynnän arvioidaan jatkuvan hyvänä.

Metso Automationin markkinoiden arvioidaan jatkuvan hyvinä energia-, öljy- ja kaasuteollisuudessa ja elpyvän sellu- ja paperiteollisuudessa.

Toteutetut kustannusrakenteen keventämistoimet ja vahvistunut tilauskanta tukevat Metso-konsernin myönteistä tuloskehitystä. Metson liikevoiton arvioidaan vuonna 2005 olevan edellisvuotista parempi. Metso Mineralsin ja Metso Automationin myönteinen tuloskehitys tukee pääsyä taloudellisiin tavoitteisiinsa. Metso Paperin ja Metso Venturesin tavoitteet ovat kuitenkin haastavat. Kokonaisuudessaan Metso-konsernin vuodeksi 2005 asetetut taloudelliset tavoitteet arvioidaan saavutettavan.

### **Hallituksen esitys voittovarojen käytöstä**

Konsernin jakokelpoinen oma pääoma 31.12.2004 oli 572 miljoonaa euroa. Emoyhtiön jakokelpoinen oma pääoma oli 543 miljoonaa euroa. Yhtiön ulkona olevien osakkeiden määrä 31.12.2004 oli 136 189 704. Nämä osakkeet oikeuttavat täyteen osinkoon vuodelta 2004.

Metso Oyj:n hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että osinkoa jaetaan 0,35 euroa osakkeelta. ■

Helsingissä  
helmikuun 2. päivänä 2005  
Metso Oyj:n hallitus



Metso Mineralsin kuljettimia käytetään murskeen ja mineraalien kuljetukseen muun muassa louhoksilla ja kaivoksissa. Liikuteltavilla kuljetinjärjestelmillä voidaan yhdistää louhoksessa liikkuva murskauslaitos seuraavaan prosessin vaiheeseen.

# Konsernin tuloslaskelma

	Liitetieto	31.12. päättynyt tilikausi		
		2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Liikevaihto		4 691	4 250	<b>3 976</b>
Hankinnan ja valmistuksen kulut	3), 5)	-3 425	-3 211	<b>-2 959</b>
<b>Bruttokate</b>		<b>1 266</b>	<b>1 039</b>	<b>1 017</b>
Myynnin ja hallinnon yleiskustannukset	2), 3), 5)	-1 015	-906	<b>-844</b>
Liikevoitto ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa		251	133	<b>173</b>
% liikevaihdosta		5,3 %	3,1 %	<b>4,4 %</b>
Liiketoiminnan kertaluonteiset tuotot ja kulut, netto	4), 9)	-27	-106	<b>-25</b>
Liikearvon alaskirjaus	11)	-	-205	-
Liikearvon poisto	5), 11)	-57	-51	<b>-37</b>
Liikevoitto (-tappio)		167	-229	<b>111</b>
% liikevaihdosta		3,6 %	-5,4 %	<b>2,8 %</b>
Rahoitustuotot ja -kulut, netto	6)	-74	-74	<b>-62</b>
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista	7)	0	0	<b>0</b>
Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja		93	-303	<b>49</b>
Satunnaiset tuotot ja kulut, netto		-	-	-
Tulos ennen veroja		93	-303	<b>49</b>
Tuloverot	8)	-26	44	<b>21</b>
Vähemmistöosuus tilikauden tuloksesta		-2	1	<b>-1</b>
<b>Tilikauden tulos</b>		<b>65</b>	<b>-258</b>	<b>69</b>
Tulos per osake, euro	10)	0,48	-1,89	<b>0,51</b>

# Konsernin tase

Vastaavaa		31.12. päättynyt tilikausi	
		2003	2004
		Milj. e	Milj. e
	Liitetieto		
<b>Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset</b>			
Aineettomat hyödykkeet 11)			
Liikearvo		623	458
Muut aineettomat oikeudet		137	104
		760	562
Aineelliset hyödykkeet 11), 12)			
Maa- ja vesialueet		80	65
Rakennukset		329	257
Koneet ja kalusto		336	283
Muut aineelliset hyödykkeet		28	17
Keskeneräiset hankinnat		37	19
		810	641
Muut pitkäaikaiset sijoitukset			
Osakkeet ja osuudet 13)		44	27
Omat osakkeet 13)		1	1
Laina- ja muut saamiset 16)		37	54
Myyntisaamiset 16)		2	7
Muut pitkäaikaiset sijoitukset 14), 16)		10	4
		94	93
<b>Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset yhteensä</b>		<b>1 664</b>	<b>1 296</b>
<b>Lyhytaikainen omaisuus</b>			
Vaihto-omaisuus			
Aineet ja tarvikkeet		169	150
Keskeneräiset tuotteet		275	316
Valmiit tuotteet		299	221
		743	687
Saamiset 16)			
Myyntisaamiset		719	651
Projektit, joiden valmistusasteen mukainen arvo ylittää asiakkailta laskutetut ennakot 15)		269	191
Lainasaamiset		5	5
Siirtosaamiset		88	86
Laskennallinen verosaatava 8)		145	187
Muut saamiset		53	52
Lyhytaikaiset sijoitukset		7	4
		1 286	1 176
Rahat ja pankkisaamiset		130	419
<b>Lyhytaikainen omaisuus yhteensä</b>		<b>2 159</b>	<b>2 282</b>
<b>Vastaavaa yhteensä</b>		<b>3 823</b>	<b>3 578</b>

Vastattavaa		31.12. päättynyt tilikausi	
		2003	2004
		Milj. e	Milj. e
	Liitetieto		
<b>Oma pääoma</b>	17)		
Osakepääoma		232	232
Ylikursssirahasto		14	14
Vararahasto		228	228
Muuntoerot		-76	-80
Omien osakkeiden rahasto		1	1
Muut rahastot		202	202
Kertyneet voittovarot		681	386
Tilikauden tulos		-258	69
<b>Oma pääoma yhteensä</b>		1 024	1 052
<b>Vähemmistöosuus</b>		6	5
<b>Vieras pääoma</b>			
Pitkäaikainen	18)		
Joukkovelkakirjalainat		695	746
Lainat rahoituslaitoksilta		183	107
Eläkelainat		29	5
Muut pitkäaikaiset lainat		50	62
		957	920
Muut pitkäaikaiset velat			
Siirtovelat	19), 22)	134	122
Laskennallinen verovelka	8)	22	8
Muut pitkäaikaiset velat		5	6
		161	136
Lyhytaikainen			
Pitkäaikaisten lainojen lyhennykset		17	19
Muut lyhytaikaiset lainat	20)	295	31
Saadut ennakot		147	219
Ostovelat		282	296
Projektit, joissa asiakkailta laskutetut ennakot ylittävät valmistusasteen mukaisen arvon	15)	41	124
Siirtovelat	21), 22)	818	719
Muut lyhytaikaiset velat		75	57
		1 675	1 465
<b>Vieras pääoma yhteensä</b>		2 793	2 521
<b>Vastattavaa yhteensä</b>		3 823	3 578

# Konsernin kassavirtalaskelma

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
<b>Liiketoiminta:</b>			
Tilikauden tulos	65	-258	69
Tilikauden tuloksen ja liiketoiminnan kassavirran oikaisuerät:			
Poistot	197	183	155
Toiminnan tehostamisohjelmat:			
Varausten muutos	-	60	-31
Omaisuserien alaskirjaukset	-	25	10
Liikearvon alaskirjaus	-	205	-
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	-7	0	-13
Osakkuus- ja tytäryhtiöistä syntyneet myyntivoitot (-) ja -tappiot (+)	-1	-12	18
Muista sijoituksista syntyneet myyntivoitot	-7	-3	-9
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista	-1	-2	-4
Laskennallisten verojen muutos <sup>1)</sup>	27	-65	-51
Muut <sup>2)</sup>	28	23	56
Käyttöpääoman muutos <sup>1)</sup>	-49	-10	62
<b>Liiketoiminnan kassavirta</b>	<b>252</b>	<b>146</b>	<b>262</b>
<b>Investointitoiminta:</b>			
Käyttöomaisuusinvestoinnit	-191	-128	-89
Käyttöomaisuuden myynnit	33	14	39
Yritysosot, hankitut rahavarat vähennettynä	-1	-2	-2
Sijoitukset osakkuusyhtiöihin	-1	-	-1
Osakkuus- ja tytäryhtiöiden myynnit, myydyt rahavarat vähennettynä	38	31	390
Muiden sijoitusten ja osakkeiden myynnit	110	6	34
Muiden sijoitusten ja osakkeiden ostot	-2	-1	-7
Muut	-	-	-5
<b>Investointitoiminnan kassavirta</b>	<b>-14</b>	<b>-80</b>	<b>359</b>
<b>Rahoitustoiminta:</b>			
Maksetut osingot	-82	-82	-27
Ulkomaisten tytäryhtiöiden omien pääomien suojaus	-	12	11
Lyhytaikaisten lainojen nostot (+) ja lyhennykset (-), netto	-50	17	-258
Pitkäaikaisten lainojen nostot	200	110	180
Pitkäaikaisten lainojen lyhennykset	-311	-171	-234
Pitkäaikaisten myyntisaamisten lisäykset	-4	-8	-5
Pitkäaikaisten myyntisaamisten lyhennykset	14	2	6
Muut	0	-1	-6
<b>Rahoitustoiminnan kassavirta</b>	<b>-233</b>	<b>-121</b>	<b>-333</b>
Rahojen ja pankkisaamisten kurssimuutos	-27	-5	1
Rahojen ja pankkisaamisten lisäys (+) ja vähennys (-)	-22	-60	289
Rahat ja pankkisaamiset 1.1.	212	190	130
<b>Rahat ja pankkisaamiset 31.12.</b>	<b>190</b>	<b>130</b>	<b>419</b>

<sup>1)</sup> Edelliset vuodet on oikaistu vastaamaan nykyistä esitystapaa.

<sup>2)</sup> Sisältää Papiers Gaspésiaan liittyvän 15 miljoonan euron luottotappion vuonna 2004.

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
<b>Käyttöpääoman muutokset:</b> <sup>1)</sup>			
Omaisuserien lisäykset (-) / vähennykset (+) ja lyhytaikaisten velkojen lisäykset (+) ja vähennykset (-):			
Vaihto-omaisuus	24	23	-129
Myyntisaamiset	183	70	-61
Muut saatavat	-25	86	-26
Keskeneräisten projektien nettosaamiset ja -velat	-71	-140	113
Ostovelat	-46	-26	74
Siirtovelat	-86	-34	17
Muut velat	-28	11	74
<b>Käyttöpääoman muutos</b>	<b>-49</b>	<b>-10</b>	<b>62</b>
<b>Lisätietoja yritysostoista:</b>			
Aineeton käyttöomaisuus	0	-	1
Aineellinen käyttöomaisuus	1	-	-
Liikearvo	4	0	1
Saamiset ja vaihto-omaisuus, hankitut rahavarat vähennettynä	2	-	1
Vähemmistöosuus	0	2	-
Velat	-6	-	-1
<b>Yrityssotot</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Lisätietoja yritysmynneistä:</b>			
Aineeton käyttöomaisuus	0	1	35
Aineellinen käyttöomaisuus	13	4	67
Liikearvo	15	0	120
Saamiset ja vaihto-omaisuus, myydyt rahavarat vähennettynä	28	38	334
Vähemmistöosuus	-	-	-1
Velat	-19	-24	-147
Myyntivoitot (+) ja -tappiot (-)	1	12	-18
<b>Yritysmynnit</b>	<b>38</b>	<b>31</b>	<b>390</b>
<b>Valmiusluottojen nostot ja lyhennykset tilikauden aikana:</b>			
Nostot	1 409	398	50
Lyhennykset	1 513	426	116
<b>Tilikauden kassaperusteiset:</b>			
Korkomenot	83	69	60
Tuloverot <sup>2)</sup>	57	-6	31

<sup>1)</sup> Edelliset vuodet on oikaistu vastaamaan nykyistä esitystapaa.

<sup>2)</sup> Sisältää liikearvon alaskirjauksesta syntyneen verohyödyn palautusta 30 miljoonaa euroa vuonna 2003.

# Konsernin oman pääoman erittely

	Osakkeiden lukumäärä (tuhansia)	Osake- pääoma Milj. e	Ylikurssi- rahasto Milj. e	Vara- rahasto Milj. e	Muunto- erot Milj. e	Omien osakkeiden rahasto Milj. e	Muut rahastot Milj. e	Kertyneet voittovarot Milj. e	Yhteensä Milj. e
<b>31.12.2001</b>	<b>136 251</b>	<b>232</b>	<b>14</b>	<b>221</b>	<b>25</b>	<b>1</b>	<b>202</b>	<b>774</b>	<b>1 469</b>
Osingot	-	-	-	-	-	-	-	-82	-82
Muuntoerot	-	-	-	-	-85	-	-	-	-85
Muut	-	-	-	6	-	-	-	6	12
Tilikauden tulos	-	-	-	-	-	-	-	65	65
<b>31.12.2002</b>	<b>136 251</b>	<b>232</b>	<b>14</b>	<b>227</b>	<b>-60</b>	<b>1</b>	<b>202</b>	<b>763</b>	<b>1 379</b>
Osingot	-	-	-	-	-	-	-	-82	-82
Muuntoerot	-	-	-	-	-16	-	-	-	-16
Muut	-	-	-	1	-	-	-	0	1
Tilikauden tulos	-	-	-	-	-	-	-	-258	-258
<b>31.12.2003</b>	<b>136 251</b>	<b>232</b>	<b>14</b>	<b>228</b>	<b>-76</b>	<b>1</b>	<b>202</b>	<b>423</b>	<b>1 024</b>
Osingot	-	-	-	-	-	-	-	-27	-27
Muuntoerot	-	-	-	-	-12	-	-	-	-12
Voittovaroihin sisältyvien muuntoerojen siirto	-	-	-	-	8	-	-	-8	0
Muut	-	-	-	-	-	-	-	-2	-2
Tilikauden tulos	-	-	-	-	-	-	-	69	69
<b>31.12.2004</b>	<b>136 251</b>	<b>232</b>	<b>14</b>	<b>228</b>	<b>-80</b>	<b>1</b>	<b>202</b>	<b>455</b>	<b>1 052</b>

Oma pääoma sisältää 31.12.2004 jakokelvetonta poistoeroa ja vapaaehtoisia varauksia 5 miljoonaa euroa sekä negatiivisia muuntoeroja 80 miljoonaa euroa.





Sellutehtaan talteenottolinjalla voi olla yli 1 000 Metso Automationin säätö- ja on/off-venttiiliä, joilla säädetään erilaisten nesteiden ja massan virtauksia prosessissa.

# Konsernitilinpäätöksen liitetiedot

## 1 Laadintaperiaatteet

Metso-konserni aloitti toimintansa 1.7.1999 Valmet Oyj:n ja Rauma Oyj:n fuusioituttua.

Konsernin tilinpäätös on esitetty miljoonissa euroissa osakekohtaisia tietoja lukuun ottamatta.

### Arvioiden käyttö

Tilinpäätöksen laadinta edellyttää tietyiltä osin arvioiden ja olettamusten tekemistä. Vaikka olettamukset perustuvat viimeimpään käytössä olevaan tietoon, lopullinen tulos saattaa poiketa niiden perusteella tehdyistä arvioista.

### Konsolidointiperiaatteet

Konsernitilinpäätös on laadittu suomalaisen tilinpäätöskäytännön mukaisesti hyvää kirjanpitoa noudattaen, ja se perustuu alkuperäisiin hankintamenoihin. Konsernitilinpäätös sisältää Metso Oyj:n (emoyhtiö) lisäksi kaikki ne yhtiöt, joissa sillä on suoraan tai tytäryhtiöidensä kautta kirjanpitolain tarkoittama määräamisvalta. Tilikauden aikana hankitut yhtiöt sisältyvät tilinpäätökseen niiden hankintahetkestä lähtien ja myydyt yhtiöt niiden myyntiajankohtaan asti.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten toteutumattomat kateet, sisäiset saamiset ja velat sekä sisäinen voitonjako on eliminoitu. Vähemmistöosuudet on esitetty omana eräänä erotettuna konsernin omasta pääomasta ja tuloksesta.

Konsernin sisäiset osakeomistukset on eliminoitu hankintamenomenetelmää käyttäen. Hankinnasta syntyy eliminointiero, jos hankintameno ylittää tytäryhtiön hankintahetken oman pääoman. Eliminointiero kohdistetaan tytäryhtiön hankintahetken taseelle siltä osin kuin hankitun käyttöomaisuuden kirja-arvot ovat käyviä arvoja alemmat. Poistot korotetuista käyttöomaisuuseristä tehdään ao. käyttöomaisuusryhmän taloudellisten pi-

toaikojen mukaan. Loppuosa eliminointierosta on konsernin liikearvoa, joka poistetaan tasapoistoina enintään 20 vuodessa. Konsernireservi, joka syntyy kun hankintameno on pienempi kuin hankitun yrityksen hankintahetken oma pääoma, kohdistetaan hankitun yrityksen käyttöomaisuudelle, siltä osin kuin sen kirja-arvot ylittävät käyvät arvot.

Osakkuusyhtiöt yhdistellään konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmällä. Osakkuusyhtiöiksi lasketaan sellaiset yhtiöt, joissa Metsolla on merkittävä vaikutusvalta yhtiön toiminnalliseen ja taloudelliseen päätöksentekoon (osuus äänimäärästä 20–50 prosenttia). Liiketoimintojen toimintaa sivuavien osakkuusyhtiöiden konsernin omistusosuutta vastaava osuus tuloksesta kirjataan liiketoiminnan muihin tuottoihin ja kuluihin. Muiden osakkuusyhtiöiden omistusosuutta vastaava osuus tuloksesta esitetään erillisenä tuloslaskelmassa. Metson osuus hankintahetken jälkeen kertyneistä voittovaroista sisältyy konsernin taseessa esitettyyn osakkuusyhtiöiden osakkeiden arvoon.

Muut osakkeet (osuus äänimäärästä alle 20 prosenttia) esitetään hankintamennon määräisenä ja saadut osingot sisältyvät tuloslaskelmaan. Hankintamenoista tehdään tarvittaessa arvonalennus osakkeiden käypään arvoon.

### Ulkomaanrahanmääräiset erät

Ulkomaanrahanmääräiset erät on kirjattu tapahtumapäivän kurssiin. Tilinpäätöksessä valuuttamääräiset tase-erät arvostetaan tilinpäätöspäivän keskikurssiin. Liikenvaihtoon ja ostoihin liittyvät kurssierot on kirjattu tuloslaskelmaan vastaavien erien oikaisuiksi, rahoitustoiminnasta aiheutuvat kurssierot on kirjattu nettomääräisinä rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden taseet on muutettu euroiksi tilinpäätöspäivän kes-

kikurssiin ja tuloslaskelmat tilikauden kuukausittaisen keskikurssien keskiarvolta. Kurkseista syntyvä ero on kirjattu konsernin omaan pääomaan. Konsernitilinpäätöksessä ulkomaisten tytäryhtiöiden omista pääomista aiheutuvat kurssierot on kirjattu muuntoeroihin. Kun ulkomaisen tytäryhtiön omia pääomia on suojattu valuuttamääräisin lainoin tai johdannaisilla, niistä syntyneet kurssierot, verovaikutus huomioituna, on kirjattu näitä muuntoeroja vastaan.

### Johdannaiset

Riskienhallintapolitiikkansa mukaisesti Metso käyttää erilaisia valuutta-, korko- ja hyödykejohdannaisia pienentämään kurssi-, korko- ja hyödykeriskejä, jotka johtuvat sen taseen valuuttamääräisistä ja/tai korollisista eristä, valuuttamääräisestä tilauskannasta, estimoiduista myynneistä ja ennakoituista hyödykeostoista.

Metso ei solmi johdannaisopimuksia spekulatiotarkoituksessa.

Metso käyttää pääasiassa termiinejä suojataksen kaupallista virtaa. Johdannainen kohdistetaan tekohtekellä joko yksittäiselle tai usealle samantyyppiselle kohde-etuudelle. Jos termiini on solmittu kaupallisesta toiminnasta aiheutuvan avoimen valuuttaposition sulkemiseksi ilman, että sitä voidaan kohdistaa tietylle kohde-etuudelle, termiini arvostetaan käypään arvoonsa neljännesvuosittain ja käyvän arvon muutos kirjataan tulosvai- kuteisesti.

Estimoitujen myyntien suojaamiseen käytetään valuuttaoptioita, jotka arvostetaan käypään arvoonsa.

Tietyissä ulkomaan valuutoissa raportoitvien tytäryhtiöiden omia pääomia suojataan pääasiassa ulkomaanrahanmääräisin lainoin ja termiinisopimuksin sekä jonkin verran valuutan- ja koronvaihtosopimuksilla. Toteutumattomat ja toteu-

tuneet kurssierot, verovaikutus huomiotuna, kirjataan konsolidoinnissa syntyvää muuntoeroa vastaan siltä osin kuin suojaukset ovat tehokkaita.

Kun valuutan- ja koronvaihtosopimuksia tai valuutanvaihtosopimuksia käytetään suojaamaan ulkomaanrahanmääräisiä lainoja, johdannaisesta syntyvä kursiero kirjataan yhtäaikaisesti lainasta syntyvää kurssieroa vastaan. Korkotuotot ja -kulut kirjataan nettomääräisinä niiden syntymishetkellä.

Konsernin korollisista lainoista ja saamisista aiheutuvia korkoriskejä suojataan koronvaihtosopimuksin ja korkofutuurein. Sopimuksen jaksotettu korko kirjataan rahoitustuottoihin tai -kuluihin oikaisemaan alla olevasta kohde-etuudesta syntyneitä korkokuluja/tuottoja. Koronvaihtosopimusten ennakaisesta sulkemisesta johdettavat toteutuneet voitot ja tappiot jaksotetaan tulokseen koronvaihtosopimuksen jäljellä olevalle alkuperäiselle kestolle.

Jos koronvaihto- tai valuutan- ja koronvaihtosopimuksen korko-osuutta ei voida kohdistaa allaolevalle kohde-etuudelle, se arvostetaan käypään arvoonsa. Korkofutuurisopimukset arvostetaan käypään arvoonsa neljännesvuosittain ja käyvän arvon muutos kirjataan nettomääräisenä rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

Metso on solminut sähkötermiinisopimuksia tasataksaan sähkön hinnan vaihtelun aiheuttamia vaikutuksia Suomessa sijaitseissa yksiköissään. Sopimusten toteutumattomat tuotot ja kulut jaksotetaan ja kirjataan erääntyessään tulovaihtoteisesti alla olevan kohde-etuuden käytön mukaan.

#### **Muut pitkäaikaiset sijoitukset**

Rahoitusarvopaperit, joihin kuuluvat esimerkiksi joukkovelkakirjalainat, yritystodistukset ja määräaikaistalletukset, sisältyvät muihin pitkäaikaisiin sijoituksiin silloin, kun niiden kesto, hankintahetkestä laskettuna, on yli kaksitoista kuukautta. Käyvän arvon muutoksesta syntyvä reali-

soitumaton voitto tai tappio kirjataan tulovaihtoteisesti rahoitusarvopaperin myynnin tai erääntymisen yhteydessä.

#### **Velkainstrumenttien vaihtoon liittyvien menojen aktivointi**

Velkainstrumenttien vaihtoon liittyvät menot ja palkkiot aktivoidaan ja kirjataan kuluksi ehdoiltaan muuttuneen velan jäljellä olevana juoksuajana, silloin kun uudet ehdot eivät olennaisesti eroa alkupeleistä. Eroja ehtojen välillä arvioidaan vertaamalla uusien ehtojen mukaisten rahavirtojen diskontattua nykyarvoa alkuperäisen velan jäljellä oleviin diskontattuihin rahavirtoihin. Jos poikkeama on alle kymmenen prosenttia, ehtojen ei katsota olevan olennaisesti erilaiset ja menot ja palkkiot aktivoidaan.

#### **Tuloutusperiaate**

Liikevaihtona esitetään tuotteiden tai palvelusten laskutusarvo vähennettynä myyntiin liittyvillä välillisillä veroilla, alennuksilla ja myynnin kurssieroilla. Muiden kuin pitkäaikaisien toimitussopimusten tuloutus tapahtuu suoriteperiaatteen mukaisesti tuotteen luovutushetkellä tai silloin, kun tuote ja vastuu sen kuljetuksesta on toimitussopimuksen mukaan siirtynyt ostajalle. Ostajan luottokelpoisuus varmistetaan ennen toimitussopimukseen sitoutumista. Jos riski ostajan maksukyvyttömyydestä kuitenkin ilmenee tuloutuksen jo tapahduttua, epävarmasta saamisesta tehdään sitä vastaava luottotappiovaraus.

Myyntituotot ja ennakoi tu bruttovoitto olennaisista pitkäaikaisista toimitussopimuksista tuloutetaan valmistusasteen mukaan. Tuloutus tapahtuu joko ns. milestone-menetelmällä ennalta sovittujen osakokonaisuuksien ja tuotetun lisäarvon perusteella (toimitussopimukseen perustuva suoritettun työn arvo) tai cost-to-cost -menetelmällä. Toimitussopimusten ennakoi tu bruttovoitto kirjataan tuotoksi samassa suhteessa kuin siitä tuloutettu liikevaihto. Cost-to-cost -menetelmä eli

kustannuksiin perustuva valmistusasteen mukainen tuloutus lasketaan siten, että myyntituotto ja bruttovoitto kirjataan suhteuttamalla kertyneet kustannukset toimitussopimuksen ennakoi tuihin kokonaiskustannuksiin. Jos konsernin voidaan katsoa olevan pitkäaikaisen toimitussopimuksen pääurakoitsija, alihankkijoiden raaka-aine-, palkka- ja muut tuotekustannukset otetaan huomioon valmistusasteen laskennassa. Mahdolliset muutokset pitkäaikaisen toimitussopimuksen ennakoi duissa kokonaiskustannuksissa tai tappiossa kirjataan niiden syntymishetkellä.

Toimitussopimukset, joihin liittyy takaisinostovelvoite tuloutetaan luovutushetkellä ja takaisinostovelvoite sisältyy taseen ulkopuolisiin vastuihin.

Kun vaihtokoneita vastaanotetaan osana kauppahintaa, vaihtokoneen hyvitysarvon ja varastoon kirjaamisarvon erotus kirjataan hankinnan ja valmistuksen kuluihin samanaikaisesti siihen liittyvän myynnin kanssa.

#### **Tutkimus- ja tuotekehitysmenot**

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot on kirjattu vuosikuluina ja ne koostuvat palkoista, hallinnon yleiskustannuksista sekä aineellisten ja aineettomien käyttöomaisuuserien poistoista.

#### **Kunnossapito ja korjaukset**

Kunnossapito- ja korjausmenot kirjataan tilikauden kuluksi, lukuun ottamatta suuria perusparannusmenoja, jotka aktivoidaan ja poistetaan vaikutusajanaan.

#### **Eläkemenojen jaksottamisperiaate**

Metson tytäryhtiöt hoitavat eläkejärjestelyt paikallisen tavan mukaan ja ne täyttävät paikalliset rahastointivaatimukset. Eläkejärjestelyt katetaan useimmiten maksuilla vakuutusyhtiöille tai sijoituksilla hallinnoituihin rahastoihin sen mukaan kuin vakuutusmatemaattisissa laskelmissa on määritelty. Sijoitukset maksuperusteisiin eläkejärjestelmiin, usean työnantajan elä-

kejärjestelyihin ja vakuutettuihin etuuksiin kirjataan kuluksi maksuvelvoitteen syntymishetkellä.

### Käyttöomaisuus

Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet on merkitty taseeseen alkuperäiseen hankintamenoonsa vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Maa- ja vesialueista ei tehdä poistoja.

Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu alkuperäisestä hankintahinnasta taloudellisen pitoajan mukaan. Poistoaikoina on käytetty:

Rakennukset	15–40 vuotta
Koneet ja kalusto	3–20 vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	5–20 vuotta
Muut aineettomat hyödykkeet (paitsi liikearvo)	3–12 vuotta
Tuotemerkit	20 vuotta
Liikearvo	5–20 vuotta

Käyttöomaisuuden arvonalennukset, myyntivoitot ja -tappiot sisältyvät liikevoittoon (-tappioon) tai satunnaisiin eriin tapahtuman luonteesta riippuen. Strategisista hankinnoista syntyvä liikearvo poistetaan 20 vuodessa. Vuonna 2001 tapahtunut Svedalan hankinta on luokiteltu strategiseksi.

Metso tarkistaa käyttöomaisuutensa ja omistamiensa aineettomien oikeuksien (liikearvo poislukien) tulontuottokykyä silloin, kun ulkoiset tapahtumat tai olosuhteiden muutokset viittaavat siihen, että kyseisten omaisuuserien tulontuottokyky on pysyvästi heikentynyt.

Liiketoimintojen liikearvoja tarkistetaan vuosittain sekä silloin, kun niiden tuuloskehityksen todetaan heikentyneen esimerkiksi liikevaihdon tai -voiton alenemisen tai kassavirtojen huonontumisen johdosta, tai jos liiketoiminnon ulkoisissa olosuhteissa tapahtuu muutoksia, joiden voidaan katsoa aiheuttavan liikearvon pysyvän arvonmuutoksen. Testaus suoritetaan niin sanotulla raportointiyksikköta-

solla (reporting unit), joka on segmenttiä seuraava taso. Vuosittaisesta tarkistuksesta voidaan luopua siinä tapauksessa, että raportointiyksikön taseessa ei ole tapahtunut olennaisia muutoksia ja edellisessä testauksessa käypien arvojen on osoitettu selvästi ylittävän kirja-arvot, ja todennäköisyys sille, että raportointiyksikön käypä arvo alittaa kirjanpitoarvon on pieni. Metso soveltaa pääasiassa diskontattua kasvavirtamenetelmää tarkistaakseen liikearvon käyvän arvon.

### Rakennusaikaisten korkojen aktivointi

Konsernin rakennuttamien käyttöomaisuusinvestointien rakennusaikaiset korot aktivoidaan ja kirjataan poistoiksi samassa ajassa kuin lainalla rahoitettu investointikohde.

### Arvonkorotukset

Käyttöomaisuus on merkitty taseeseen alkuperäiseen hankintamenoonsa vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Arvonkorotuksia ei tehdä.

### Leasing

Käyttöleasingmaksut on käsitelty vuokrakuluina. Rahoitusleasingilla hankittu käyttöomaisuus on aktivoitu taseeseen ja se poistetaan taloudellisena vaikutusaikanaan.

### Omat osakkeet

Konsernin omistamat omat osakkeet on kirjattu hankintahintaan muihin pitkäaikaisiin sijoituksiin. Tunnuksilukuja laskettaessa omat osakkeet eliminoidaan omasta pääomasta ja osakkeiden lukumäärästä.

### Rahat ja pankkisaamiset

Rahoihin ja pankkisaamisiin sisältyy käteinen raha, pankkitilit ja likvidit sijoitukset, jotka erääntyvät 90 päivän kuluessa.

### Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus esitetään keskihintamenetelmällä lasketun hankintamenon tai

sitä alemman todennäköisen luovutushinnan määräisenä. Hankintamenoon sisällytetään ostohinta sekä kuljetus- ja jalostuskustannukset. Itse valmistettujen valmiiden tuotteiden kustannukset koostuvat välittömistä materiaaleista, palkoista ja sosiaalikulusta, alihankinnoista ja muista välittömistä kuluista. Lisäksi tuotantokustannuksiin on kohdistettu tuotannon ja projektihallinnon yleiskustannuksia. Todennäköinen luovutushinta perustuu hyödykkeen markkina-arvoon vähennettynä luovutuksesta syntyvillä kuluilla.

Vaihto-omaisuuden arvosta on vähennetty epäkuranttiusvaraus, joka kirjataan kuluksi sillä kaudella, jolloin teknisen vanhentumisen, kiertonopeuden ja vastaavien arviointimenetelmien perusteella varauksen tarpeellisuus on todettu.

Vaihdossa vastaanotetut käytetyt koneet kirjataan vaihto-omaisuuteen arvostettuina vaihtoarvoonsa tai sitä alempaan käypään arvoon.

### Myyntisaamiset

Myyntisaamiset kirjataan alkuperäiseen laskutettuun määräänsä vähennettynä luottatappiovarauksella. Varaus perustuu myyntisaamisten säännöllisiin tarkastuksiin ja sen laskennassa otetaan huomioon yksittäisen asiakkaan luottotappioriski, asiakastoimialojen yleinen taloudellinen kehitys ja muutokset maksuehdoissa. Epävarma myyntisaaminen kirjataan alas, kun likvidaatiosta tai konkurssista on saatu virallinen ilmoitus, jonka mukaan saamista ei voida maksaa.

Jos asiakkaille myönnetään kahden vuoden ylittäviä maksuehtoja, niihin liittyvät saamiset diskontataan nykyarvoonsa ja korkotuotot jaksotetaan myönnettyle maksuajalle.

Metso myy joitakin saamisiaan järjestyin, joissa kolmantena osapuolena on ulkopuolinen rahoitusyhtiö. Tiettyjen ehtojen täyttyessä, mukaan lukien laillisen vastuun siirtyminen kolmannelle osapuolelle, nämä saamiset poistetaan Metson

taseesta ja niihin liittyvä myyntivoitto tai -tappio kirjataan tuloslaskelmaan.

### **Liiketoiminnan kertaluonteiset tuotot ja kulut**

Liiketoiminnan kertaluonteiset tuotot ja kulut sisältävät liiketoimintoihin liittyviä uudelleenjärjestelykustannuksia, joko sellaisia, jotka ovat jo toteutuneet tai sellaisia joiden toteuttamiseen johto on sitoutunut, sekä muita kertaluonteisia tuottoja ja kuluja.

### **Satunnaiset tuotot ja kulut**

Satunnaiset tuotot ja kulut, verovaikutus huomioituna, sisältävät luonteeltaan poikkeuksellisia tuottoja ja kuluja, joiden ei katsota kuuluvan tavanomaiseen liiketoimintaan.

### **Poistoeron ja vapaaehtoisten varausten muutos**

Suomen ja joidenkin muiden maiden verolainsäädännön mukaan verotukselliset tilinpäätössiirrot, kuten poistoeron ja vapaaehtoisten varausten muutos, hyväksytään verotuksessa vähennyskelpoisiksi vain, jos ne on kirjattu myös kirjanpitoon. Konsernitilinpäätöksessä poistoero ja vapaaehtoiset varaukset esitetään omassa pääomassa verovelalla oikaistuna.

### **Takuukustannukset**

Tilinpäätökseen kirjataan odotettavissa olevia takuukustannuksia vastaava varaus. Takuuvarauksen riittävyttä arvioidaan säännöllisin väliajoin jo toteutuneiden sekä arvioitujen kustannusten perusteella.

### **Pakolliset varaukset**

Pakolliset varaukset sisältyvät pitkä- ja lyhytaikaisiin siirtovelkoihin.

### **Uudelleenjärjestelykustannukset**

Uudelleenjärjestelykustannuksista tehdään varaus vasta johdon valmisteltua ja hyväksyttyä virallisen sitovan suunnitel-

man. Varukseen sisällytetyt kustannukset syntyvät joko tehdyn suunnitelman välittömänä seurauksena tai liittyvät sitoumukseen, josta ei enää ole odotettavissa taloudellista hyötyä tai tällaisen sitoumuksen peruuttamisesta. Uudelleenjärjestelykustannuksiin sisältyy myös muita johdon hyväksymän suunnitelman toteuttamisesta aiheutuneita kustannuksia, jotka raportoidaan erikseen kertaluonteisissa tuotoissa ja kustannuksissa, kuten alaskirjauksia, ympäristövastuita ja liiketoiminnan uudelleensijoittamisesta aiheutuneita kustannuksia.

### **Ympäristövastuut**

Ympäristövastuita aiheutuvat tappiot kirjataan kuluksi, kun kustannusten toteutuminen on todennäköistä ja niiden määrä voidaan kohtuudella arvioida, yleensä viimeistään silloin, kun esitutkimus tarvittavista toimenpiteistä on saatu valmiiksi. Kuluja kirjataan myöhemmin tietojen tarkentuessa tai olosuhteiden muuttuessa. Tulevista ympäristövastuita aiheutuvia kustannuksia ei diskontata nykyarvoonsa. Jos ympäristökustannuksista saadaan korvauksia muilta osapuolilta, ne kirjataan taseen vastaaviin silloin, kun niiden saaminen on todennäköistä.

### **Verot**

Tuloslaskelmaan on tuloveroina kirjattu konserniyhtiöiden tilikauden tuloksia vastaavat arvioidut verot sekä aikaisempien tilikausien verojen oikaisu samoin kuin laskennalliset verot.

Laskennallinen verovelka tai -saaminen on laskettu kaikille verotuksen ja tilinpäätöksen välisille jaksotuseroille käytäen tilinpäätöshetkellä vahvistettua tulleiden vuosien verokantaa. Taseeseen sisältyy laskennallinen verovelka kokonaisuudessaan ja laskennallinen verosaamisen arvioidun todennäköisen verohyödyn suuruusena. Mikäli on odotettavissa, ettei koko laskennallista verosaamista voida hyödyntää, saamisesta on tehty tältä osin

varovaisuusperiaatteen mukainen arvostusvaraus.

Laskennallista verovelkaa ei ole laskettu kotimaisten tytäryhtiöiden jakamattomista voitoista, koska ne voidaan siirtää emoyhtiölle ilman veroseuraamuksia. Laskennallisia veroja ulkomaisten tytäryhtiöiden jakamattomista voitoista ei ole otettu huomioon paitsi silloin, kun näissä yhtiöissä on tehty päätös voitonjaosta.

### **Tulos per osake**

Tulos per osake on laskettu tuloksesta ennen satunnaisia eriä ja veroja oikaistuna vähemmistöosuudella ja normaalin liiketoiminnan veroilla. Tämä summa jaetaan osakkeiden määrän painotetulla keskiarvolla. Konsernin omistamat omat osakkeet on eliminoitu painotetun keskiarvon laskennassa.

Laimennettu tulos per osake on laskettu ns. "omat osakkeet"-menetelmällä (treasury stock) olettaen, että optiotodistukset ja -oikeudet olisi merkitty tilikauden alussa ja tilikauden aikana myönnetty optiotodistukset ja -oikeudet niiden myöntämispäivänä, ja että niiden merkinnästä saaduilla varoilla olisi ostettu omia osakkeita osakkeen tilikauden keskimääräiseen markkinahintaan. Laimennettu tulos per osake -tunnusluvun osoittaja on sama kuin tulos per osake -laskelmassa. Laskelman nimittäjään viedään osakkeiden määrän painotetun keskiarvon lisäksi optiotodistusten ja -oikeuksien merkintään oikeuttavien osakkeiden ja ostettujen omien osakkeiden välinen erotus.

Optioiden merkintäolettaa ei oteta huomioon laimennetuissa tulos per osake -tunnusluvuissa silloin, kun optiotodistusten ja -oikeuksien merkintähinta on ollut korkeampi kuin osakkeen keskimääräinen markkinahinta tilikauden aikana. Osakeoptioilla ja -todistuksilla on laimentava vaikutus vain silloin, kun osakkeen keskimääräinen markkinahinta tilikauden aikana on ollut korkeampi kuin optiotodistusten ja -oikeuksien merkintähinta.

**2 Myynnin ja hallinnon yleiskustannukset**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Myynnin ja markkinoinnin kulut	548	492	481
Tutkimus- ja tuotekehityskulut <sup>1)</sup>	146	126	103
Hallinnon kulut	341	299	278
Muut liiketoiminnan tuotot	-26	-17	-25
Muut liiketoiminnan kulut	6	6	7
<b>Yhteensä</b>	<b>1 015</b>	<b>906</b>	<b>844</b>

<sup>1)</sup> Tutkimus- ja tuotekehityskulut sisältävät niihin liittyvät poistot 11 miljoonaa euroa vuonna 2002, 11 miljoonaa euroa vuonna 2003 ja 10 miljoonaa euroa vuonna 2004. Tutkimus- ja tuotekehitysmenoista on vähennetty saadut avustukset 8 miljoonaa euroa vuonna 2002, 7 miljoonaa euroa vuonna 2003 ja 8 miljoonaa euroa vuonna 2004, sekä aktivoidut investoinnit 13 miljoonaa euroa vuonna 2002, 7 miljoonaa euroa vuonna 2003 ja 4 miljoonaa euroa vuonna 2004.

**3 Henkilöstökulut ja henkilöstön lukumäärä**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Konserniyhtiöiden hallitusten jäsenille ja toimitusjohtajille maksetut palkat ja palkkiot	14	13	10
Muut palkat	1 062	951	871
Eläkekulut	112	104	104
Muut henkilösivukulut	183	173	152
<b>Yhteensä</b>	<b>1 371</b>	<b>1 241</b>	<b>1 137</b>
<b>Henkilöstön lukumäärä:</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>
Henkilöstö keskimäärin	29 258	27 400	24 363
Henkilöstö vuoden lopussa	28 489	26 240	22 802

**4 Liiketoiminnan kertaluonteiset tuotot ja kulut**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Voitot liiketoimintojen myynneistä	-	12	2
Pörssiosakkeiden ja muiden osakkeiden myyntivoitot	8	3	7
Muut tuotot	-	-	3
<b>Liiketoiminnan kertaluonteiset tuotot yhteensä</b>	<b>8</b>	<b>15</b>	<b>12</b>
Uudelleenjärjestelykulut <sup>1)</sup>	-28	-108	-17
Tappiot liiketoimintojen myynneistä	-	-	-20
Muut kulut	-7	-13	0
<b>Liiketoiminnan kertaluonteiset kulut yhteensä</b>	<b>-35</b>	<b>-121</b>	<b>-37</b>
<b>Kertaluonteiset tuotot ja kulut, netto</b>	<b>-27</b>	<b>-106</b>	<b>-25</b>

<sup>1)</sup> Uudelleenjärjestelykulut on eritelty liitetiedossa 9.

**5 Poistot**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Aineettomat hyödykkeet			
Liikearvo	57	51	37
Muut aineettomat oikeudet	19	16	16
Aineelliset hyödykkeet			
Rakennukset	26	25	24
Koneet ja kalusto	87	84	72
Muut aineelliset hyödykkeet	8	7	6
<b>Yhteensä</b>	<b>197</b>	<b>183</b>	<b>155</b>

**Poistot toiminnoittain:**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Hankinnan ja valmistuksen kulut	83	82	71
Myyntin ja hallinnon yleiskustannukset			
Myynti ja markkinointi	12	8	8
Tutkimus ja tuotekehitys	11	11	10
Hallinto	34	31	29
Liikearvo	57	51	37
<b>Yhteensä</b>	<b>197</b>	<b>183</b>	<b>155</b>

**6 Rahoitustuotot ja -kulut**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
<b>Rahoitustuotot</b>			
Osingot	7	4	3
Korkotuotot	11	7	8
Muut rahoitustuotot	3	1	1
Kurssivoitot (-tappiot)	-4	-4	-2
	17	8	10
<b>Rahoituskulut</b>			
Korkokulut	-87	-73	-63
Muut rahoituskulut	-4	-9	-9
	-91	-82	-72
<b>Rahoitustuotot ja -kulut, netto</b>	-74	-74	-62

**7 Osakkuusyhtiöt**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Saadut osingot	0	0	0
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksesta	1	2	4
Osakkuusyhtiöiden tasearvo	14	15	17

Sijoitukset osakkuusyhtiöihin on eritelty liitetiedossa 13.

**8 Tuloverot**

**Tilikauden tulos ennen satunnaiseriä ja veroja jakaantuu seuraavasti:**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Suomi	103	-48	-8
Muut maat	-10	-255	57
<b>Yhteensä</b>	93	-303	49



**Tuloverot jakaantuvat seuraavasti:**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
<b>Tilikauden verot</b>			
Suomi	-18	-12	-6
Muut maat	17	33	35
	-1	21	29
<b>Laskennalliset verot</b>			
Suomi	22	-53	-44
Muut maat	5	-12	-6
	27	-65	-50
<b>Tuloverot yhteensä</b>	26	-44	-21

**Suomen yhtiöverokanta oli 29 prosenttia vuosina 2002, 2003 ja 2004. Vuoden 2005 alusta verokanta laski 26 prosenttiin, mikä vaikuttaa laskennallisten verojen määrään. Suomalaisen yhtiöverokannan mukainen tulovero erosi tuloslaskelmaan kirjatuista tuloveroista seuraavasti:**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Suomalaisen verokannan mukainen vero	27	-88	14
Edellisten tilikausien verot	-9	-3	-4
Tytäryhtiöosakkeiden arvonalennus <sup>1)</sup>	-29	-53	-53
Liikekirjanpidon ja verotuksen välinen jaksotusero	2	-3	0
Vahvistettujen verotappioiden hyödyntäminen	-3	-12	-10
Liikearvon poisto ja alaskirjaus	16	74	11
Vähennyskelvottomat kulut	1	1	1
Ulkomaisten tytäryhtiöiden vero, joka ylittää suomalaisen verokannan mukaisen veron	4	8	6
Tilikauden veroihin vaikuttamattomat tappiot <sup>2)</sup>	16	26	4
Suomen verokannan muutos 1.1.2005	-	-	3
Muut	1	6	7
<b>Tuloverot yhteensä</b>	26	-44	-21

<sup>1)</sup> Tytäryhtiöosakkeiden arvonalennus vuonna 2003 sisältää 51 miljoonan euron suuruisen toteutuneen verohyödyn vuonna 2002 kirjatusta arvonalennuksesta, josta tehtiin täysi arvostusvaraus vuonna 2002. Vastaavasti vuonna 2004 koko 53 miljoonan euron verohyöty liittyy vuonna 2003 kirjattuun arvonalennukseen.

<sup>2)</sup> Tilikauden veroihin vaikuttamattomat tappiot ovat tilikauden tappioita, joista ei ole kirjattu laskennallista verosaamista.

**Laskennallinen verosaatava (-velka) jakaantuu seuraavasti:**

	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
<b>Vastaavaa, pitkäaikainen:</b>		
Tappiontasaus	171	210
Liikekirjanpidon ja verotuksen välinen jaksotusero	21	33
Muut	0	0
Varovaisuusperiaatteen mukainen arvostusvaraus	-111	-113
	81	130
<b>Vastaavaa, lyhytaikainen:</b>		
Varastoihin sisältyvä sisäinen kate	8	7
Liikekirjanpidon ja verotuksen välinen jaksotusero	116	80
Varovaisuusperiaatteen mukainen arvostusvaraus	-3	0
	121	87
<b>Vastattavaa, lyhytaikainen:</b>		
Vaihto-omaisuus ja muut	-6	-1
<b>Vastattavaa, pitkäaikainen:</b>		
Poistoero ja muut vapaaehtoiset varaukset	-22	-8
Muut	-51	-29
	-73	-37
<b>Laskennallinen verosaatava</b>	<b>123</b>	<b>179</b>

Metsolla oli lähinnä ulkomaisista tytäryhtiöistä johtuvia vahvistettuja tappioita 672 miljoonaa euroa 31.12.2004. Vuoden 2004 aikana kertyneet tappiot, 87 miljoonaa eu-

roa, lisäsivät laskennallista verosaatavaa 17 miljoonalla eurolla. Noin 25 prosenttia vahvistetuista tappioista voidaan hyödyntää ilman aikarajoitusta, 45 prosenttia on

käytettävä vuosina 2005–2014 ja 30 prosenttia vuosina 2015–2024.

**Laskennalliseen verosaamiseen liittyvä varovaisuusperiaatteen mukainen arvostusvaraus muodostuu seuraavasti:**

	Tasearvo			Tasearvo
	1.1.	Vähennykset	Lisäykset	31.12.
	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e
2003				
Vahvistetut tappiot	110	-49	50	111
Muut	0	0	3	3
<b>Yhteensä</b>	<b>110</b>	<b>-49</b>	<b>53</b>	<b>114</b>
2004				
Vahvistetut tappiot	111	-20	22	113
Muut	3	-3	0	0
<b>Yhteensä</b>	<b>114</b>	<b>-23</b>	<b>22</b>	<b>113</b>

## 9 Uudelleenjärjestelykulut

### Vuoden 2003 ohjelma

Kesäkuussa 2003 Metso käynnisti koko konsernin kattavan toiminnan tehostamisohjelman, jolla tähdättiin huomattaviin kustannussäästöihin. Ohjelmaan sisältyi myynti- ja hallinto-organisaation

keventäminen ja tuotantolaitosten sulke-  
misia sekä Euroopassa että Yhdysvallois-  
sa. Tehostamisohjelman myötä henkilös-  
tön määrä oli vuoden 2004 loppuun  
mennessä vähentynyt noin 1 900 henki-

löllä. Ohjelman mukaan tehtyjen päätös-  
ten perusteella henkilöstön määrä vähe-  
nee vielä vuonna 2005 noin 140:llä.

### Ohjelman kustannukset vuonna 2003 olivat seuraavat:

	Milj. e
Eläkekulut	21
Irtisanomiskulut	42
Käyttöomaisuuden ja varaston alaskirjaukset	25
Uudelleenjärjestelykulut	7
Muut kulut	8
<b>Vuoden 2003 ohjelma yhteensä</b>	<b>103</b>

Vuoden 2004 aikana saatiin tiettyihin ympäristövastuuihin liittyvät lopulliset maaperäanalyysit ja lisäksi vaihtoehtoisten ratkaisujen myötä joitakin irtisanomis-suunnitelmia voitiin jättää toteuttamatta,

minkä johdosta ohjelmaan liittyviä kulu-  
varauksia purettiin 10 miljoonaa euroa.  
Tämän lisäksi kertaluonteisiin eriin sisäl-  
tety tuottoja käyttöomaisuuden ja liiketoi-  
mintojen myynneistä 2 miljoonaa euroa

sekä 2 miljoonaa euroa vuoden 2003 oh-  
jelmaan liittyviä lisäkustannuksia.

Vuoden 2003 ohjelmasta ei odoteta  
enää toteutuvan lisäkustannuksia.

### Vuoden 2003 ohjelmaan liittyvät siirtovelat olivat seuraavat:

	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Eläkekulut <sup>1)</sup>	12	7
Irtisanomiskulut	33	7
Uudelleenjärjestelykulut	7	3
Muut kulut	25	1
<b>Siirtovelka taseessa 31.12.</b>	<b>77</b>	<b>18</b>

<sup>1)</sup> Eläkekuluihin sisältyi pitkäaikaisia vastuita 6 miljoonaa euroa vuoden 2004 lopussa.

**Vuoden 2004 ohjelma**

Metso ilmoitti kesäkuussa 2004 Metso Paperin liiketoimintakonseptin uudistamista koskevasta ohjelmasta, jolla pyritään kustannusrakenteen keventämiseen. Tehostamistoimet koskevat pääasiassa Suomen,

Ruotsin ja Pohjois-Amerikan toimintoja. Toimenpiteet sisältävät henkilöstövähennyksiä hallinnollisissa ja tuotannollisissa toiminnoissa, ydinliiketoimintaan kuulumattomien tuotantolaitosten sulkemisia

sekä Pehmopaperit-linjan uudelleenjärjestelyn. Ohjelman kustannusten ei arvioida ylittävän 40 miljoonaa euroa.

**Ohjelman kustannukset vuonna 2004 olivat seuraavat:**

	<b>Milj. e</b>
Eläkekulut	<b>6</b>
Irtisanomiskulut	<b>8</b>
Käyttöomaisuuden alaskirjaukset	<b>10</b>
Muut kulut	<b>2</b>
<b>Vuoden 2004 ohjelma yhteensä</b>	<b>26</b>

**Ohjelmaan liittyvät siirtovelat vuonna 2004 olivat seuraavat:**

	<b>Milj. e</b>
Eläkekulut <sup>1)</sup>	<b>4</b>
Irtisanomiskulut	<b>7</b>
Muut kulut	<b>1</b>
<b>Siirtovelka taseessa 31.12.</b>	<b>12</b>

<sup>1)</sup> Vuoden 2004 lopussa eläkekuluihin sisältyi 4 miljoonaa euroa pitkäaikaisia vastuita.

**Muut uudelleenjärjestelyohjelmat**

Edellä mainittujen ohjelmien lisäksi kertaluonteisiin eriin sisältyy muiden uudelleenjärjestelyohjelmien kustannuksia 5 miljoonaa euroa vuonna 2003 ja 6 mil-

joonaa euroa vuonna 2004. Vuoden 2004 kustannukset liittyvät pääosin liiketoiminta-alueiden tekemiin toimipaikkojen sulkemispäätöksiin. Vuoden 2004 aikana

purettiin 3 miljoonaa euroa edellisten vuosien varauksia.

## Uudelleenjärjestelyohjelmiin liittyvät jaksotukset ovat muuttuneet seuraavasti vuoden 2004 aikana:

	Tasearvo 1.1. Milj. e	Valuutta- kurssien vaikutus Milj. e	Tilikauden kulu Milj. e	Aiempien varausten muutos Milj. e	Varauksen käyttö Milj. e	Tasearvo 31.12. Milj. e
Vuoden 2003 ja 2004 ohjelmat:						
Irtisanottuihin työntekijöihin liittyvien eläkevastuiden kulujaksotus	12	0	6	-2	-5	11
Irtisanottuihin työntekijöihin liittyvät kuluvaraukset	33	0	10	-3	-26	14
Jaksotetut uudelleen- järjestelykustannukset	7	0	1	-1	-4	3
Muut	25	-1	1	-4	-19	2
Muut uudelleenjärjestelyohjelmat	23	0	6	-3	-10	16
<b>Yhteensä</b>	<b>100</b>	<b>-1</b>	<b>24</b>	<b>-13</b>	<b>-64</b>	<b>46</b>

## Uudelleenjärjestelyohjelmien kulut on kirjattu tuloslaskelmaan seuraavasti:

	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Vuoden 2003 ohjelma	-	-103	10
Vuoden 2004 ohjelma	-	-	-26
Muut uudelleenjärjestelyohjelmat	-28	-5	-1
<b>Yhteensä</b>	<b>-28</b>	<b>-108</b>	<b>-17</b>

**10 Tulos per osake**

**Tulos per osake on laskettu seuraavasti:**

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja	93	-303	<b>49</b>
Vähemmistöosuus	-2	1	<b>-1</b>
Tuloverot	-26	44	<b>21</b>
	65	-258	<b>69</b>
Osakkeiden määrän painotettu keskiarvo (tuhatta)	136 190	136 190	<b>136 190</b>
<b>Tulos per osake, euroa</b>	0,48	-1,89	<b>0,51</b>
Osakkeiden määrän painotettu keskiarvo (tuhatta)			
laimennusvaikutus huomioituna	136 190	136 190	<b>136 192</b>
<b>Laimennettu tulos per osake, euroa</b>	0,48	-1,89	<b>0,51</b>

Laimennettu tulos per osake on laskettu ns. "omat osakkeet" -menetelmällä (treasury stock) olettaen, että optiotodistukset ja -oikeudet olisi merkitty tilikauden alussa ja tilikauden aikana myönnetty optiotodistukset ja -oikeudet niiden myöntämispäivänä, ja että niiden merkin-

nästä saaduilla varoilla olisi ostettu omia osakkeita osakkeen tilikauden keskimääräiseen markkinahintaan. Laskelman nimittäjään viedään osakkeiden määrän painotetun keskiarvon lisäksi optiotodistusten ja -oikeuksien merkintään oikeutavien osakkeiden ja ostettujen omien

osakkeiden välinen erotus. Osakeoptioilla ja -todistuksilla on laimentava vaikutus vain silloin, kun osakkeen keskimääräinen markkinahinta tilikauden aikana on ollut korkeampi kuin optiotodistusten ja -oikeuksien merkintähinta.



Metso Panelboardin ClassiCleaner-järjestelmä on suunniteltu kierrätyspuuraaka-aineen puhdistamiseen ja lajitteluun ennen levyjen valmistusta.

## 11 Käyttöomaisuus

	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
<b>Liikearvo</b>		
Hankintameno 1.1.	1 137	888
Lisäykset	1	1
Vähennykset	-13	-204
Alaskirjaus	-205	-
Kurssierot	-32	-7
Kertyneet poistot	-265	-220
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	623	458
<b>Muut aineettomat oikeudet <sup>1)</sup></b>		
Hankintameno 1.1.	202	233
Lisäykset <sup>2)</sup>	41	29
Vähennykset	-8	-66
Kurssierot	-2	-1
Kertyneet poistot	-96	-91
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	137	104
<b>Maa- ja vesialueet</b>		
Hankintameno 1.1.	85	80
Lisäykset	1	0
Vähennykset	-4	-14
Kurssierot	-2	-1
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	80	65
<b>Rakennukset</b>		
Hankintameno 1.1.	599	582
Lisäykset	43	10
Vähennykset	-38	-80
Kurssierot	-22	-6
Kertyneet poistot	-253	-249
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	329	257



	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
<b>Koneet ja kalusto</b>		
Hankintameno 1.1.	1 293	1 308
Lisäykset	101	68
Vähennykset	-51	-171
Kurssierot	-35	-11
Kertyneet poistot	-972	-911
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>336</b>	<b>283</b>
<b>Muut aineelliset hyödykkeet</b>		
Hankintameno 1.1.	93	90
Lisäykset	9	4
Vähennykset	-8	-14
Kurssierot	-4	-2
Kertyneet poistot	-62	-61
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>28</b>	<b>17</b>
<b>Keskeneräiset hankinnat</b>		
Hankintameno 1.1.	82	37
Lisäykset	25	11
Vähennykset <sup>2)</sup>	-70	-29
Kurssierot	0	0
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>37</b>	<b>19</b>

<sup>1)</sup> Kirjanpitoarvoon sisältyy patenteja ja lisenssejä 32 miljoonaa euroa 31.12.2003 ja 40 miljoonaa euroa 31.12.2004.

<sup>2)</sup> Sisältää siirtoja muiden aineettomien oikeuksien ja keskeneräisten hankintojen välillä 20 miljoonaa euroa vuonna 2003 ja 10 miljoonaa euroa vuonna 2004.

**Liikearvon alaskirjaus**

Metso tarkistaa vuosittain tai tarvittaessa useammin, ettei liikearvon tasearvo ylitä sen käypää arvoa. Testauksessa käytetään tulevien kassavirtojen diskonttausmenetelmää ja testaus suoritetaan ns. raportointiyksikkötasolla, joka on liiketoimintaluettasoa alempi seuraava taso. Kassavirtojen diskonttausmenetelmää käytettäessä Metso diskonttaa toimintasuunnitelmissa ennustetut tulevaisuuden kassavirrat nykyarvoonsa. Diskonttauskorko

perustuu pääomamarkkinoiden vaihtoehtokustannuksiin painotettuna vieraan ja oman pääoman suhteella raportointiyksikön koko pääomasta, kassavirtoihin kohdistuvalla riskillä sekä kassavirtojen ajoituksella. Diskontattujen kassavirtojen nykyarvon oikeellisuuden todentamiseen käytetään vertailumetodia sekä muita estimointitekniikoita.

Vuoden 2003 aikana Metso Mineralsin liikevoitto jäi odotettua pienemmäksi ki-

ristyneen kilpailun, tietyillä markkina-alueilla vähentyneen kysynnän ja valuuttakurssien epäsuotuisten muutosten, erityisesti heikentyneen Yhdysvaltain dollarin, seurauksena. 30.9.2003 Metson vuosittaisessa päivitettyihin hyväksytyihin toimintasuunnitelmiin perustuvassa käyvän arvon testauksessa todettiin 205 miljoonan euron alaskirjaustarve Metso Mineralsiin ja myytyihin liiketoimintoihin liittyen.

**Metson taseessa olevan liikearvon muutokset liiketoiminta-alueittain:**

	Tasearvo 1.1. Milj. e	Poistot Milj. e	Kurssierot ja muut muutokset Milj. e	Alas- kirjaukset Milj. e	Tasearvo 31.12. Milj. e
<b>2003</b>					
Metso Paper	96	-8	-10	-	78
Metso Minerals	562	-29	-4	-143	386
Metso Automation	25	-3	-1	-	21
Metso Ventures	16	-1	0	-	15
Mydyt liiketoiminnot	196	-10	-1	-62	123
<b>Yhteensä</b>	<b>895</b>	<b>-51</b>	<b>-16</b>	<b>-205</b>	<b>623</b>
<b>2004</b>					
Metso Paper	78	-7	-4	-	<b>67</b>
Metso Minerals	386	-21	-4	-	<b>361</b>
Metso Automation	21	-4	0	-	<b>17</b>
Metso Ventures	15	-2	0	-	<b>13</b>
Mydyt liiketoiminnot	123	-3	-120	-	-
<b>Yhteensä</b>	<b>623</b>	<b>-37</b>	<b>-128</b>	<b>-</b>	<b>458</b>

**12 Rakennusaikaisten korkojen aktivointi**

	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
Aktivoidut korkokulut tilikauden alussa	3	2
Poistot aktivoiduista korkokuluista	-1	-1
<b>Aktivoidut korkokulut, netto tilikauden lopussa</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

**13 Osakkeet ja osuudet****Sijoitukset osakkuusyhtiöihin:**

	2003		31.12. päättynyt tilikausi		2004	
	Omistus- osuus-%	Tase- arvo Milj. e	Omistus- osuus-%	Tase- arvo Milj. e	Omistus- osuus-%	Tase- arvo Milj. e
Allimand S.A.	35,8 %	5	35,8 %	5		
Valmet-Xian Paper Machinery Co. Ltd.	48,3 %	5	48,3 %	7		
Shanghai Neles-Jamesbury Valve Co. Ltd.	50,0 %	3	50,0 %	3		
Avantone Oy	-	-	48,2 %	1		
Muut		2		1		
Sijoitukset osakkuusyhtiöihin yhteensä		15		17		

**Osakeomistukset:**

	2003		31.12. päättynyt tilikausi		2004		31.12. päättynyt tilikausi	
	Osakkeiden lukumäärä	Omistus- osuus-%	Tase- arvo Milj. e	Markkina- arvo Milj. e	Osakkeiden lukumäärä	Omistus- osuus-%	Tase- arvo Milj. e	Markkina- arvo Milj. e
Tamfelt Oyj Abp <sup>1)</sup>	484 200	2,7 %	4	7	726 300	2,7 %	4	6
Sato-Yhtymä Oyj	239 555	10,9 %	12	12	-	-	-	-
Exel Oyj	650 000	12,2 %	5	8	-	-	-	-
Muut			8	8			6	6
Osakeomistukset yhteensä			29	35			10	12

**Osakkeet ja****osuudet yhteensä**

			44				27	
Omat osakkeet /								
Metso Oyj	60 841	0,0 %	1	1	60 841	0,0 %	1	1

<sup>1)</sup> Rahastoanti 2:1 vuonna 2004.

**14 Muut pitkäaikaiset sijoitukset**

Muut pitkäaikaiset sijoitukset ovat sijoitustodistuksia, joukkovelkakirjalainoja ja muita sijoituksia, joiden kesto hankintahetkestä laskettuna on yli vuoden. Ne arvostetaan taseessa hankintamenoonsa tai sitä alempaan käypään arvoon. Vuoden 2003 lopussa muita pitkäaikaisia sijoituksia oli 10 miljoonaa euroa, vastaavasti vuoden 2004 lopussa niitä oli 4 miljoonaa euroa.

	31.12. päättynyt tilikausi							
	2003				2004			
	Hankinta- meno Milj. e	Realisoi- tumaton voitto Milj. e	Realisoi- tumaton tappio Milj. e	Käypä arvo Milj. e	Han- kinta- meno Milj. e	Realisoi- tumaton voitto Milj. e	Realisoi- tumaton tappio Milj. e	Käypä arvo Milj. e
Joukkovelkakirjalainat ja								
valtion velkasitoumukset	5	0	-	5	2	0	-	2
Muut sijoitukset	5	0	-	5	2	0	-	2
<b>Yhteensä</b>	10	0	-	10	4	0	-	4

**15 Osatuloituksen alaisten keskeneräisten toimitusprojektien nettosaamiset ja -velat**

**Luovuttamattomien projektien tase-erät tilinpäätöshetkellä:**

	Keskeneräisten projektien kulut ja bruttovoitto Milj. e	Ennako- laskutus Milj. e	Netto Milj. e
<b>2003</b>			
Projektit, joiden valmistusasteen mukainen arvo ylittää			
asiakkaalta laskutetut ennakot	600	331	269
Projektit, joissa asiakkaalta laskutetut ennakot ylittävät			
valmistusasteen mukaisen arvon	420	461	41
<b>2004</b>			
Projektit, joiden valmistusasteen mukainen arvo ylittää			
asiakkaalta laskutetut ennakot	576	385	191
Projektit, joissa asiakkaalta laskutetut ennakot ylittävät			
valmistusasteen mukaisen arvon	428	552	124

## 16 Korolliset ja korottomat saamiset

	31.12. päättynyt tilikausi					
	Korolliset Milj. e	2003 Korot- tomat Milj. e	Yhteensä Milj. e	Korolliset Milj. e	2004 Korot- tomat Milj. e	Yhteensä Milj. e
<b>Pitkäaikaiset saamiset</b>						
Laina- ja muut saamiset <sup>1)</sup>	9	28	37	6	48	54
Myyntisaamiset	1	1	2	6	1	7
Muut pitkäaikaiset sijoitukset	10	-	10	4	-	4
<b>Yhteensä</b>	<b>20</b>	<b>29</b>	<b>49</b>	<b>16</b>	<b>49</b>	<b>65</b>
<b>Lyhytaikaiset saamiset</b>						
Myyntisaamiset	0	719	719	0	651	651
Projektit, joiden valmistusasteen mukainen arvo ylittää						
asiakkaalta laskutetut ennakot	-	269	269	-	191	191
Lainasaamiset	3	2	5	3	2	5
Siirtosaamiset	-	88	88	-	86	86
Laskennallinen verosaatava	-	145	145	-	187	187
Muut saamiset	-	53	53	-	52	52
Lyhytaikaiset sijoitukset	7	-	7	4	-	4
<b>Yhteensä</b>	<b>10</b>	<b>1 276</b>	<b>1 286</b>	<b>7</b>	<b>1 169</b>	<b>1 176</b>

<sup>1)</sup> Korottomat laina- ja muut saamiset sisältävät ennakkomaksuja ulkomaisiin eläkejärjestelyihin sekä eläkevakuutuksiin 18 miljoonaa euroa vuonna 2003 ja 19 miljoonaa euroa vuonna 2004. Vuoden 2004 lopussa korottomiin eriin sisältyy myös 21 miljoonaa euroa aktivoituja joukkovelkakirjojen vaihdoista ja liikkeeseenlaskuista aiheutuneita menoja.

## 17 Oma pääoma

Vuoden 2004 lopussa Metso Oyj:n osakepääoma koostui 136 250 545 osakkeesta, joiden nimellisarvo on 1,70 euroa osakepääoman ollessa 232 miljoonaa euroa. Yhtiöjärjestyksen mukaan osakepääoman vähimmäismäärä on 170 miljoonaa euroa ja enimmäismäärä 680 miljoonaa euroa. Tilikauden päättyessä Metson hallussa oli 60 841 kappaletta omia osakkeita, joiden hankintameno, 1 miljoonaa euroa, on kirjattu omien osakkeiden rahastoon.

### Laskelma voitonjakokelpoisista varoista 31.12.2004:

	Milj. e
Muut rahastot	202
Kertyneet voittovarot	386
Tilikauden tulos	69
Kertyneestä poistoerosta ja vapaaehtoisista varauksista omaan pääomaan viety osuus	-5
Negatiiviset muuntoerot	-80
<b>Yhteensä</b>	<b>572</b>

Emoyhtiön voitonjakokelpoiset varat olivat 543 miljoonaa euroa 31.12.2004.

### Omaan pääomaan sisältyvät muuntoerot:

	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Muuntoerot 1.1.	-60	-76
Ulkomaanvaluuttamääräisistä omista pääomista aiheutuvien muuntoerojen muutos	-55	-12
Ulkomaanvaluuttamääräisiin omiin pääomiin kohdistetut suojaukset	55	3
Verovaikutus	-16	-3
Voittovaroihin sisältyvien muuntoerojen siirto	-	8
<b>Muuntoerot 31.12.</b>	<b>-76</b>	<b>-80</b>

## 18 Pitkäaikaiset lainat

### Pitkäaikaiset lainat jakaantuvat seuraavasti:

	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Joukkovelkakirjalainat	697	746
Lainat rahoituslaitoksilta	187	114
Eläkelainat	38	13
Muut pitkäaikaiset lainat	52	66
	974	939
Lyhennyserät seuraavana vuonna	17	19
<b>Yhteensä</b>	<b>957</b>	<b>920</b>

**Joukkovelkakirjalainat:**

Joukkovelkakirjalainat muodostuvat pääosin 174 miljoonan USD:n (128 milj. e), 156 miljoonan euron ja 274 miljoonan euron joukkovelkakirjalainoista. Yhdysvaltalaisen Securities Exchange Commissionin (SEC) rekisteröimä USD-määräinen laina laskettiin liikkeelle USA:ssa joulukuussa 1997. Se erääntyy vuonna 2007 ja sen kiinteä vuotuinen korko on 6,875 %. Osa lainasummasta on muutettu GBP-määräiseksi 45 miljoonan punnan (64 milj. e) valuutanvaihtosopimuksella, jonka kiinteä vuotuinen korko on 7,51 %. Valuutanvaihtosopimus erääntyy samanaikaisesti joukkovelkakirjalainan kanssa.

Metson joulukuussa 2000 allekirjoittamaan 1 miljardin euron Euro Medium Term Note -ohjelmaan sisältyvä alunperin 500 miljoonan euron joukkovelkakirjalaina nostettiin joulukuussa 2001. Laina erääntyy vuonna 2006 ja sen kiinteä vuotuinen korko on 6,25 %. Tätä lainaa oli 31.12.2004 liikkeellä 156 miljoonan euron arvosta. Metso toteutti marraskuussa 2004 joukkovelkakirjojen vaihdon uusiin euromääräisiin vuonna 2011 erääntyviin joukkovelkakirjoihin. Vanhoja joukkovelkakirjoja hyväksyttiin vaihdettavaksi 256 miljoonan euron arvosta, eli 62 prosenttia

niiden tällöin liikkeellä olleesta määrästä. Uusia joukkovelkakirjoja laskettiin liikkeelle 274 miljoonaa euroa ja niiden kiinteä vuotuinen korko on 5,125 %.

Joukkovelkakirjojen vaihdoista ja liikkeeseenlaskuista aiheutuneita menoja sisältyy pitkäaikaisiin saamisiin 21 miljoonaa euroa ja lyhytaikaisiin saamisiin 4 miljoonaa euroa, jotka kirjataan kuluksi laina-aikojen kuluessa.

**Lainat rahoituslaitoksilta:**

Lainat rahoituslaitoksilta koostuvat sekä kiinteä- että muuttuvakorkoisista kansainvälisten rahoituslaitosten myöntämistä lainoista. Valtaosa lainoista on joko USD-tai SEK-määräisiä. Lainojen korot vaihtelevat 2,4 %:sta (USD) 10,5 %:in (ZAR). Lainat erääntyvät vuosien 2005 ja 2011 välillä.

Metso allekirjoitti vuoden 2003 kesäkuussa 450 miljoonan euron suuruisen viisi vuotta voimassa olevan valmiusluotosopimuksen 14 kansainvälisen pankin muodostaman ryhmän kanssa. Valmiusluotosta oli vuoden 2003 lopussa käytössä 66 miljoonaa euroa ja vuoden 2004 lopussa se oli kokonaan käyttämättä.

Vuoden 2004 lopussa Metson sitovien pitkäaikaisten luottojärjestelyjen nostamat osuus oli 450 miljoonaa euroa.

Metso ja Euroopan Investointipankki (EIB) allekirjoittivat toukokuun 2004 lopussa 135 miljoonan euron kymmenvuotisen lainasopimuksen. Lainavarat ovat nostettavissa 18 kuukauden kuluessa allekirjoituksesta. Lainaa ei ollut nostettu 31.12.2004.

**Eläkelainat:**

Eläkelainat sisältävät 8 miljoonaa euroa suomalaisia TEL-lainoja ja 5 miljoonaa euroa ulkomaisia eläkelainoja.

**Muut pitkäaikaiset lainat:**

Vuoden 2003 lopussa muihin pitkäaikaisiin lainoihin sisältyi 29 miljoonaa euroa eläkevastuita, 16 miljoonaa euroa rahoitusleasingsopimusten perusteella taseeseen kirjattuja velkoja sekä 7 miljoonaa euroa muita lainoja. Vuoden 2004 lopussa muut pitkäaikaiset lainat sisälsivät 30 miljoonaa euroa eläkevastuita, 24 miljoonaa euroa rahoitusleasingsopimusten perusteella taseeseen kirjattuja velkoja sekä 12 miljoonaa euroa muita lainoja.

**Pitkäaikaiset lainat 31.12.2004 erääntyvät seuraavasti:**

Vuosi	Joukkovelkakirjalainat Milj. e	Lainat rahoituslaitoksilta Milj. e	Eläkelainat Milj. e	Muut pitkäaikaiset lainat Milj. e	Yhteensä Milj. e
2005	0	7	8	4	19
2006	156	45	0	7	208
2007	128	11	1	13	153
2008	0	25	0	3	28
2009	83	11	0	3	97
Myöhemmin	379	15	4	36	434

**19 Siirtovelat – pitkäaikaiset**

	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003 <sup>1)</sup>	<b>2004</b>
	Milj. e	<b>Milj. e</b>
Jaksotetut eläkevastuut ja muut henkilökunnan etuudet	95	<b>91</b>
Jaksotetut takuukustannukset	12	<b>8</b>
Jaksotetut uudelleenjärjestelykulut <sup>2)</sup>	13	<b>14</b>
Muut pitkäaikaiset kuluvaraukset ja siirtovelat	14	<b>9</b>
<b>Yhteensä</b>	134	<b>122</b>

<sup>1)</sup> Edellinen vuosi on oikaistu vastaamaan nykyistä esitystapaa.

<sup>2)</sup> Uudelleenjärjestelykulut on eritelty liitetiedossa 9.

**20 Muut lyhytaikaiset korolliset lainat**

	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003	<b>2004</b>
	Milj. e	<b>Milj. e</b>
Lainat rahoituslaitoksilta	25	<b>17</b>
Kotimainen yritystodistusrahoitus	262	<b>-</b>
Muut	8	<b>14</b>
<b>Yhteensä</b>	295	<b>31</b>

Lyhytaikaisten lainojen painotettu keskiporkko oli 2,4 % vuonna 2003 ja 3,8 % vuonna 2004.

Metson sitovien lyhytaikaisten luottojärjestelyjen nostamaton osuus vuoden 2004 lopussa oli 100 miljoonaa euroa.

Metso on sopinut lyhytaikaisesta 150 miljoonan euron Euro Commercial Paper -rahoituksesta sekä kotimaisesta yritystodistusohjelmasta, jonka kokonaissumma on 300 miljoonaa euroa. Molemmat luottojärjestelyt olivat käyttämättä vuoden 2004 lopussa.



**21 Siirtovelat – lyhytaikaiset**

	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003 <sup>1)</sup>	<b>2004</b>
	Milj. e	<b>Milj. e</b>
Jaksotetut uudelleenjärjestelykulut <sup>2)</sup>	87	<b>32</b>
Korkokulut	6	<b>7</b>
Henkilöstökulut	156	<b>165</b>
Projektikustannukset	322	<b>300</b>
Ympäristö- ja tuotevastuut	4	<b>3</b>
Verovelat	51	<b>32</b>
Takuukustannukset	127	<b>112</b>
Muut	65	<b>68</b>
<b>Yhteensä</b>	<b>818</b>	<b>719</b>

<sup>1)</sup> Edellinen vuosi on oikaistu vastaamaan nykyistä esitystapaa.

<sup>2)</sup> Uudelleenjärjestelykulut on eritelty liitetiedossa 9.

**22 Kulujaksotusten muutokset**

Kulujaksotukset ovat muuttuneet tilikauden aikana seuraavasti:

	Tasearvo <sup>1)</sup>	Valuutta-	Tilikauden	Vähennykset/ muut	Tasearvo
	1.1.	kurssien	kulu	lisäykset	31.12.
<b>2004</b>	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Luottotappiovaraus	34	-1	2	2	37
Varaston alaskirjausvaraus	67	-2	5	-13	57
Ympäristö- ja tuotevastuut	4	0	0	-1	3
Jaksotetut uudelleenjärjestelykulut <sup>2)</sup>	100	-1	11	-64	46
<b>Yhteensä</b>	<b>205</b>	<b>-4</b>	<b>18</b>	<b>-76</b>	<b>143</b>

<sup>1)</sup> Edellinen vuosi on oikaistu vastaamaan nykyistä esitystapaa.

<sup>2)</sup> Uudelleenjärjestelykulut on eritelty liitetiedossa 9.

**Jaksotetut takuukustannukset ovat muuttuneet tilikauden aikana seuraavasti:**

	Tasearvo 1.1. Milj. e	Valuutta- kurssien vaikutus Milj. e	Lisäys tilikauden toimituksista Milj. e	Lisäys edellis- ten tilikausien toimituksista Milj. e	Vähennykset <sup>1)</sup> Milj. e	Tasearvo 31.12. Milj. e
<b>2004</b>						
Jaksotetut takuukustannukset	139	-2	52	17	-86	120

<sup>1)</sup> Sisältää 20 miljoonaa euroa peruutuksia.

Metso myöntää erilaisia tuotetakuita, joissa yleensä taataan tietty suoritustaso, toimitetun tuotteen toiminta takuuajana sekä tietyllä ajanjaksolla suoritettavat huoltopalvelut. Jaksotettavien takuukustannusten määrä lasketaan aikaisemmin

toimitettujen standardituotteiden ja -palveluiden toteutuneiden takuukustannusten perusteella. Takuuajana on yleensä 12 kuukautta toimituksen vastaanotosta. Laajempien projektitoimitusten keskimääräinen takuuajana on kaksi vuotta. Vaa-

tivampien toimitussopimusten, mukaan lukien Metso Paperin ja Metso Mineralsin toimittamat pitkäaikaiset projektit, takuuvaraus lasketaan kullekin sopimukselle erikseen ja sen riittävyyttä tarkistetaan säännöllisesti.

**23 Vastuut**

	31.12. päättynyt tilikausi 2003 Milj. e	<b>2004</b> <b>Milj. e</b>
Kiinnitykset omien velkojen vakuudeksi	1	<b>2</b>
Muut pantit ja sitoumukset		
Annetut kiinnitykset	2	<b>2</b>
Pantatut varat	4	<b>4</b>
Takaukset osakkuusyhtiöiden puolesta	-	-
Takaukset muiden sitoumusten vakuudeksi	7	<b>9</b>
Takaisinosto- ja muut sitoumukset	48	<b>42</b>

Omien velkojen vakuudeksi annettujen kiinnitysten määränä on ilmoitettu niitä vastaavien lainojen määrä. Annettujen kiinnitysten nimellisarvo 31.12.2004 oli 0,2 miljoonaa euroa suurempi kuin vastaavien lainojen määrä.

Muihin takauksiin sisältyy 6 miljoonaa euroa myytyjen yksiköiden puolesta annettuja takauksia, joista ostajat ovat sitou-

tuneet vastaamaan ja vapauttamaan Metson takausvastuista sovitun määräajan kuluessa.

Takaisinostosopimuksilla tarkoitetaan sitoumuksia, joilla Metso takaa tietyt takaisinostoarvot asiakkaille tai kolmansille osapuolille myymilleen tuotteille. Takaisinostosopimusten arvo oli 20 miljoonaa euroa 31.12.2003 ja 10 miljoonaa eu-

roa 31.12.2004. Jokaisen takaisinostosopimuksen arvo sisältyy yllä olevaan taulukon täysimääräisesti.

Muut sitoumukset sisältävät ulkomaisen tytäryhtiöiden kattamattomia eläkevastuita 13 miljoonaa euroa 31.12.2003 ja 24 miljoonaa euroa 31.12.2004.

## 24 Oikeudenkäynnit ja vaateet

Metsoa vastaan on vireillä useita oikeudenkäyntejä, mukaan lukien tuotevastuu-oikeudenkäynnit USA:ssa. Niistä syntyvää korvausriskiä ei voida kuitenkaan pitää olennaisena. Metson toimituksiin voi liittyä tavanomaisia oikeudellisia kiistoja, jotka eivät myöskään ole olennaisia Metson koko liiketoimintaan nähden.

### Asbestikanteet

31.12.2004 mennessä Yhdysvalloissa on nostettu asbestin aiheuttamista haitoista 349 kannetta, joissa Metson yksikkö on nimetty yhdeksi vastaajista. Niissä tapauksissa, joissa kantaja on nimennyt useamman Metson yksikön vastaajaksi, on kanteet laskettu erillisinä. Näistä kanteista 134 on edelleen auki ja 215 käsitelty. Käsitellyistä kanteista 160 on hylätty perusteettomina ja 55 sovittu. Sovituissa 55 kanteessa keskimääräinen korvaus on ollut USD 540 per kanne. Vielä auki olevien kanteiden lopputuloksen ei uskota olennaisesti poikkeavan jo käsiteltyjen kanteiden lopputuloksesta. Näin ollen yhtiön johdon arvion mukaan Metsolla ei ole olennaisia asbestikanteita vireillä Yhdysvalloissa.

### Ympäristövastuut

Metso Minerals Industries Inc., on nimetty yhdeksi useista vastuullisista osapuolista Huntissa ja Muskegossa, Wisconsinissa, sijaitsevien maa-alueiden puhdistamisessa. Vuoden 2004 loppuun mennessä Metso Mineralsille aiheutuneet kulut olivat yhteensä noin USD 0,5 miljoonaa. Johdon arvion mukaan näihin maa-alueisiin liittyvät mahdolliset lisävastuut eivät ylitä 0,3 miljoonaa USD:a, joka on katettu jo tehdyillä varauksilla.

Metso Minerals Industries Inc. omistaa Milwaukeeessa, Wisconsinissa, teollisuuskäytössä olleen tontin, johon liittyy ympä-

ristövastuita. Vuoden 2004 aikana yhtiö solmi ympäristökonsultointiin ja -puhdistukseen erikoistuneen yrityksen kanssa sopimuksen tontin puhdistamisesta kiinteään hintaan, minkä lisäksi otettiin myös ympäristövakuutus. Peruspuhdistustöiden kustannukset, USD 1,1 miljoonaa, on täysin katettu ja myös koko 0,4 miljoonan USD:n vakuutusmaksu on maksettu. Tontti myytiin 31.1.2005 ja samalla mahdolliset puhdistustöihin liittyvät lisävastuut ja ympäristövakuutus siirtyivät ostajalle.

Svedalan hankinnan seurauksena Metson omistukseen tullesiin maa-alueisiin Mt. Olivessa, New Jerseyssä, ja Danvillessa, Pennsylvaniassa, liittyi myös ympäristövastuita. Mt. Olivessa sijaitseva maa-alue on myyty joulukuussa 2003, mutta siihen liittyvä ympäristövastuu jäi Metso Mineralsille. Arvioituista vastuista on tehty 0,6 miljoonan USD:n varaus. Danvillessa, Pennsylvaniassa, sijainneen valmistuslaitoksen alueen puhdistamisesta on laadittu suunnitelma yhteistyössä osavaltion viranomaisten kanssa ja arvioituista kustannuksista on tehty 1,2 miljoonan USD:n varaus.

Metso Minerals on Reedrill-divisioonansa kautta nimetty mahdollisesti vastuulliseksi osapuoleksi kahteen eri maa-alueeseen liittyen. Toisen maa-alueen kunnostusvastuun on todettu kuuluvan tontin aiemmin omistaneelle yhtiölle ja toiseen alueeseen liittyen Metso Minerals (Svedala) on maaliskuussa 2000 vastaanuttanut ympäristönsuojeluviranomaisten selvityspyyntöön ja nimennyt tontilla aiemmin toimineet yhtiöt todellisiksi vastuullisiksi. Viranomaiset eivät ole vielä antaneet vastinettaan.

Lisäksi Metso Minerals Industries Inc. omistaa Colorado Springsissa sijaitsevan tontin, joka on myytävänä ja jonka puhdistamisesta saattaa aiheutua kustannuk-

sia. Arvioituista kustannuksista on tehty noin 0,4 miljoonan USD:n varaus, joka kattaa ennakoitua maaperän lisätutkimukset sekä ympäristövakuutuksen ottamisesta aiheutuvat kulut.

Vuonna 1992 suoritettujen maaperän puhdistustöiden jälkeen Metso Minerals Industries Inc. on seurannut pohjaveden tilaa omistamallaan tontilla Keokukissa, Iowa. Marraskuussa 2004 viranomaiset ilmoittivat, että useimpia testattuja yhdisteitä koskeva seuranta voidaan lopettaa. Kuitenkin tiettyjen yhdisteiden osalta vaadittiin lisäsuunnitelma puhdistumisen nopeuttamiseksi. Vaatimusten täyttämistä lähitulevaisuudessa aiheutuvista kustannuksista on tehty 0,1 miljoonan USD:n varaus.

Lokakuussa 2004 Kansasin ympäristöviranomaiset ilmoittivat Metso Minerals Industries Inc:lle, että sen edeltäjä on siirtänyt valimossa käytettyä hiekkaa alueelle, joka on nyt todettu saastuneeksi. Yhtiö tutkii mahdollisen vastuun laajuutta ja on tehnyt arvioituista tutkimus- ja oikeudenkäyntikustannuksista 0,1 miljoonan USD:n varauksen.

Metso Ventures liiketoiminta-alueeseen kuuluva Metso Panelboard omistaa aiemmin tontin, johon liittyy mahdollinen ympäristövastuu. Tontti sijaitsee Belgiassa ja Metso myi tontin omistaneen yrityksen, Constructiewerkhuizen De Mets N.V.:n, vuonna 2001. Myyntisopimuksen ehtoihin perustuen jäljellä olevan vastuun on arvioitu rajoittuvan 0,8 miljoonaan euroon, josta on jo tehty varaus.

**25 Leasing- ja vuokrasitoumukset**

Konserni on vuokrannut käyttöönsä toimisto-, tehdas- ja varistorakennuksia erityyppisin vuokrasopimuksin, jotka eivät ole irtisanottavissa. Osa sopimuksista voidaan uusia eripituisiksi ajanjaksoiksi.

**Vähimmäisvuokrat voimassaolevista leasing-sopimuksista 31.12.2004 ovat seuraavat:**

Maksu vuodelta:	Käyttö- leasing Milj. e	Rahoitus- leasing Milj. e
2005	40	4
2006	28	5
2007	21	4
2008	15	2
2009	12	2
2010 ja myöhemmin	26	6
<b>Yhteensä</b>	<b>142</b>	<b>23</b>

Vuokrakulut olivat 41 miljoonaa euroa vuonna 2002, 39 miljoonaa euroa vuonna 2003 ja 42 miljoonaa euroa vuonna 2004.

**Käyttämättömien toimitilojen tulevat vuokrakulut**

Tuotannon ja myyntitoimintojen uudelleenjärjestelyjen vuoksi Metsolla on ajoittain tyhjiä toimitiloja, joiden vuokrasopimus ei ole irtisanottavissa. Jäljellä olevasta vuokrasopimuksesta on tehty kuluvaraus,

jos on todennäköistä, että taloudellisesti realistinen alivuokrasopimus tai sopimuksen ennenaikainen irtisanominen ei ole neuvoteltavissa. Kuluvaraus perustuu tulevien vuokrakulujen nykyarvoon. Metso

on tehnyt tyhjen toimitilojen vuokraluista varauksen, jonka jäljellä oleva määrä oli 5 miljoonaa euroa 31.12.2003 ja 4 miljoonaa euroa 31.12.2004.

## 26 Rahoitusinstrumentit

### Valuuttariskien hallinta

Metson toiminta on jakaantunut useille maantieteellisille alueille sekä tuotannon että myynnin osalta. Tästä johtuen konsernille syntyy valuuttariskejä pääasiassa USD:sta, euroista, SEK:sta ja CAD:sta.

Liikevoittoon sisältyy 3 miljoonaa euroa kurssitappiota vuonna 2002, 1 miljoonaa euroa kurssivoittoa vuonna 2003 ja 9 miljoonaa euroa kurssivoittoa vuonna 2004.

### Kaupallisen toiminnan suojaukseen liittyvät johdannaiset

Kaupallisesta toiminnasta syntyviä kurssiriskejä suojataan termiinisopimuksilla. Konsernin rahoitusosasto sääntelee konsernin valuuttapositiona solmimalla ulkopuolisten kanssa termiinisopimuksia, joilla kumotaan tytäryritysten rahoitusosaston kanssa tehtyjen termiinien synnyttämät avoimet positiot. Nämä ulkoiset sopimukset arvostetaan käypään arvoonsa neljännesvuosittain. Tytäryritysten ulkopuolisten kanssa solmimat termiinisopimukset kohdistetaan niiden tekoheleillä allaolevalle kohde-etuudelle ja niiden valuuttatekijä arvostetaan käypään arvoonsa, korkotekijää jaksottamatta, kohde-etuuden kanssa yhtäaikaisesti.

### Ulkomaanrahanmääräinen oma pääoma

Metso suojaa tytäryritystensä USD- ja SEK-määräisiä sekä tiettyssä määrin myös

CAD-määräisiä omia pääomia rajoittaakseen valuuttakurssien vaihtelusta aiheutuvaa vaikutusta. Vuoden 2004 lopussa suojaukset oli toteutettu ulkomaanrahanmääräisin lainoin sekä termiinisopimuksilla. Näihin instrumentteihin liittyvät toteutuneet ja toteutumattomat kurssierot, verovaikutus huomioituna, kirjataan konsolidoinnissa syntyvää muuntoeroa vastaan omiin pääomiin. Termiinisopimukset kohdistetaan niiden tekoheleillä omiin pääomiin ja niiden tehokkuus testataan neljännesvuosittain. Termiinien korkotekijä arvostetaan käypään arvoonsa neljännesvuosittain ja käyvän arvon muutos kirjataan tulospaiteisesti.

### Ulkomaanrahanmääräiset lainat

Metso on myöntänyt ulkomaisille tytäryrityksilleen keskipitkiä, pääosin USD-määräisiä, lainoja, joista aiheutuvia kurssieroja suojataan valuutan- ja koronvaihtosopimuksilla sekä termiineillä.

### Lyhytaikainen rahoitus ja kassanhallinta

Kun termiinisopimuksia käytetään valuuttamääräisen lyhytaikaisen rahoituksen synnyttämien kurssiriskien hallintaan, ne arvostetaan käypään arvoonsa neljännesvuosittain. Metso solmii myös alle vuoden pituisia put- ja call-tyyppisiä optiosopimuksia, joilla voidaan joustavammin valvoa konsernin nettovaluuttapositiona. Optiot arvostetaan käypään arvoonsa nel-

jännesvuosittain.

Metso valvoo kurssiriskejä herkkyyksianalyysillä. Eri valuutoissa olevia nettoasemia seurataan jatkuvasti ja riskiä hajautetaan erilaisin rahoitusinstrumentein, mukaan lukien johdannaisiin, konsernin rahoituspolitiikan mukaisesti. Lukuun ottamatta tytäryritysten kaupallisten virtojen suojaukseen tekemiä termiinisopimuksia kaikki johdannaiset ovat konsernin rahoitusosaston solmimia.

### Korkoriski

Korollisten saatavien ja lainojen korkoriskiä hajautetaan koronvaihto- ja valuutan- ja koronvaihtosopimuksilla sekä korkofutuurisopimuksilla. Avoimien koronvaihtosopimusten nimellisarvo oli 60 miljoonaa euroa 31.12.2003 ja 188 miljoonaa euroa 31.12.2004. Korkofutuurisopimusten nimellisarvo oli 15 miljoonaa euroa 31.12.2003 ja 10 miljoonaa euroa 31.12.2004. Korkoriskiä mitataan herkkyyksianalyysillä.

### Hyödykehintariski

Vuonna 2003 Metso sisällytti riskienhallintapolitiikkaansa myös sähkön hinnan vaihtelun ja antoi suomalaisille tytäryhtiöillensä, yhdessä konsernin rahoitusosaston kanssa, valtuuden solmia sähkötermiinisopimuksia. Hyödykehintariskiä mitataan herkkyyksianalyysillä.

**Johdannaisten käyttötarkoitukset voidaan jakaa seuraavasti (määrät nimellisarvoina):**

	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Kaupallisen virran valuuttasuojaus		
Arvostettu käypään arvoonsa	654	275
Jaksotetut johdannaiset	3	234
Ulkomaanrahanmääriäisten omien pääomien suojaus	481	445
Ulkomaanrahanmääriäisten lainasaamisten suojaus	84	75
Lyhytaikaiset lainat ja kassanhallinta	405	421
Kurssiriskin hallinta	71	421
Korkoriskin hallinta	75	198
<b>Yhteensä</b>	<b>1 773</b>	<b>2 069</b>

**Johdannaisten nimellisarvot, tasearvot ja käyvät arvot tilinpäätöshetkellä:**

	2003			2004		
	Nimellis- arvo Milj. e	Tase- arvo Milj. e	Käypä arvo Milj. e	Nimellis- arvo Milj. e	Tase- arvo Milj. e	Käypä arvo Milj. e
Valuuttatermiinisopimukset	1 567	20	36	1 770	3	18
Valuutan- ja koronvaihtosopimukset	3	0	0	2	0	0
Valuutanvaihtosopimukset	81	-1	-2	73	-8	-8
Koronvaihtosopimukset	60	-1	0	188	-1	-4
Korkofutuurisopimukset	15	0	0	10	0	0
Optiosopimukset						
Ostetut	13	0	0	10	0	0
Mydyt	34	-1	-1	16	0	0
Sähkötermiinisopimukset <sup>1)</sup>	344	0	-1	329	0	-1

<sup>1)</sup> Nimellismäärä GWh

Tasearvoilla tarkoitetaan johdannaisten taseeseen sisältyviä arvoja. Nimellisarvot kuvaavat johdannaisten käyttöä, ne eivät mittaa ao. riskien suuruutta. Käypä arvo vastaa sitä tuottoa tai kulua, jonka konserni kirjaisi, jos se sulkisi sopimukset tilinpäätöspäivänä.

**Johdannaiset erääntyvät seuraavasti (määrät nimellisarvoina):**

	2005 Milj. e	2006 Milj. e	2007 Milj. e	2008 Milj. e	2009 – Milj. e
Valuuttatermiinisopimukset	1 659	73	38	-	-
Valuutan- ja koronvaihtosopimukset	-	-	2	-	-
Valuutanvaihtosopimukset	7	-	64	2	-
Koronvaihtosopimukset	-	40	-	-	148
Korkofutuurisopimukset	10	-	-	-	-
Optiosopimukset					
Ostetut	10	-	-	-	-
Mydyt	16	-	-	-	-
Sähkötermiinisopimukset <sup>1)</sup>	188	105	36	-	-

<sup>1)</sup> Nimellismäärä GWh

**Muiden rahoitusinstrumenttien käyvät arvot**

Rahoitusinstrumenttien käyvän arvon esittäminen edellyttää, että kaikista rahoitusinstrumenteista, sekä taseeseen sisältyvistä että taseen ulkopuolisista, esitetään niiden käyvät arvot, mikäli tällainen on laskettavissa tai saatavissa. Metsossa käypien arvojen laskennassa on käytetty useita menetelmiä ja arviointeja, jotka pe-

rustuvat kunkin tilinpäätösajankohdan markkinaolosuhteisiin ja arvioituihin riskeihin. Rahojen ja pankkisaamisten, sekä lyhytaikaisten saamisten ja velkojen osalta on laskettu, että niiden tasearvot sivuavat käypiä arvoja kyseisten instrumenttien lyhytaikaisuuden takia. Lyhyt- ja pitkäaikaisten sijoitusten, sekä pörssinote-

rattujen osakkeiden käypänä arvona on käytetty niiden markkina-arvoa tai vertailukelpoisten instrumenttien markkina-arvoa. Muiden rahoitusinstrumenttien käypien arvojen laskennassa on käytetty mm. diskontattuja kassavirtoja tai ao. instrumentin jälleenhankintahintoja.

	31.12. päättynyt tilikausi			
	2003		2004	
	Tase- arvo Milj. e	Käypä arvo Milj. e	Tase- arvo Milj. e	Käypä arvo Milj. e
<b>Vastaavaa:</b>				
Osakkeet ja sijoitukset (ilman osakkuusyhtiötä)	29	35	10	12
Omat osakkeet	1	1	1	1
Pitkäaikaiset laina- ja muut saamiset	37	37	54	54
Pitkäaikaiset myyntisaamiset	2	2	7	7
Muut korolliset pitkäaikaiset sijoitukset	10	10	4	4
Lyhytaikaiset myyntisaamiset	719	719	651	651
Lyhytaikaiset lainasaamiset	5	5	5	5
Lyhytaikaiset sijoitukset	7	7	4	4
Rahat ja pankkisaamiset	130	130	419	419
<b>Vastattavaa:</b>				
Joukkovelkakirjalainat	695	731	746	774
Lainat rahoituslaitoksilta	183	187	107	109
Eläkelainat	29	29	5	5
Muut pitkäaikaiset lainat	50	50	62	62
Pitkäaikaisten lainojen lyhennyserät	17	17	19	19
Muut lyhytaikaiset lainat	295	295	31	31



## 27 Riskikeskittymät

Konsernin luottoriski johtuu pääasiassa projektitoimituksista, johdannaissopimuksista ja saatavista. Konserni harjoittaa liiketoimintaa laajan asiakas- ja toimittajakunnan kanssa. Konsernin saatavat ovat hajautuneet laajalle, joten yksittäisen asiakkaan velan riski konsernille jää pieneksi. Tarvittaessa saatavat on katettu eri tavoin,

kuten remburseilla, vientitakuilla tai pidättämällä omistusoikeus tuotteisiin, jotka myydään pitkällä maksuajolla.

Johdannaissopimusten käyttöön sisältyy riski, että vastapuoli ei pysty täyttämään sopimuksen mukaisia velvoitteitaan. Konserni valvoo tätä riskiä tekemällä sopimuksia vain vakavaraisten kotimais-

ten ja kansainvälisten pankkien, rahoituslaitosten ja yritysten kanssa.

Konsernilla ei sen johdon käsityksen mukaan ole merkittäviä luottoriskikeskittymiä yksittäisten asiakkaiden tai sopimusosapuolten kanssa eikä yksittäisillä maantieteellisillä alueilla.

## 28 Merkittävimmät tytäryhtiöt

	Maa	Omistus- osuus-%
<b>Metso Paper</b>		
Metso Paper Oy	Suomi	100
Metso Paper USA Inc.	Yhdysvallat	100
Metso Paper Sundsvall AB	Ruotsi	100
Metso Paper Valkeakoski Oy	Suomi	100
Metso Paper Ltd	Kanada	100
Metso Paper Pori Oy	Suomi	100
<b>Metso Minerals</b>		
Metso Minerals Industries Inc.	Yhdysvallat	100
Metso Minerals (Tampere) Oy	Suomi	100
Metso Minerals (France) S.A.	Ranska	100
Metso Minerals (Australia) Ltd	Australia	100
Metso Brazil Indústria e Comércio Ltda	Brasília	100
<b>Metso Automation</b>		
Metso Automation Oy	Suomi	100
Metso Automation USA Inc.	Yhdysvallat	100
<b>Metso Ventures</b>		
Metso Drives Oy	Suomi	100

**29 Liiketoiminta-alueet ja toiminnan maantieteellinen jakautuminen**

**Liikevaihto liiketoiminta-alueittain:**

	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Metso Paper	1 778	1 651	1 559
Metso Minerals	1 406	1 253	1 343
Metso Automation	622	531	535
Metso Ventures	446	370	387
Liiketoiminta-alueiden välinen laskutus	-119	-122	-115
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	<b>4 133</b>	<b>3 683</b>	<b>3 709</b>
Myydyt liiketoiminnot	558	567	267
<b>Metso yhteensä</b>	<b>4 691</b>	<b>4 250</b>	<b>3 976</b>

**Liikevoitto (-tappio) ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa liiketoiminta-alueittain:**

	2002 Milj. e	%:a liike- vaihdosta	2003 Milj. e	%:a liike- vaihdosta	2004 Milj. e	%:a liike- vaihdosta
Metso Paper	129,3	7,3 %	68,3	4,1 %	37,1	2,4 %
Metso Minerals	73,5	5,2 %	48,1	3,8 %	100,3	7,5 %
Metso Automation	21,9	3,5 %	31,4	5,9 %	57,9	10,8 %
Metso Ventures	28,6	6,4 %	-2,6	-0,7 %	-6,5	-1,7 %
Konsernihallinto ja muut	-31,8	-	-35,7	-	-28,7	-
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	<b>221,5</b>	<b>5,4 %</b>	<b>109,5</b>	<b>3,0 %</b>	<b>160,1</b>	<b>4,3 %</b>
Myydyt liiketoiminnot	29,1	5,2 %	23,7	4,2 %	12,9	4,8 %
<b>Metso yhteensä</b>	<b>250,6</b>	<b>5,3 %</b>	<b>133,2</b>	<b>3,1 %</b>	<b>173,0</b>	<b>4,4 %</b>

**Liiketoiminnan kertaluonteiset tuotot ja kulut liiketoiminta-alueittain:**

	2002	2003	2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Metso Paper	-5,9	-36,0	-19,2
Metso Minerals	-12,7	-65,8	5,5
Metso Automation	-2,6	-0,3	-1,1
Metso Ventures	-7,1	-4,7	0,6
Konsernihallinto ja muut	6,9	1,6	6,8
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	<b>-21,4</b>	<b>-105,2</b>	<b>-7,4</b>
Myydyt liiketoiminnot	-5,1	-0,3	-17,8
<b>Metso yhteensä</b>	<b>-26,5</b>	<b>-105,5</b>	<b>-25,2</b>

**Liikearvon poisto liiketoiminta-alueittain:**

	2002	2003	2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Metso Paper	-8,2	-7,7	-6,8
Metso Minerals	-33,0	-29,0	-21,5
Metso Automation	-3,0	-2,7	-3,9
Metso Ventures	-1,4	-1,4	-1,2
Konsernihallinto ja muut	-	-	-
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	<b>-45,6</b>	<b>-40,8</b>	<b>-33,4</b>
Myydyt liiketoiminnot	-11,5	-10,6	-3,5
<b>Metso yhteensä</b>	<b>-57,1</b>	<b>-51,4</b>	<b>-36,9</b>

**Liikevoitto (-tappio) liiketoiminta-alueittain:**

	2002 Milj. e	%:a liike- vaihdosta	2003 Milj. e	%:a liike- vaihdosta	2004 Milj. e	%:a liike- vaihdosta
Metso Paper	115,2	6,5 %	24,6	1,5 %	11,1	0,7 %
Metso Minerals	27,8	2,0 %	-189,3	-15,1 %	84,3	6,3 %
Metso Automation	16,3	2,6 %	28,4	5,3 %	52,9	9,9 %
Metso Ventures	20,1	4,5 %	-8,7	-2,4 %	-7,1	-1,8 %
Konsernihallinto ja muut	-24,9	-	-34,1	-	-21,9	-
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	<b>154,5</b>	<b>3,7 %</b>	<b>-179,1</b>	<b>-4,9 %</b>	<b>119,3</b>	<b>3,2 %</b>
Myydyt liiketoiminnot	12,5	2,2 %	-49,6	-8,7 %	-8,4	-3,1 %
<b>Metso yhteensä</b>	<b>167,0</b>	<b>3,6 %</b>	<b>-228,7</b>	<b>-5,4 %</b>	<b>110,9</b>	<b>2,8 %</b>

Metso Mineralsin ja myytyjen liiketoimintojen liiketappioon sisältyy syyskuussa 2003 tehty 205 miljoonan euron suuruinen liikearvon alaskirjaus.

**Sitoutunut pääoma vuoden lopussa liiketoiminta-alueittain:**

	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Metso Paper	498	538	356
Metso Minerals	996	741	729
Metso Automation	207	150	136
Metso Ventures	172	160	126
Konsernihallinto ja muut	417	340	682
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	<b>2 290</b>	<b>1 929</b>	<b>2 029</b>
Myydyt liiketoiminnot	452	370	-
<b>Metso yhteensä</b>	<b>2 742</b>	<b>2 299</b>	<b>2 029</b>

**Bruttoinvestoinnit (yrityssostot mukaan lukien) liiketoiminta-alueittain:**

	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Metso Paper	72	54	33
Metso Minerals	39	27	24
Metso Automation	13	8	6
Metso Ventures	40	24	18
Konsernihallinto ja muut	18	5	14
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	<b>182</b>	<b>118</b>	<b>95</b>
Myydyt liiketoiminnot	12	12	4
<b>Metso yhteensä</b>	<b>194</b>	<b>130</b>	<b>99</b>

**Poistot liiketoiminta-alueittain:**

	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Metso Paper	62	60	60
Metso Minerals	72	62	47
Metso Automation	18	15	14
Metso Ventures	22	22	21
Konsernihallinto ja muut	3	4	4
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	<b>177</b>	<b>163</b>	<b>146</b>
Myydyt liiketoiminnot	20	20	9
<b>Metso yhteensä</b>	<b>197</b>	<b>183</b>	<b>155</b>

**Saadut tilaukset liiketoiminta-alueittain:**

	2002	2003	2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Metso Paper	1 611	1 710	1 726
Metso Minerals	1 437	1 213	1 566
Metso Automation	643	531	570
Metso Ventures	468	398	361
Liiketoiminta-alueiden väliset tilaukset	-120	-121	-113
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	<b>4 039</b>	<b>3 731</b>	<b>4 110</b>
Myytyt liiketoiminnot	607	525	264
<b>Metso yhteensä</b>	<b>4 646</b>	<b>4 256</b>	<b>4 374</b>

**Tilaukanta liiketoiminta-alueittain:**

	2002	2003	2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Metso Paper	735	784	946
Metso Minerals	413	347	560
Metso Automation	185	145	176
Metso Ventures	154	175	118
Liiketoiminta-alueiden välinen tilaukanta	-55	-55	-55
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	<b>1 432</b>	<b>1 396</b>	<b>1 745</b>
Myytyt liiketoiminnot	157	109	-
<b>Metso yhteensä</b>	<b>1 589</b>	<b>1 505</b>	<b>1 745</b>

**Liikevaihto markkina-alueittain:**

	Suomi Milj. e	Muut Pohjois- maat Milj. e	Muu Eurooppa Milj. e	Pohjois- Amerikka Milj. e	Etelä- Amerikka Milj. e	Aasia ja Tyynen- meren alue Milj. e	Muu maailma Milj. e	Elimi- noinnit Milj. e	Metso yhteensä Milj. e
2002	382	453	1 363	1 199	417	652	225	-	4 691
2003	357	310	1 272	989	264	824	234	-	4 250
<b>2004</b>	<b>332</b>	<b>337</b>	<b>1 017</b>	<b>837</b>	<b>298</b>	<b>909</b>	<b>246</b>	<b>-</b>	<b>3 976</b>

Konsernin liikevaihdosta 20 % on tuloutettu osatuloutusperiaatteen mukaisesti vuonna 2004. Suurin osa osatuloutettavista projekteista kuuluu Metso Paperin liiketoiminta-alueeseen, jossa 40 % liikevaihdosta on osatuloutettu.

**Vienti Suomesta mukaan lukien konsernin sisäinen liikevaihto:**

	Muut Pohjois- maat Milj. e	Muu Eurooppa Milj. e	Pohjois- Amerikka Milj. e	Etelä- Amerikka Milj. e	Aasia ja Tyynen- meren alue Milj. e	Muu maailma Milj. e	Yhteensä Milj. e
2002	297	567	183	137	248	21	1 453
2003	195	523	209	38	372	15	1 352
<b>2004</b>	<b>210</b>	<b>420</b>	<b>141</b>	<b>75</b>	<b>526</b>	<b>23</b>	<b>1 395</b>

**Käyttöomaisuuden ja muiden pitkäaikaisten sijoitusten maantieteellinen jakautuminen:**

	Suomi Milj. e	Muut Pohjois- maat Milj. e	Muu Eurooppa Milj. e	Pohjois- Amerikka Milj. e	Etelä- Amerikka Milj. e	Aasia ja Tyynen- meren alue Milj. e	Muu maailma Milj. e	Elimi- noinnit Milj. e	Metso yhteensä Milj. e
2002	514	935	108	357	24	57	10	-	2 005
2003	504	746	96	233	23	52	10	-	1 664
<b>2004</b>	<b>481</b>	<b>499</b>	<b>47</b>	<b>190</b>	<b>25</b>	<b>45</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>1 296</b>

Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset käsittää liikearvon, muut aineettomat oikeudet, aineellisen käyttöomaisuuden, osakkeet ja muut pitkäaikaiset korolliset ja korottomat saatavat.

**Bruttoinvestointien (yritysosot pois lukien) maantieteellinen jakautuminen:**

	Suomi Milj. e	Muut Pohjois- maat Milj. e	Muu Eurooppa Milj. e	Pohjois- Amerikka Milj. e	Etelä- Amerikka Milj. e	Aasia ja Tyynen- meren alue Milj. e	Muu maailma Milj. e	Elimi- noinnit Milj. e	Metso yhteensä Milj. e
2002	119	23	23	14	5	8	1	-	193
2003	70	15	19	10	5	7	2	-	128
<b>2004</b>	<b>54</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>97</b>



# Valmet OptiReel Plus

Metso Paperin OptiReel-rullaimet rullaavat paperi-  
koneelta tulevan paperin suuriksi konerulliksi seuraavaa  
prosessivaihetta, esimerkiksi pituusleikkuria varten.



# Emoyhtiön tuloslaskelma

	31.12. päättynyt tilikausi		
	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Liikevaihto	-	-	-
Hankinnan ja valmistuksen kulut	-	-	-
Bruttokate	-	-	-
Hallinnon kulut	-31	-34	-29
Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut, netto	-11	3	9
Liiketappio	-42	-31	-20
Rahoitustuotot ja kulut, netto	201	57	-27
Tulos ennen konserniavustuksia, varauksia, satunnaiseriä ja veroja	159	26	-47
Konserniavustukset	2	-24	0
Vapaaehtoisten varausten lisäys	-	-	-
Poistoeron lisäys	-	-	-
Satunnaiset tuotot ja kulut, netto	-	-	-
Tulos ennen veroja	161	2	-47
Tuloverot	-44	-1	0
<b>Tilikauden tulos</b>	<b>117</b>	<b>1</b>	<b>-47</b>

# Emoyhtiön tase

	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
<b>Vastaavaa</b>		
<b>Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset</b>		
Aineettomat hyödykkeet		
Liikearvo	-	-
Muut aineettomat oikeudet	3	5
	3	5
Aineelliset hyödykkeet		
Maa- ja vesialueet	2	1
Rakennukset	1	1
Koneet ja kalusto	1	1
Muut aineelliset hyödykkeet	0	0
Keskeneräiset hankinnat	2	-
	6	3
Muut pitkäaikaiset sijoitukset		
Osakkeet ja osuudet	1 602	1 633
Omat osakkeet	1	1
Laina- ja muut saamiset	780	589
Myyntisaamiset	-	-
Muut pitkäaikaiset sijoitukset	5	2
	2 388	2 225
<b>Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset yhteensä</b>	<b>2 397</b>	<b>2 233</b>
<b>Lyhytaikainen omaisuus</b>		
Vaihto-omaisuus		
Aineet ja tarvikkeet	-	-
Keskeneräiset tuotteet	-	-
Valmiit tuotteet	-	-
	-	-
Saamiset		
Myyntisaamiset	5	7
Lainasaamiset	426	357
Siirtosaamiset	71	21
Muut saamiset	0	0
Lyhytaikaiset sijoitukset	6	244
	508	629
Rahat ja pankkisaamiset	6	5
<b>Lyhytaikainen omaisuus yhteensä</b>	<b>514</b>	<b>634</b>
<b>Vastaavaa yhteensä</b>	<b>2 911</b>	<b>2 867</b>

## Vastattavaa

	31.12. päättynyt tilikausi	
	2003	2004
	Milj. e	Milj. e
<b>Oma pääoma</b>		
Osakepääoma	232	232
Ylikurssirahasto	88	88
Vararahasto	216	216
Omien osakkeiden rahasto	1	1
Muut rahastot	202	202
Kertyneet voittovarot	413	387
Tilikauden tulos	1	-47
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	<b>1 153</b>	<b>1 079</b>
<b>Vapaaehtoiset varaukset</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Vieras pääoma</b>		
Pitkäaikainen		
Joukkovelkakirjalainat	693	744
Lainat rahoituslaitoksilta	177	109
Eläkelainat	9	0
Muut pitkäaikaiset lainat	1	1
	880	854
Muut pitkäaikaiset velat		
Siirtovelat	1	-
Lyhytaikainen		
Pitkäaikaisten lainojen lyhennykset	9	11
Muut lyhytaikaiset lainat	777	899
Saadut ennakot	-	-
Ostovelat	7	4
Siirtovelat	83	16
Muut lyhytaikaiset velat	1	4
	877	934
<b>Vieras pääoma yhteensä</b>	<b>1 758</b>	<b>1 788</b>
<b>Vastattavaa yhteensä</b>	<b>2 911</b>	<b>2 867</b>

# Emoyhtiön oman pääoman erittely

	Osakkeiden luku- määrä (tuhansia)	Osake- pääoma Milj. e	Ylikurssi- rahasto Milj. e	Vara- rahasto Milj. e	Omien osakkeiden rahasto Milj. e	Muut rahastot Milj. e	Kertyneet voitto- varat Milj. e	Yhteensä Milj. e
<b>31.12.2001</b>	<b>136 251</b>	<b>232</b>	<b>88</b>	<b>216</b>	<b>1</b>	<b>202</b>	<b>460</b>	<b>1 199</b>
Osingot	-	-	-	-	-	-	-82	-82
Tilikauden tulos	-	-	-	-	-	-	117	117
<b>31.12.2002</b>	<b>136 251</b>	<b>232</b>	<b>88</b>	<b>216</b>	<b>1</b>	<b>202</b>	<b>495</b>	<b>1 234</b>
Osingot	-	-	-	-	-	-	-82	-82
Tilikauden tulos	-	-	-	-	-	-	1	1
<b>31.12.2003</b>	<b>136 251</b>	<b>232</b>	<b>88</b>	<b>216</b>	<b>1</b>	<b>202</b>	<b>414</b>	<b>1 153</b>
Osingot	-	-	-	-	-	-	-27	-27
Tilikauden tulos	-	-	-	-	-	-	-47	-47
<b>31.12.2004</b>	<b>136 251</b>	<b>232</b>	<b>88</b>	<b>216</b>	<b>1</b>	<b>202</b>	<b>340</b>	<b>1 079</b>

# Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut 2000–2004

	2000 Milj. e	2001 Milj. e	2002 Milj. e	2003 Milj. e	2004 Milj. e
Liikevaihto	3 891	4 343	4 691	4 250	<b>3 976</b>
Liikevaihdon muutos, %	14,9	11,6	8,0	-9,4	<b>-6,4</b>
Liikevoitto (-tappio)	200	246	167	-229	<b>111</b>
osuus liikevaihdosta, %	5,1	5,7	3,6	-5,4	<b>2,8</b>
Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja	180	222	93	-303	<b>49</b>
osuus liikevaihdosta, %	4,6	5,1	2,0	-7,1	<b>1,2</b>
Tulos ennen veroja	448	214	93	-303	<b>49</b>
osuus liikevaihdosta, %	11,5	4,9	2,0	-7,1	<b>1,2</b>
Tilikauden tulos	389	141	65	-258	<b>69</b>
Vienti ja ulkomaantoiminnot	3 530	3 764	4 320	3 724	<b>3 482</b>
osuus liikevaihdosta, %	90,7	86,7	92,1	87,6	<b>87,6</b>
Saadut tilaukset	4 268	3 778	4 646	4 256	<b>4 374</b>
Tilaukanta, 31.12.	1 907	1 772	1 589	1 505	<b>1 745</b>
Bruttoinvestoinnit	127	154	193	128	<b>97</b>
osuus liikevaihdosta, %	3,3	3,5	4,1	3,0	<b>2,4</b>
Poistot	128	149	197	183	<b>155</b>
osuus liikevaihdosta, %	3,3	3,4	4,2	4,3	<b>3,9</b>
Yrityssostot	186	828	1	2	<b>2</b>
osuus liikevaihdosta, %	4,8	19,1	0,0	0,0	<b>0,1</b>
Tutkimus ja tuotekehitys	127	150	156	129	<b>106</b>
osuus liikevaihdosta, %	3,3	3,5	3,3	3,0	<b>2,7</b>
Oma pääoma	1 425	1 469	1 379	1 024	<b>1 052</b>
Korolliset nettovelat (-saatavat)	-53	1 251	1 118	1 109	<b>529</b>
Taseen loppusumma	3 564	5 042	4 399	3 823	<b>3 578</b>
Gearing, %	-3,7	84,8	80,6	107,7	<b>50,0</b>
Oman pääoman tuotto (ROE), %	9,5	10,4	4,8	-21,3	<b>6,9</b>
Sitoutuneen pääoman tuotto (ROCE), %	12,2	12,3	6,4	-8,7	<b>5,7</b>
Omavaraisuusaste, %	45,4	31,1	33,3	28,3	<b>32,7</b>
Henkilöstö keskimäärin	22 372	25 613	29 258	27 400	<b>24 363</b>

Tunnuslukujen laskentakaavat seuraavalla sivulla.

# Tunnuslukujen laskentakaavat

## Taloudellista kehitystä kuvaavien tunnuslukujen laskentakaavat

### Gearing, %:

$$\frac{\text{Korollinen nettovelka}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}} \times 100$$

### Oman pääoman tuotto (ROE), %:

$$\frac{\text{Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja} - \text{verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$$

### Sitoutuneen pääoman tuotto (ROCE), %:

$$\frac{\text{Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$$

### Omavaraisuusaste, %:

$$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}} \times 100$$

## Osakekohtaisten tunnuslukujen laskentakaavat

### Tulos/osake:

$$\frac{\text{Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja} - \text{verot} + / - \text{vähemmistön osuus tuloksesta}}{\text{Osakkeiden lukumäärä keskimäärin vuoden aikana}}$$

### Oma pääoma/osake:

$$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden lukumäärä tilinpäätöspäivänä}}$$

### Osinko/osake:

$$\frac{\text{Tilikauden osingonjako}}{\text{Osakkeiden lukumäärä tilinpäätöspäivänä}}$$

### Osinko/tulos, %:

$$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Tulos/osake}} \times 100$$

### Efektiiivinen osinkotuotto, %:

$$\frac{\text{Osinko/osake}}{\text{Osakkeen painotettu keskimääräinen kurssi 31.12.}} \times 100$$

### P/E -luku:

$$\frac{\text{Osakkeen painotettu keskimääräinen kurssi 31.12.}}{\text{Tulos/osake}}$$

### Keskikurssi:

$$\frac{\text{Osakkeen euromääräinen kokonaisvaihto}}{\text{Tilikaudella vaihdettujen osakkeiden lukumäärä}}$$

### Osakekannan markkina-arvo:

$$\text{Osakkeiden lukumäärä} \times \text{kaupantekokurssi 31.12.}$$

## Käytetyt valuuttakurssit

	Keskikurssit			Vuoden lopun kurssit				
	2004	2003	2002	2004	2003	2002	2001	2000
USD (Yhdysvaltain dollari)	1,2433	1,1309	0,9449	1,3621	1,2630	1,0487	0,8813	0,9305
SEK (Ruotsin kruunu)	9,1250	9,1244	9,1591	9,0206	9,0800	9,1528	9,3012	8,8313
GBP (Englannin punta)	0,6786	0,6919	0,6288	0,7051	0,7048	0,6505	0,6085	0,6241
CAD (Kanadan dollari)	1,6170	1,5821	1,4828	1,6416	1,6234	1,6550	1,4077	1,3965

# Tilintarkastuskertomus

## Metso Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Metso Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.2004–31.12.2004. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja emoyhtiön hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa

sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty emoyhtiön hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden

säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitalinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys voitonjakokelpoisten varojen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Helsingissä 18. päivänä helmikuuta 2005

PricewaterhouseCoopers Oy  
KHT-yhteisö

Lars Blomquist  
KHT

Heikki Lassila  
KHT

# Vuosineljännestitiedot

## Liikevaihto liiketoiminta-alueittain

	1-3/03	4-6/03	7-9/03	10-12/03	2003	1-3/04	4-6/04	7-9/04	10-12/04	2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Metso Paper	359	402	363	527	1 651	360	351	378	470	1 559
Metso Minerals	286	307	322	338	1 253	279	339	334	391	1 343
Metso Automation	126	132	120	153	531	113	135	140	147	535
Metso Ventures	98	93	76	103	370	91	106	92	98	387
Liiketoiminta-alueiden välinen laskutus	-25	-32	-22	-43	-122	-24	-25	-30	-36	-115
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	844	902	859	1 078	3 683	819	906	914	1 070	3 709
Myydyt liiketoiminnot	139	170	132	126	567	109	119	17	22	267
<b>Metso yhteensä</b>	983	1 072	991	1 204	4 250	928	1 025	931	1 092	3 976

## Liikevoitto (-tappio) ennen kertaluonteisia eriä ja liikearvon poistoa liiketoiminta-alueittain ja tilikauden tulos

	1-3/03	4-6/03	7-9/03	10-12/03	2003	1-3/04	4-6/04	7-9/04	10-12/04	2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Metso Paper	7,8	11,1	15,3	34,1	68,3	-16,4	10,9	22,7	19,9	37,1
Metso Minerals	5,2	7,0	15,5	20,4	48,1	13,4	24,9	26,1	35,9	100,3
Metso Automation	1,7	6,9	8,1	14,7	31,4	6,4	12,9	19,6	19,0	57,9
Metso Ventures	0,2	4,6	-1,7	-5,7	-2,6	-0,8	-0,2	-5,0	-0,5	-6,5
Konsernihallinto ja muut	-8,5	-10,4	-6,2	-10,6	-35,7	-7,2	-5,8	-6,0	-9,7	-28,7
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	6,4	19,2	31,0	52,9	109,5	-4,6	42,7	57,4	64,6	160,1
Myydyt liiketoiminnot	5,3	15,8	3,0	-0,4	23,7	5,1	8,4	-1,5	0,9	12,9

### Liikevoitto (-tappio)

#### ennen kertaluonteisia eriä

<b>ja liikearvon poistoa</b>	11,7	35,0	34,0	52,5	133,2	0,5	51,1	55,9	65,5	173,0
Liiketoiminnan kertaluonteiset tuotot ja kulut, netto	7,3	-7,9	-108,0	3,1	-105,5	-3,1	-8,8	-28,8	15,5	-25,2
Liikearvon alaskirjaus	-	-	-205,0	-	-205,0	-	-	-	-	-
Liikearvon poisto	-13,7	-13,6	-13,5	-10,6	-51,4	-9,5	-9,7	-8,3	-9,4	-36,9
<b>Liikevoitto (-tappio)</b>	5,3	13,5	-292,5	45,0	-228,7	-12,1	32,6	18,8	71,6	110,9
Rahoitustuotot ja -kulut, netto	-18	-17	-18	-21	-74	-11	-18	-14	-20	-62
<b>Tulos ennen veroja</b>	-13	-3	-311	24	-303	-23	15	5	52	49
Tuloverot	0	-1	6	39	44	-2	-9	47	-15	21
Vähemmistöosuus tilikauden tuloksesta	0	-1	1	1	1	0	0	0	-1	-1
<b>Tilikauden tulos</b>	-13	-5	-304	64	-258	-25	6	52	36	69
<b>Tulos per osake, euro</b>	-0,09	-0,04	-2,23	0,47	-1,89	-0,18	0,04	0,38	0,27	0,51



**Konsernitase**

	31.3.2003	30.6.2003	30.9.2003	31.12.2003	31.3.2004	30.6.2004	30.9.2004	31.12.2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e
<b>Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset</b>								
Aineettomat hyödykkeet	988	973	755	<b>760</b>	730	590	581	<b>562</b>
Aineelliset hyödykkeet	876	862	855	<b>810</b>	763	704	674	<b>641</b>
Muut pitkäaikaiset sijoitukset	107	92	92	<b>94</b>	78	72	124	<b>93</b>
<b>Lyhytaikainen omaisuus</b>								
Vaihto-omaisuus	885	875	853	<b>743</b>	791	702	744	<b>687</b>
Saamiset	1 253	1 355	1 379	<b>1 286</b>	1 247	1 243	1 207	<b>1 176</b>
Rahat ja pankkisaamiset	127	126	130	<b>130</b>	164	419	301	<b>419</b>
<b>Vastaavaa yhteensä</b>	<b>4 236</b>	<b>4 283</b>	<b>4 064</b>	<b>3 823</b>	<b>3 773</b>	<b>3 730</b>	<b>3 631</b>	<b>3 578</b>
Osakepääoma	232	232	232	<b>232</b>	232	232	232	<b>232</b>
Muu oma pääoma	1 132	1 048	751	<b>792</b>	766	740	797	<b>820</b>
Vähemmistöosuus	8	6	7	<b>6</b>	7	7	6	<b>5</b>
Pitkäaikainen vieras pääoma	1 085	1 165	1 175	<b>1 118</b>	1 114	1 095	1 080	<b>1 056</b>
Lyhytaikainen vieras pääoma	1 779	1 832	1 899	<b>1 675</b>	1 654	1 656	1 516	<b>1 465</b>
<b>Vastattavaa yhteensä</b>	<b>4 236</b>	<b>4 283</b>	<b>4 064</b>	<b>3 823</b>	<b>3 773</b>	<b>3 730</b>	<b>3 631</b>	<b>3 578</b>
<b>Korollinen nettovelka</b>								
Pitkäaikaiset korolliset lainat	926	1 001	1 010	<b>957</b>	962	946	934	<b>920</b>
Lyhytaikaiset korolliset lainat	319	341	320	<b>312</b>	258	213	42	<b>51</b>
Rahat ja pankkisaamiset	-127	-126	-130	<b>-130</b>	-164	-419	-301	<b>-419</b>
Muut korolliset saamiset	-28	-26	-28	<b>-30</b>	-34	-47	-30	<b>-23</b>
<b>Yhteensä</b>	<b>1 090</b>	<b>1 190</b>	<b>1 172</b>	<b>1 109</b>	<b>1 022</b>	<b>693</b>	<b>645</b>	<b>529</b>
<b>Omavaraisuusaste, %</b>	<b>34,5</b>	<b>32,4</b>	<b>26,8</b>	<b>28,3</b>	<b>28,3</b>	<b>28,5</b>	<b>31,2</b>	<b>32,7</b>
<b>Gearing, %</b>	<b>79,5</b>	<b>92,5</b>	<b>118,5</b>	<b>107,7</b>	<b>101,7</b>	<b>70,9</b>	<b>62,3</b>	<b>50,0</b>

**Saadut tilaukset liiketoiminta-alueittain**

	1-3/03	4-6/03	7-9/03	10-12/03	2003	1-3/04	4-6/04	7-9/04	10-12/04	2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Metso Paper	733	268	421	288	1 710	436	699	291	300	1 726
Metso Minerals	325	295	265	328	1 213	368	374	373	451	1 566
Metso Automation	160	131	121	119	531	140	154	146	130	570
Metso Ventures	104	77	75	142	398	86	109	63	103	361
Liiketoiminta-alueiden väliset tilaukset	-36	-30	-22	-33	-121	-25	-33	-26	-29	-113
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	1 286	741	860	844	3 731	1 005	1 303	847	955	4 110
Myydyt liiketoiminnot	139	143	127	116	525	122	109	19	14	264
<b>Metso yhteensä</b>	1 425	884	987	960	4 256	1 127	1 412	866	969	4 374

**Tilaukanta liiketoiminta-alueittain**

	31.3.2003	30.6.2003	30.9.2003	31.12.2003		31.3.2004	30.6.2004	30.9.2004	31.12.2004
	Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e		Milj. e	Milj. e	Milj. e	Milj. e
Metso Paper	1 108	973	1 031	784		864	1 211	1 124	946
Metso Minerals	442	428	371	347		447	476	525	560
Metso Automation	184	182	181	145		175	193	198	176
Metso Ventures	157	144	146	175		170	141	114	118
Liiketoiminta-alueiden välinen tilaukanta	-68	-69	-70	-55		-58	-64	-62	-55
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	1 823	1 658	1 659	1 396		1 598	1 957	1 899	1 745
Myydyt liiketoiminnot	151	125	118	109		68	17	19	-
<b>Metso yhteensä</b>	1 974	1 783	1 777	1 505		1 666	1 974	1 918	1 745

**Henkilöstö liiketoiminta-alueittain**

	31.3.2003	30.6.2003	30.9.2003	31.12.2003		31.3.2004	30.6.2004	30.9.2004	31.12.2004
Metso Paper	9 394	9 776	9 323	9 085		9 127	9 340	8 891	8 660
Metso Minerals	8 472	8 615	8 481	8 284		8 180	8 267	8 113	8 048
Metso Automation	3 648	3 689	3 412	3 314		3 253	3 365	3 270	3 267
Metso Ventures	3 271	2 618	2 509	2 482		2 453	2 575	2 515	2 544
Konsernihallinto ja muut	135	166	204	223		230	266	273	283
<b>Jatkuvat liiketoiminnot</b>	24 920	24 864	23 929	23 388		23 243	23 813	23 062	22 802
Myydyt liiketoiminnot	2 857	2 862	2 854	2 852		2 117	258	278	-
<b>Metso yhteensä</b>	27 777	27 726	26 783	26 240		25 360	24 071	23 340	22 802

**Käytetyt valuuttakurssit**

	1-3/2003	1-6/2003	1-9/2003	1-12/2003	1-3/2004	1-6/2004	1-9/2004	1-12/2004
USD (Yhdysvaltain dollari)	1,0734	1,1049	1,1114	1,1309	1,2507	1,2275	1,2257	1,2433
SEK (Ruotsin kruunu)	9,1818	9,1623	9,1628	9,1244	9,1826	9,1640	9,1620	9,1250
GBP (Englannin punta)	0,6698	0,6856	0,6900	0,6919	0,6801	0,6736	0,6731	0,6786
CAD (Kanadan dollari)	1,6202	1,6045	1,5874	1,5821	1,6492	1,6430	1,6286	1,6170
	31.3.2003	30.6.2003	30.9.2003	31.12.2003	31.3.2004	30.6.2004	30.9.2004	31.12.2004
USD (Yhdysvaltain dollari)	1,0895	1,1427	1,1652	1,2630	1,2224	1,2155	1,2409	1,3621
SEK (Ruotsin kruunu)	9,2608	9,2488	8,9625	9,0800	9,2581	9,1451	9,0588	9,0206
GBP (Englannin punta)	0,6896	0,6932	0,6986	0,7048	0,6659	0,6708	0,6868	0,7051
CAD (Kanadan dollari)	1,6037	1,5506	1,5717	1,6234	1,5979	1,6343	1,5740	1,6416

**GRAAFINEN SUUNNITTELU:** Hilanders **KUVAT:** Erik Grönlund **TOTEUTUS:** Evia Helsinki Oy **KIRJAPAINO:** Sävypaino  
**PAPERI:** Galerie One Silk 80 g/m<sup>2</sup>

Painettu Suomessa

